



Health Canada Santé
Canada Canada

Stratégie en matière de saine alimentation – Modification des recommandations alimentaires – Groupes de discussion visant à guider la façon de communiquer des renseignements sur une saine alimentation

Rapport final

Préparé pour Santé Canada

Nom du fournisseur : Earncliffe Strategy Group

Numéro de contrat : HT372-182894/001/CY

Valeur du contrat : 234 102,10 \$

Date d'attribution : 26 juillet 2018

Date de livraison : 11 janvier 2019

Numéro d'enregistrement : POR 23 - 18

Pour de plus amples renseignements sur ce rapport, veuillez contacter Santé Canada à :

hc.cpab.por-rop.dgcap.sc@canada.ca

This report is also available in English.

Canada 

Stratégie en matière de saine alimentation – Modification des recommandations alimentaires – Groupes de discussion visant à guider la façon de communiquer des renseignements sur une saine alimentation

Préparé pour Santé Canada

Nom du fournisseur : Earncliffe Strategy Group

Juillet 2018

Ce rapport de recherche sur l'opinion publique présente les conclusions de groupes de discussion menés par Earncliffe Strategy Group pour le compte de Santé Canada. Les recherches ont été menées en août et en décembre 2018.

This publication is also available in English under the title: Healthy Eating Strategy – Dietary Guidance Transformation – Focus Groups on to inform approach for communicating healthy eating information.

Cette publication peut être reproduite à des fins non commerciales seulement. Il faut auparavant obtenir la permission écrite de Santé Canada. Pour de plus amples renseignements sur ce rapport, veuillez contacter Santé Canada à : hc.cpab.por-rop.dgcap.sc@canada.ca ou à :

Santé Canada, DGCAP
200, promenade Églantine, Pré Tunney
Édifice Jeanne-Mance, 15e étage, Salle 1572C
Ottawa (Ontario) K1A 0K9

Catalogue numéro :
H14-320/2019F-PDF

Numéro international normalisé du livre (ISBN) :
978-0-660-30800-5

Publications liées (numéro d'enregistrement : POR 23-18) :

Catalogue numéro H14-320/2019E-PDF (rapport final, anglais)
ISBN 978-0-660-30799-2

© Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, représentée par le ministre de Santé Canada, 2018.

TABLE DES MATIÈRES

RÉSUMÉ ANALYTIQUE.....	2
INTRODUCTION.....	18
APPROCHE DE RECHERCHE.....	18
GROUPES CIBLES.....	19
RÉSULTATS DÉTAILLÉS.....	20
CONCLUSIONS.....	49
ANNEXE A : GUIDE DE DISCUSSION.....	52
ANNEXE B : QUESTIONNAIRE DE RECRUTEMENT.....	83

RÉSUMÉ ANALYTIQUE

L'agence Earncliffe Strategy Group (Earncliffe) est heureuse de remettre à Santé Canada (SC) son rapport résumant les conclusions de deux phases de recherche qualitative visant à guider la façon de communiquer des renseignements sur une saine alimentation.

Santé Canada revoit le Guide alimentaire canadien (GAC) pour refléter les preuves scientifiques les plus récentes et pour le moderniser et en accroître la pertinence pour les utilisateurs. Cet examen comprend la publication d'une gamme de produits et de nouveaux outils de communication pour répondre aux besoins de divers utilisateurs – décideurs politiques, professionnels de la santé, éducateurs et grand public. L'objet principal de cette vague de recherche était de guider la façon de communiquer des renseignements sur une saine alimentation, notamment des messages généraux sur de bonnes habitudes alimentaires et les quantités et types d'aliments. Le coût total de ces travaux de recherche a été de 234 102,10 \$, incluant la TVH.

La recherche comportait deux objectifs :

1. Analyser les points de vue du public et des intervenants et évaluer le degré d'acceptation des concepts et visuels de marque de l'ébauche du Guide alimentaire canadien afin d'en mesurer la compréhension et l'utilité.
2. Évaluer les messages fournis à divers échelons de détails et pour des publics différents (consommateurs et professionnels de la santé) pour en mesurer la compréhension et l'utilité en vue d'une mise en pratique.

Pour atteindre ces objectifs, Earncliffe a mené deux vagues de recherche qualitative.

Phase 1

Cette phase comprenait une série de six groupes de discussion avec la population générale et deux mini groupes avec des professionnels de la santé et des éducateurs/éducatrices.

Dans le cadre de cette phase, nous avons évalué trois outils en « un coup d'œil » qui donnent des renseignements sur une saine alimentation comme point de départ aux recommandations alimentaires du Canada. Les outils faciles à consulter ont été évalués dans les formats numériques et imprimés. Nous avons également étudié les graphiques pour médias sociaux pour chacun des trois rendus.

Les groupes de discussion avec la population générale ont eu lieu en août 2018 dans trois villes : Saskatoon; Ottawa; et Kitchener. Dans chaque ville, le premier groupe comprenait des personnes ayant des connaissances insuffisantes en santé [telles que mesurées dans le test de littératie en santé NVS (*Newest Vital Sign*) et ayant obtenu un résultat de <4/6)]; alors que le second groupe était formé de personnes ayant des connaissances adéquates en santé (score 4+). Les deux mini groupes avec des professionnels de la santé et des éducateurs ont eu lieu à Saskatoon et à Ottawa.

Toutes les séances ont duré environ 90 minutes et elles ont été menées en français à Ottawa.

Phase 2

Cette phase comprenait une série de seize (16) groupes de discussion et neuf (9) entrevues individuelles avec trois groupes cibles. Les discussions en groupe ont été menées avec des membres du grand public et des professionnels de la santé, alors que les entrevues ont été faites avec des décideurs politiques.

Lors de cette phase, nous avons évalué un certain nombre d'approches différentes pour communiquer des renseignements sur une saine alimentation. Les diverses options étudiées dans les groupes de discussion portaient sur des approches différentes pour la communication des quantités (y compris la fréquence, la proportionnalité et les portions) et des types d'aliments à consommer ou à limiter.

Les membres du grand public ont évalué le Message sur les modifications de régime alimentaire; le Message normatif (incluant les variations); ainsi que les Images de portions et de proportionnalité. Les professionnels de la santé et les décideurs politiques ont évalué le Message sur les modifications de régime alimentaire; le Message normatif; ainsi que les Renseignements détaillés à l'intention des professionnels de la santé et des décideurs politiques.

Huit (8) groupes de discussion ont eu lieu avec des membres du grand public en décembre 2018 dans quatre villes canadiennes : Toronto; Halifax; Edmonton; et Montréal. Dans chaque ville, le premier groupe comprenait des personnes dont les connaissances en santé sont insuffisantes [telles que mesurées dans le test de littératie en santé NVS (*Newest Vital Sign*) et ayant obtenu un résultat de <4/6]]; alors que le second groupe comprenait des personnes ayant des connaissances adéquates en santé (score 4+).

Huit (8) groupes de discussion ont eu lieu avec des professionnels de la santé en décembre 2018 dans quatre villes canadiennes : Toronto; Halifax; Edmonton; et Montréal. Les professionnels de la santé comprenaient des diététistes professionnels, des infirmières et infirmiers autorisés qui travaillent en santé publique, des gestionnaires de services alimentaires ainsi que des professionnels travaillant dans les domaines de la santé, du mieux-être ou de l'éducation. Dans chaque ville, un groupe comprenait un mélange de professionnels de la santé responsables d'évaluation, de dépistage et d'intervention; alors que le second groupe comprenait un mélange de professionnels de la santé responsables d'éducation nutritionnelle.

Toutes ces séances ont duré environ deux heures. À Montréal, les séances ont eu lieu en français.

Finalement, neuf (9) entrevues ont été menées auprès de décideurs politiques du Canada en décembre 2018. Ces entrevues ont duré environ 30 à 40 minutes.

Veillez vous référer aux Questionnaires de recrutement en Annexe B du rapport pour prendre connaissance de tous les critères pertinents de sélection et de qualification.

Il est important de noter que la recherche qualitative est une forme de recherche scientifique, sociale, politique et d'opinion publique. La recherche à l'aide de groupes de discussion n'est pas conçue pour aider un groupe à parvenir à un consensus ou à prendre des décisions, mais plutôt pour susciter une gamme complète d'idées, d'attitudes, d'expériences et d'opinions d'un échantillonnage choisi de participants sur un sujet défini. En raison de leur petit nombre, on ne peut attendre des participants qu'ils soient totalement représentatifs au sens statistique de la population plus large dont ils sont tirés et les conclusions ne peuvent être généralisées de façon fiable au-delà de leur nombre.

Les principales conclusions de cette recherche sont présentées ci-dessous.

Phase 1

L'objectif de la Phase 1 était de recueillir les points de vue sur trois outils « en un coup d'œil » qui communiquent des renseignements sur une saine alimentation comme point de départ aux recommandations alimentaires du Canada. Les outils faciles à consulter ont été évalués dans les formats numériques et imprimés. Nous avons également évalué les graphiques pour les médias sociaux pour chacun des trois rendus.

- La vaste majorité des participants ont réagi de manière plus positive et enthousiaste aux concepts qui présentent de vraies photographies et images plutôt que des dessins et des icônes. Ces images ont souvent suscité des sentiments et des émotions et rendu le guide plus pertinent.
- Les conseils sur la façon de manger, notamment les comportements et habitudes propices à une bonne alimentation, ont été remarqués et décrits comme un progrès important par rapport au guide alimentaire actuel.
- Chez le grand public, on a noté un intérêt beaucoup plus grand pour la version numérique que pour la version imprimée. Certains, surtout les professionnels de la santé et les éducateurs, pouvaient voir l'utilité d'avoir les deux versions.

Réactions spécifiques aux concepts

Pièce A1 : Concept 1 - Bien manger. Bien vivre. Ensemble.



- Les participants ont réagi très positivement à ce concept qui a souvent été décrit comme attrayant et attirant. D'après eux, des trois concepts, c'est celui qui est le plus direct à propos d'alimentation et de nutrition. Ils ont décrit la présentation comme professionnelle et moderne et ont estimé qu'en général, l'imagerie correspond bien aux messages. Ils ont aussi trouvé que ce concept réussit à véhiculer l'importance de manger sainement.
- Les participants étaient très enthousiastes au sujet de l'outil et ils ont salué l'utilisation efficace des couleurs dans ce concept et la variété d'images colorées présentant des aliments appétissants. Les réactions aux concepts pour médias sociaux ont été légèrement moins enthousiastes puisqu'ils montraient une assiette vide manquant de couleur et d'éclat ainsi que d'illustration d'aliments sains à consommer.

- En effet, un des éléments majeurs de ce concept a été l'assiette remplie de choix alimentaires sains. Les participants ont aimé la variété des aliments présentés dans l'assiette, spécialement le sentiment de proportion que cela donnait.
- Les réactions au slogan « Bien manger. Bien vivre. Ensemble. », ont été très favorables en général. La plupart des participants ont pensé qu'il est clair, pertinent et direct et qu'il s'accorde aux éléments visuels de ce concept et au message sur l'importance de manger sainement (pour vivre mieux et plus longtemps).

Pièce A2 : Concept 2 - Pour le Plaisir de bien manger.



- Ce concept a soulevé des réactions mitigées et a souvent été décrit comme attirant et efficace pour transmettre les avantages sociaux et le plaisir de bien manger.
- Comparativement à *Bien manger. Bien vivre. Ensemble.*, ce concept illustre très clairement les conseils en matière de style de vie sur la façon de manger. Cependant, ce n'est pas tout le monde qui était d'avis que l'information nutritionnelle est suffisante. Les professionnels et les personnes qui ont des connaissances

adéquates en santé ont aimé les conseils en matière de style de vie, alors que les personnes ayant des connaissances insuffisantes ont remis en question leur pertinence.

- La majorité des participants ont aimé les photos de gens heureux qui se retrouvent autour d'un repas. Les photos ont été jugées attrayantes, attirantes et représentatives de la diversité de la population canadienne. Cette caractéristique importante a été notée dans tous les groupes.
- Cependant, tout le monde n'était pas convaincu du principal message transmis dans ce concept. Plusieurs ont eu le sentiment qu'il porte sur le plaisir de manger plutôt que sur celui de manger (et de se nourrir) sainement.
- Les participants ont pensé que le slogan, *Pour le plaisir de bien manger*, cadre bien avec ce concept mais ils ont remis en question son lien avec le Guide alimentaire canadien. Certains ont indiqué que manger pour le plaisir et manger sainement ne sont pas toujours une seule et même chose.
- À l'inverse de *Bien manger. Bien vivre. Ensemble.*, les exemples proposés pour les médias sociaux ont constitué l'élément majeur de ce concept. La présentation et les visuels de personnes riant et heureuses d'être ensemble ont attiré l'attention des participants.
- Pour ce qui est de la version numérique, les participants ont aimé la variété d'aliments présentés dans le visuel au bas, mais ils ont estimé que le conseil sur les proportions n'était pas communiqué aussi efficacement que dans l'image de l'assiette présentée dans *Bien manger. Bien vivre. Ensemble.*

Pièce A3 : Concept 3 - Vers une alimentation et une vie plus saines.



- La réaction à ce concept a varié de neutre à négative. L'usage de dessins de bandes dessinées a été qualifié d'amateur, dépassé et de source de confusion en ce sens que plusieurs images ne correspondent pas aux messages (p. ex. deux mains partageant une seule assiette pour « Prenez vos repas en bonne compagnie ». Par conséquent, ce concept a été jugé moins vraisemblable que les deux premiers.
- La vaste majorité des participants n'utiliseraient pas ce concept. Les quelques-uns qui le feraient, ont pensé qu'il serait utile pour parler à de très jeunes enfants (p. ex. enseignants et parents).
- Les exemples prévus pour les médias sociaux ont été décrits comme attirants, mais peut-être pas d'une manière favorable. Les participants ont estimé que les couleurs, bien que vives, sont quelque peu agaçantes.
- Les réactions au slogan, *Vers une alimentation et une vie plus saines*, ont été favorables, en général. Le slogan s'accorde avec ce concept et avec le Guide alimentaire canadien, bien que le dynamisme de *Bien manger. Bien vivre. Ensemble.*, lui fasse défaut.

Phase 2

L'objectif de la Phase 2 était de recueillir des points de vue sur un certain nombre d'approches différentes pour communiquer des renseignements spécifiques en matière de saine alimentation. Les variations étudiées dans les groupes de discussion ont porté sur les différentes méthodes de communication des quantités (incluant la fréquence, la proportionnalité et les portions) ainsi que sur les types d'aliments à consommer ou à limiter.

- Généralement, les participants étaient satisfaits de la documentation élaborée présentement et on a senti que Santé Canada est sur la bonne voie.
- Les membres du grand public qui ont des connaissances adéquates en santé, les professionnels de la santé et les décideurs politiques ont eu tendance à préférer un langage plus spécifique et plus direct. Ils ont estimé que c'est approprié puisque cela répond à leur idée sur l'importance de transmettre des recommandations sur une saine alimentation aux Canadiens.
- Les membres du grand public qui ont des connaissances insuffisantes en santé ont eu tendance à préférer un langage moins normatif et plus permissif.

MESSAGE SUR LES MODIFICATIONS DE RÉGIME ALIMENTAIRE

Le message sur les modifications de régime alimentaire a été évalué auprès des trois groupes. Pour les membres du grand public, l'objectif était d'évaluer leur compréhension du message, alors que pour les professionnels de la santé et les décideurs politiques, l'objectif était de comprendre de quelle manière ils utiliseraient le message dans le cadre de leur travail.

- En général, les réactions au message sur les modifications alimentaires ont été positives dans tous les groupes. Cela a été vu comme clair, concis, pertinent, utile et facile à retenir.
- Étant donné que les participants l'ont vu comme un aperçu, la plupart d'entre eux étaient à l'aise avec le manque de spécificité sur la fréquence, les proportions et les portions. Cependant, plusieurs ont pensé qu'il serait utile d'inclure des exemples de références qui leur sont moins familières comme : aliments à grains entiers; gras et huiles insaturés; et tartinades hautement transformées.

Pièce A4 : EXEMPLE - Message sur les modifications de régime alimentaire

Pour suivre les habitudes alimentaires saines du guide alimentaire canadien :	
<p>Augmentez la consommation de</p> <p>Ou</p> <p>Consommez davantage de</p>	<ul style="list-style-type: none"> • haricots, pois, lentilles ou to • noix et graines • légumes et fruits, particulièrement vert foncé et orange • poissons et fruits de mer • lait 1 % et lait enrichi, boisson de soya enrichie et yogourt faible en gra
<p>Passez aux</p>	<p>aliments à grains entiers</p> <p>saisses et huiles insaturées</p>
<p>Limitez la consommation de</p> <p>Ou</p> <p>Consommez moins de</p>	<p>boissons sucrées</p> <ul style="list-style-type: none"> • friandises et chocolats • viandes transformées • tartinades et sauces hautement transformées

MESSAGE NORMATIF

Le message normatif a été étudié par les trois groupes. Pour les membres du grand public, l'objectif était d'évaluer leur compréhension du message, alors que pour les professionnels de la santé et les décideurs politiques, l'objectif était de comprendre de quelle manière ils utiliseraient le message dans le cadre de leur travail.

Pièce A5 : EXEMPLE - Message normatif

Quantités à consommer

Pour suivre les habitudes alimentaires saines du guide alimentaire canadien :

- ❖ Mangez des légumes ou des fruits à chaque repas et collation. Consommez davantage de légumes que de fruits.
 - Mangez au moins un légume vert foncé par jour.
 - Mangez des légumes orange plusieurs fois par semaine.
- ❖ Mangez de 2 à 4 aliments à grains entiers par jour.
- ❖ Mangez des aliments protéinés.
 - Mangez des haricots, des pois, des lentilles et du tofu presque tous les jours.
 - Mangez des noix ou des graines presque tous les jours.
 - Mangez du poisson ou des fruits de mer 2 à 3 fois par semaine. Consommez davantage de poissons gras.
 - Consommez des viandes maigres, de la volaille et des œufs. Vous pouvez en manger presque tous les jours.
 - Consommez du lait 1 % ou du lait écrémé, des boissons de soya enrichies ou du yogourt non sucré faible en gras enrichi en vitamine D. Faites-le 2 à 3 fois par jour.
 - Consommez des produits laitiers plus faibles en sodium et en matières grasses. Mangez-en moins d'une fois par jour.
- ❖ Lorsque vous cuisinez et préparez des aliments avec de l'huile ou des matières grasses, faites-le avec des gras insaturés.

- Le message normatif a été vu comme un complément au message sur les modifications de régime alimentaire par ceux et celles qui s'intéressent à des recommandations plus détaillées et plus spécifiques. Bien que la plupart des participants aient estimé que le langage est simple et clair et bien qu'ils aient largement apprécié l'approche positive et encourageante du message, on a tout de même noté qu'il était vague, spécialement en ce qui a trait à la fréquence, aux portions et aux proportions.
- Après l'avoir lu dans son intégralité comme un seul document, les participants ont estimé qu'il y avait beaucoup de texte à retenir et ont remis en question leur capacité (et celle de leur clientèle) à mettre en pratique toutes les recommandations. En effet, les professionnels de la santé ont indiqué qu'ils utiliseraient l'information principalement à des fins de consultation et de préparation de menus et ils se sont demandé s'ils devraient ou non la donner à leurs clients.

- En ce sens, plusieurs ont pensé qu’il serait utile d’utiliser ces messages un à la fois dans un texte portant sur un sujet spécifique (p. ex. fruits et légumes, aliments protéinés, etc.).
- En ce qui concerne les messages spécifiques et leurs variations (voir tableau ci-dessous), on a noté un certain nombre de points communs dans les préférences des participants :
 - La plupart d’entre eux semblaient préférer le recours à des gammes spécifiques plutôt qu’à des mots comme « plusieurs » ou « quelques fois par semaine », qu’ils ont jugé vagues et sujets à interprétation.
 - De même, les participants préfèrent des références spécifiques à la taille d’une portion comme « 1 tasse » ce qui est reconnu par tous plutôt que « une poignée » puisque la taille des mains varie d’une personne à l’autre.
 - Les références à des choses que les participants peuvent facilement visualiser, comme « la taille d’un jeu de cartes », ont également été efficaces.
 - La variation qui a été le plus près de marquer tous les points a été celle pour le poisson : la fréquence numérique, « 2 à 3 fois par semaine »; la portion, « taille d’un jeu de cartes »; et des exemples de poisson gras, « cela comprend l’omble, le hareng, le maquereau, le saumon, les sardines et la truite. »

Pièce A6 : EXEMPLE - Specific message variations

Quantités à consommer - variations de formulation
Mangez des légumes ou des fruits à chaque repas et collation. Consommez davantage de légumes que de fruits.
Mangez des légumes et des fruits tous les jours. La moitié au moins de ce que vous consommez devrait être constituée de légumes.
Mangez au moins un légume vert foncé par jour.
Mangez 1 à 2 légumes vert foncé par jour.
Vous devriez manger 1 tasse de légumes vert foncé chaque jour.
Mangez 1 à 2 poignées de légumes vert foncé par jour.
Mangez des légumes orange plusieurs fois par semaine.
Mangez des légumes orange 3 à 5 fois par semaine.
Mangez 2 à 4 aliments à grains entiers par jour.
Passez aux aliments à grains entiers.
Mangez des haricots, des pois, des lentilles ou du tofu presque tous les jours.
Mangez des légumineuses ou du tofu presque tous les jours.
Mangez des noix ou des graines presque tous les jours.
Mangez du poisson ou des fruits de mer 2 à 3 fois par semaine. Consommez davantage de poissons gras.
Une portion équivaut à peu près à la taille d'un jeu de cartes.
Cela comprend l'omble, le hareng, le maquereau, le saumon, les sardines et la truite.
Consommez des viandes maigres, de la volaille et des œufs. Vous pouvez en manger presque tous les jours.

Consommez du lait 1 % ou du lait écrémé, des boissons de soya enrichies ou du yogourt non sucré faible en gras auquel on ajoute de la vitamine D. Faites-le 2 à 3 fois par jour.

Vous avez besoin de consommer du lait 1 % ou écrémé, de la boisson de soya enrichie ou du yogourt faible en gras non sucré au moins 2 fois par jour pour obtenir une quantité adéquate de vitamine D.

Consommez une autre boisson enrichie à base de plantes si vous ne buvez pas de lait ou de boisson de soya.

Consommez des fromages plus faibles en sodium et en matières grasses. Mangez-en moins d'une fois par jour.

Le fromage peut faire partie d'habitudes alimentaires saines.

Essayez de limiter votre consommation de fromage.

Une portion de fromage a la taille d'un ou deux pouces.

Lorsque vous cuisinez et préparez des aliments avec de l'huile ou des matières grasses, faites-le avec des gras insaturés.

Consommez des huiles végétales et de la margarine plutôt que du beurre, du saindoux ou de la graisse.

IMAGES DE PORTIONS ET DE PROPORTIONNALITÉ

Les images de portions et de proportionnalité illustrant différents repas ont été évaluées par les membres de la population générale.

- Dans l'ensemble, les images de portions et de proportionnalité ont suscité une réaction favorable. En effet, les images et indices visuels ont souvent été qualifiés de moyens efficaces de communiquer les portions et les proportions.
- Certains ont indiqué que les images dans lesquelles les diverses catégories d'aliments sont faciles à distinguer leur paraissaient plus efficaces pour démontrer les portions et proportions appropriées que les images de repas composés comme les sautés et les ragouts.

Pièce A7 : EXEMPLE - Images de portions et de proportionnalité

IMAGES DE PORTIONS ET DE PROPORTIONNALITÉ



RENSEIGNEMENTS DÉTAILLÉS POUR LES PROFESSIONNELS DE LA SANTÉ ET LES DÉCIDEURS POLITIQUES

On a demandé à des professionnels de la santé et à des décideurs politiques d'évaluer le degré de détails et le format des renseignements détaillés sur les quantités et les types d'aliments, dans deux formats de tableaux différents. L'idée était de présenter les renseignements aux professionnels de la santé et aux décideurs politiques de manière à mesurer leur compréhension et l'utilité d'une mise en place de renseignements sur une saine alimentation. On a demandé aux participants de se concentrer sur le degré de détails et sur l'organisation de l'information et on les a informés que les chiffres, dans les tableaux, étaient génériques et qu'ils seraient remplacés par les valeurs réelles finales.

Pièce A8 : EXEMPLE - Tableau de format 1

Catégories d'aliments de haut niveau (gris) Catégories d'aliments de niveau inférieur (blanc)	2 À 3 ANS	4 À 8 ANS	9 À 13 ANS	14 À 18 ANS	19 À 50 ANS	51 À 70 ANS	71 ANS +
Légumes et fruits							
Légumes vert foncé	1/jour		2/jour				
Légumes jaune foncé ou orange	3/semaine						
Légumes féculents	5/semaine						
Autres légumes	1/jour	1-2/jour					
Fruit	1-2/jour						
Grains							
Grains entiers et blé entier	1/jour	1-2/jour	1-2/jour	1-2/jour	2-3/jour	1-2/jour	
Grain raffiné	3-4/semaine						
Aliments protéinés							
Lait, boissons de soya enrichies et yogourts	2-3/jour						
Fromages	1/semaine	1/semaine	5/semaine	4/jour	1/semaine	5/semaine	
Légumineuses	3/semaine	4/semaine	5/semaine	1/jour	1-2/jour	1/jour	
Noix et graines	5/semaine						
Viandes rouges, viande d'oiseaux et de gibier, volaille et œufs	1/semaine	4/semaine	5/semaine	1/jour		4/semaine	
Poissons et fruits de mer	1/semaine		3/semaine		2/semaine		
Huiles, graisses, condiments, sauces et vinaigrettes							
Graisses et huiles insaturées	2/jour	1-2/jour					
Condiments, sauces et vinaigrettes faibles en gras	2/semaine		3/semaine				

Pièce A9 : EXEMPLE - Tableau de format 2

Catégories d'aliments de haut niveau (gris) Catégories d'aliments de niveau inférieur (blanc)	2 À 3 ANS	4 À 8 ANS	9 À 13 ANS	14 À 18 ANS	19 À 50 ANS	51 À 70 ANS	71 ANS +
Légumes et fruits							
Légumes vert foncé	1/jour	1/jour	2/jour	2/jour	2/jour	2/jour	2/jour
Légumes jaune foncé ou orange	3/semaine	3/semaine	3/semaine	3/semaine	3/semaine	3/semaine	3/semaine
Légumes féculents	5/semaine	5/semaine	5/semaine	5/semaine	5/semaine	5/semaine	5/semaine
Autres légumes	1/jour	1,5/jour	1,5/jour	2/jour	2,5/jour	2/jour	2/jour
Fruit	1,5/jour	1,5/jour	1,5/jour	1/jour	1,5/jour	1,5/jour	1,5/jour
Grains							
Grains entiers et blé entier	1/jour	1,5/jour	2/jour	2/jour	2,5/jour	1,5/jour	1,5/jour
Grain raffiné	0,5/jour	0,5/jour	1/jour	1/jour	1/jour	1/jour	1/jour
Aliments protéinés							
Lait, boissons de soya enrichies et yogourts	2,5/jour	2/jour	1,5/jour	2,5/jour	2,5/jour	2,5/jour	2,5/jour
Fromages	1/semaine	1/semaine	1/semaine	4/semaine	1/semaine	5/semaine	5/semaine
Légumineuses	3/semaine	2/semaine	5/semaine	1/jour	1,5/jour	1/jour	1 jour
Noix et graines	5/semaine	3/semaine	5/semaine	5/semaine	5/semaine	5/semaine	5/semaine
Viandes rouges, viande d'organe et de gibier, volaille et œufs	2/semaine	1/semaine	5/semaine	1/jour	1/jour	1/jour	4/semaine
Poissons et fruits de mer	2/semaine	2/semaine	3/semaine	3/semaine	3/semaine	3/semaine	2/semaine
Huiles, graisses, condiments, sauces et vinaigrettes							
Graisses et huiles insaturées	1/jour	1,5/jour	1,5/jour	1,5/jour	1,5/jour	1,5/jour	1,5/ jour
Condiments, sauces et vinaigrettes faibles en gras	2/semaine	2/semaine	3/semaine	3/semaine	3/semaine	3/semaine	3/semaine

- En général, les tableaux de format ont suscité des réactions positives chez les professionnels de la santé et les décideurs politiques. On a senti que cette information serait particulièrement utile pour la planification de menus et l'éducation nutritionnelle.
- Les aspects les plus souvent soulignés spontanément par les professionnels de la santé et les décideurs politiques comprennent les recommandations données en fonction des sous-catégories d'aliments et d'un certain nombre de groupes d'âge.
- Les professionnels de la santé responsables d'éducation nutritionnelle ont estimé que le degré d'information dans les tableaux était plus rigide que dans les autres modèles de messages en termes de fréquence, de proportions et de portions et que cela ne serait probablement pas nécessaire pour éduquer leurs clients. Bien qu'ils aient aimé les renseignements présentés dans les sous-catégories détaillées d'aliments et qui rendent l'information plus pertinente et utile pour leur travail, la plupart, en particulier ceux qui travaillent en éducation nutritionnelle, étaient d'avis qu'ajouter les quantités quotidiennes/hebdomadaires d'aliments dans les catégories de haut niveau pourrait être particulièrement utile.

- D'autre part, il serait utile d'ajouter des renseignements sur les solutions de rechange dans le cas d'exclusion de sous-catégories spécifiques d'aliments (p. ex. dans le cas de personnes qui éprouvent certains problèmes de santé comme des allergies ou qui sont végétariennes). En effet, la majorité des professionnels de la santé et des décideurs politiques ont estimé que cela serait particulièrement utile pour ceux et celles qui veulent des renseignements sur des solutions de rechange pour tenir compte de l'éventualité d'exclure certaines sous-catégories d'aliments, par exemple, dans le cas de personnes ayant des allergies ou de végétariens.
- Pour les deux formats étudiés, la plupart des professionnels de la santé et des décideurs travaillant avec tous les groupes d'âge ont semblé préférer le Tableau 1. Le principal avantage du Tableau 1 est qu'il illustre les endroits où ont eu lieu les changements dans les quantités et types d'aliments, ce qui le rend plus clair et plus facile à voir/comprendre.
- Les quelques personnes qui ont préféré le Tableau 2, en général des professionnels de la santé responsables de la planification de menus, ont apprécié la précision des fréquences, proportions et portions pour chaque groupe d'âge et chaque sous-catégorie d'aliments. À leur avis, ce format enlève tout doute.

Firme de recherche:

Earnscliffe Strategy Group Inc. (Earnscliffe)
Numéro de contrat : HT372-182894/001/CY
Date d'attribution du contrat : 26 juillet 2018

J'atteste, par la présente, comme représentante d'Earnscliffe Strategy Group, que le produit livrable respecte entièrement les exigences relatives à la neutralité politique du gouvernement du Canada énoncées dans les Politiques de communications du gouvernement du Canada et dans les Procédures de planification et d'attribution de marchés de services de recherche sur l'opinion publique. Plus spécifiquement, le rapport ne comprend aucun renseignement sur les intentions de vote des électeurs, leurs préférences sur les partis politiques, les positions des partis ou les cotes de rendements d'un parti politique ou de ses leaders.

Signé : 

Date : 11 janvier 2019

Stéphanie Constable
Partenaire, Earnscliffe

INTRODUCTION

L'agence Earncliffe Strategy Group (Earncliffe) est heureuse de remettre, à Santé Canada (SC), son rapport résumant les conclusions de deux phases de recherche qualitative visant à guider la façon de communiquer des renseignements sur une saine alimentation.

Santé Canada revoit le Guide alimentaire canadien (GAC) pour tenir compte des preuves scientifiques les plus récentes et pour le moderniser et en accroître la pertinence pour les utilisateurs. Cet examen comprend la publication d'une gamme de produits et de nouveaux outils de communication pour répondre aux besoins de divers utilisateurs – décideurs politiques, professionnels de la santé, éducateurs et grand public.

La recherche avait deux objectifs spécifiques :

1. Analyser les points de vue du public et des intervenants et évaluer le degré d'acceptation des concepts et visuels de marque de l'ébauche du Guide alimentaire canadien afin d'en mesurer la compréhension et l'utilité.
2. Évaluer les messages fournis à divers échelons de détails et pour des publics différents (consommateurs et professionnels de la santé) pour en mesurer la compréhension et l'utilité en vue d'une mise en pratique.

Les commentaires recueillis lors de la recherche ont été/seront utilisés pour élaborer des ressources pour le guide alimentaire.

APPROCHE DE RECHERCHE

Pour atteindre ces objectifs, Earncliffe a mené deux vagues de recherche qualitative.

Il est important de noter que la recherche qualitative est une forme de recherche scientifique, sociale, politique et d'opinion publique. La recherche à l'aide de groupes de discussion n'est pas conçue pour aider un groupe à parvenir à un consensus ou à prendre des décisions, mais plutôt pour susciter une gamme complète d'idées, d'attitudes, d'expériences et d'opinions d'un échantillonnage choisi de participants sur un sujet défini. En raison de leur petit nombre, on ne peut attendre des participants qu'ils soient totalement représentatifs au sens statistique de la population plus large dont ils sont tirés et les conclusions ne peuvent être généralisées de façon fiable au-delà de leur nombre.

Phase 1

La Phase 1 comprenait une série de six discussions en groupe menées auprès de la population générale ainsi que deux mini groupes composés de professionnels de la santé et d'éducateurs/éducatrices.

Le but de cette phase était de tester trois outils « en un coup d'œil » qui donnent des renseignements sur une saine alimentation comme point de départ aux recommandations alimentaires du Canada. Les outils faciles à consulter ont été évalués dans les formats numériques et imprimés. Nous avons également étudié les graphiques pour médias sociaux pour chacun des trois rendus.

Les discussions regroupant des participants de la population générale ont été menées dans trois villes : Saskatoon (22 août 2018); Ottawa (23 août 2018); et Kitchener (25 août 2018). Les mini groupes avec des professionnels de la santé et des éducateurs/éducatrices ont été menés à Saskatoon (22 août 2018) et Ottawa (23 août 2018).

À Saskatoon et à Ottawa, le premier groupe était composé de six à huit professionnels de la santé et éducateurs. Les deuxième et troisième groupes comprenaient huit à dix participants de la population générale. Les séances ont duré environ 90 minutes. Toutes les discussions ont été menées en français à Ottawa. Les participants au groupe de discussion de la population générale ont reçu 100 \$ chacun en remerciement de leur temps, alors que les professionnels de la santé et les éducateurs ont reçu 250 \$.

Phase 2

La Phase 2 comprenait une série de huit séances de discussion menées auprès de la population générale, huit groupes de discussion avec des professionnels de la santé ainsi que neuf entrevues individuelles avec des décideurs politiques.

Le but de cette phase était d'évaluer un certain nombre d'approches différentes pour communiquer des renseignements additionnels en complément aux Lignes directrices en matière d'alimentation et aux Recommandations en matière d'alimentation saine. Les diverses options étudiées dans les groupes de discussion portaient sur des approches différentes en matière de communication de la fréquence, de la proportionnalité et des portions ainsi que de la qualité des aliments à consommer et à limiter.

Les séances avec des membres de la population générale et des professionnels de la santé ont eu lieu dans quatre villes, soit : Toronto (11 décembre 2018); Halifax (12 décembre 2018); Edmonton (13 décembre 2018); et Montréal (15 décembre 2018). Les groupes de discussion avec les professionnels de la santé ont été menés à : Toronto (10 décembre 2018); Halifax (11 décembre 2018); Edmonton (12 décembre 2018); et Montréal (13 décembre 2018). Les neuf entrevues avec des décideurs politiques ont été menées entre les 10 et 14 décembre 2018.

Les séances ont duré environ deux heures chacune. À Montréal, toutes les discussions ont été menées en français. Les participants de la population générale ont reçu un montant de 100 \$ en guise de remerciement pour leur temps, alors que les professionnels de la santé ont reçu 285 \$.

Veuillez vous référer au Questionnaire de recrutement qui est annexé au présent rapport pour prendre connaissance des critères de vérification et de sélection.

GROUPES CIBLES

Phase 1

Les groupes de discussion comprenaient des membres de la population générale âgés de 18 ans et plus. Dans chaque ville, le premier groupe comprenait des personnes ayant des connaissances insuffisantes en santé [telles que mesurées dans le test de littératie en santé NVS (Newest Vital Sign) et ayant obtenu un résultat de <4/6)]; alors que le deuxième groupe était formé de personnes ayant des connaissances adéquates en santé (score 4+). Chaque groupe comprenait un mélange adéquat dans chaque catégorie : sexe, âge, revenu du ménage, éducation, de même que diversité culturelle et appartenance aux peuples autochtones.

Les mini groupes comprenaient des professionnels de la santé et des éducateurs. Ces catégories comprenaient des enseignants du primaire, des éducateurs communautaires comme eux qui travaillent dans des centres récréatifs et des centres communautaires, ainsi que des infirmières et infirmiers qui travaillent en santé publique ou communautaire. Tous les participants ont fait l'objet d'une sélection pour s'assurer de leur expérience pratique en éducation et en communication de saines habitudes alimentaires.

Phase 2

Les groupes de discussion avec la population générale ont été menés auprès de personnes de 18 ans et plus. Dans chaque ville, le premier groupe comprenait des personnes dont les connaissances en santé sont insuffisantes [telles que mesurées dans le test de littératie en santé NVS (Newest Vital Sign) et ayant obtenu un résultat de <4/6)]; alors que le second groupe comprenait des personnes ayant des connaissances adéquates en santé (score 4+). Chaque groupe comprenait un mélange adéquat dans chaque catégorie : sexe, âge, revenu du ménage, éducation, de même que diversité culturelle et appartenance à des peuples autochtones.

Les séances avec des professionnels de la santé ont été menées auprès d'un mélange de personnes comprenant des diététistes professionnels, des infirmières et infirmiers autorisés, des gestionnaires de services alimentaires et des professionnels qui travaillent dans le domaine de la santé, du mieux-être et de l'éducation. Dans chaque ville, le premier groupe comprenait des professionnels de la santé responsables de l'évaluation de la nutrition, du dépistage et de l'intervention; alors que le deuxième groupe comprenait des professionnels de la santé responsables de l'éducation en matière de nutrition.

Les entrevues avec des décideurs politiques ont été menées auprès de hauts fonctionnaires répertoriés par Santé Canada.

Veillez vous référer au Questionnaire de recrutement en annexe du rapport pour prendre connaissance de tous les critères de sélection et de qualification pertinents.

RÉSULTATS DÉTAILLÉS

Le rapport est divisé en deux sections, soit une pour chaque phase de la recherche. Sauf mention contraire, les résultats représentent les données combinées pour les différents groupes, que les discussions aient eu lieu en anglais ou en français.

Phase 1

Dans la Phase 1, les séances ont commencé par une exploration des trois outils en un coup d'œil (versions numérique et imprimées) suivi des graphiques pour les médias sociaux pour chaque concept. Les versions numérique et imprimées étaient les mêmes, sauf la façon dont les participants les ont vues. On leur avait demandé de passer en revue la version numérique à l'aide de leur portable/tablette (pour les professionnels de la santé et les éducateurs) ou de leur téléphone intelligent (pour les membres du public), suivi des versions imprimées pour chaque concept. Les graphiques pour les médias sociaux ont été présentés sur écran.

Réactions globales aux outils en un coup d'œil

La grande majorité des participants ont réagi plus positivement et avec plus d'enthousiasme aux concepts qui présentent de vraies photographies et images plutôt que des dessins et des icônes. Lorsque de vrais aliments sont illustrés, les conseils deviennent plus personnels et plus pertinents; les images sont beaucoup plus appétissantes

et elles constituent un important rappel sur une saine et meilleure alimentation. Au contraire, les dessins ont été décrits comme robotiques et enfantins. Les participants ont eu de la difficulté à s'identifier avec eux et ils ont souvent pensé qu'ils conviendraient mieux à des enfants. En effet, un certain nombre d'éducateurs ont dit qu'ils pourraient utiliser les dessins pour discuter de saine alimentation avec leurs élèves (les plus jeunes).

Les conseils sur la façon de manger, y compris les habitudes et comportements alimentaires sains ont été soulignés, surtout par les professionnels de la santé et les éducateurs, et vus comme une importante évolution par rapport au guide alimentaire actuel. Toutefois, certains participants, plus souvent qu'autrement des personnes ayant des connaissances insuffisantes en santé, ont remis en question la façon dont ces comportements sont liés à une saine alimentation. Typiquement, dans ces groupes, il a fallu que d'autres participants décrivent pourquoi, selon eux, ce genre de conseil est utile, pour convaincre et aider les personnes qui étaient d'abord perplexes (ou résistantes).

Les prochaines sections résument les idées des participants sur chaque concept. Pour les fins de ce rapport, les réactions aux rendus pour les médias sociaux ont été incorporées dans les résultats spécifiques pour les concepts.

Réactions spécifiques aux graphiques numériques

Concept 1 : BIEN MANGER. BIEN VIVRE. ENSEMBLE.

Pièce B1 : Graphique en un coup d’œil - Bien manger. Bien vivre. Ensemble.



La réaction à ce concept a été très positive. Il a souvent été décrit comme attrayant et attirant. Des trois outils en un coup d’œil sous étude, les participants ont estimé que c’est celui qui est le plus directement lié à l’alimentation et à la nutrition; conforme à leurs attentes pour le Guide alimentaire canadien.

Les premières réactions positives ont surtout été suscitées en raison du recours efficace à des couleurs, en particulier dans la variété d’images colorées d’aliments appétissants. Les participants ont aimé les couleurs de fond qu’ils ont trouvées intéressantes, agréables à l’œil et complémentaires des aliments. Ils ont indiqué que les couleurs de fond variées ont attiré leur attention et les ont amenés à s’intéresser à toutes les cases et à tous les quadrants d’information.

La plupart des participants ont estimé qu'ils pourraient se servir de l'outil en un coup d'œil ou le consulter et qu'il n'y aurait aucun doute qu'il s'agit d'un outil du gouvernement du Canada (et d'un élément du Guide alimentaire canadien). Plusieurs ont décrit ainsi l'aspect général : professionnel, moderne, minimaliste et intemporel. Les participants ont estimé que le flux d'information est intuitif et que la présentation est agréable à l'œil, qu'elle fait bon usage de l'espace et qu'elle est bien organisée, ce qui donne l'impression que la version numérique serait facile à consulter et à utiliser. Bien qu'on l'ait qualifié de moderne, personne n'a remis en question la crédibilité des renseignements.

Pour ce qui est des messages principaux et des renseignements sur une saine alimentation, les participants ont estimé que ce concept communique très bien l'importance de manger sainement. Voici comment on pourrait résumer leurs interprétations : « mangez une bonne variété d'aliments sains », « mangez sainement » et « mangez beaucoup de fruits et de légumes ».

Un des éléments les plus puissants de ce concept (sans doute de tous les concepts étudiés) a été l'image de l'assiette illustrant les choix d'aliments santé.

Pièce B2 : Graphique des choix d'aliments - Bien manger. Bien vivre. Ensemble.



L'aspect le plus convaincant de cette image a sans conteste été le sentiment de proportion qu'elle transmet. De l'avis des participants, elle illustre clairement la façon dont les Canadiens devraient manger. La plupart ont vraiment aimé que l'image présente de vrais aliments et ils ont indiqué que les petites lignes dans l'assiette aident à mesurer les proportions des différentes catégories d'aliments (p. ex. fruits et légumes, aliments à grains entiers, aliments riches en protéines, etc.). En fait, lorsqu'on leur a remis la version imprimée des trois concepts, c'est l'image que les participants ont le plus souvent désignée comme étant celle qu'ils mettraient sur leur réfrigérateur, sur le mur de leur cantine ou de leur salle de classe, ou qu'ils remettraient à leurs patients ou à leurs élèves. Les participants ont estimé que l'image illustre bien la proportionnalité d'un repas qu'ils pourraient facilement recréer et préparer à la maison.

Il convient de noter que certains ont indiqué que la coutellerie semble inutilement formelle et d'autres ont demandé si les aliments dans l'assiette représentent la taille recommandée d'un repas, ce qui leur a semblé une trop grande quantité.

Les participants étaient également d'avis que le message et l'image sous le slogan « Une bonne alimentation, c'est plus que manger sain » sont très convaincants.

Pièce B3 : Graphique sur les habitudes alimentaires saines - Bien manger. Bien vivre. Ensemble.



Les rappels sur la façon dont les habitudes alimentaires correspondent à une saine alimentation ont été particulièrement bien reçus, surtout par les personnes ayant des connaissances adéquates en santé, les professionnels de la santé et les éducateurs.

En ce qui a trait à l'imagerie spécifique des messages, les participants ont beaucoup aimé les images d'aliments encourageantes et inspirantes. Les réactions au message et à l'image « Prenez conscience de vos habitudes alimentaires » ont été très positives, les participants estimant que l'image démontre ce qu'ils doivent rechercher quand ils planifient leurs repas. De même, ils ont bien compris l'image des deux salades et deux fourchettes pour « Prenez vos repas en bonne compagnie », ce qui leur a semblé clair. Ils ont réagi avec un peu moins d'enthousiasme aux deux autres images. Par exemple, les cinq pommes sous le titre « Savourez vos aliments » ont prêté à une certaine confusion. De même, mais à un degré moindre, les participants ont remis en question la corrélation entre « Cuisinez plus souvent » et la préparation d'aliments étant donné l'image d'une planche à découper, d'un couteau et de légumes. La plupart d'entre eux ont estimé qu'on pourrait avoir recours à de meilleures images pour ces deux messages.

Finalement, comme pour le reste du visuel, les participants ont apprécié les conseils de la section finale sur les aliments à limiter et les pratiques exemplaires, sauf la dernière image.

Pièce B4 : Graphique sur les aliments à Limiter, l'étiquetage et le marketing - Bien manger. Bien vivre. Ensemble.



Ils étaient d'avis que les vraies images sont plus utiles jumelées aux messages inscrits au-dessus d'elles. L'image « Restez vigilants face au marketing alimentaire » a été la seule pour laquelle les participants ne pouvaient pas établir de lien. Plusieurs ont indiqué n'avoir jamais vu une barre de confiserie portant les mots « achetez-moi »; l'image ne soutient donc pas efficacement le message. La couleur rouge vif a aussi été qualifiée d'agaçante et de trop tape-à-l'œil et éclatante.

Slogan

Pour ce qui est du slogan, « Bien manger. Bien vivre. Ensemble. », les réactions ont généralement été très favorables. La plupart des participants ont estimé qu'il était clair, pertinent et direct. Il s'accorde bien avec les éléments visuels du concept et le message sur les raisons de l'importance de manger sainement (pour vivre mieux et plus longtemps).

On a posé quelques questions sur le qualificatif « ensemble ». Ceux qui l'ont aimé ont pensé qu'il irait mieux avec le concept Pour le plaisir de bien manger étant donné qu'il met l'accent sur manger avec d'autres. Ceux qui ne l'ont pas aimé, souvent des personnes vivant seules, ont indiqué qu'il peut être difficile de manger avec d'autres tout le temps et que le fait d'être seules ne signifie qu'elles ne mangent pas sainement. Lorsqu'on a tenté d'en savoir plus, la majorité était à l'aise avec la mention « Bien manger. Bien vivre. ».

Médias sociaux

Pièce B5 : Graphique pour les médias sociaux - Bien manger. Bien vivre. Ensemble.



Les réactions aux exemples de ce concept pour les médias sociaux ont été positives, quoique légèrement moins enthousiastes que celles pour l'outil en un coup d'œil. Comme pour l'outil en un coup d'œil, les participants ont qualifié les graphiques pour les médias sociaux de modernes et professionnels. Ils ont aussi été considérés crédibles car les logos de Santé Canada et du gouvernement du Canada étaient visibles et clairs. Cependant, les participants ont estimé que l'image d'une assiette vide dans chaque cas manque de couleur et de dynamisme ce qu'ils considèrent comme particulièrement important pour attirer l'attention vers des messages dans les médias sociaux. Sans la nourriture, un certain nombre de participants étaient confus à propos du message de ces concepts et plusieurs ont estimé qu'ils s'apparentent plus à des promotions pour un magazine de décoration intérieure ou un livre de recettes qu'au Guide alimentaire canadien. Les participants ont proposé d'inclure des aliments colorés sur l'assiette (semblable à l'assiette qu'on retrouve au bas de l'outil en un coup d'œil).

Pour ce qui est des messages proposés dans les graphiques pour les médias sociaux, tel que mentionné plus haut, les participants ont apprécié les rappels sur les habitudes alimentaires saines; toutefois, comme dans le cas de l’outil en un coup d’œil, ils ont eu de la difficulté à faire le lien entre les images (d’assiettes vides) et leurs messages respectifs.

Concept 2 : POUR LE PLAISIR DE BIEN MANGER

Pièce B6 : Graphique en un coup d’œil - Pour le plaisir de bien manger.

LE GUIDE ALIMENTAIRE CANADIEN

Pour le plaisir de bien manger

▼ Explorez le guide

Une bonne alimentation, c'est plus que manger sain

Cuisinez plus souvent

Prenez vos repas en bonne compagnie

Prenez conscience de vos habitudes alimentaires

Savourez vos aliments

Savourez une variété d'aliments sains tous les jours

Buvez de l'eau de préférence

Mangez des légumes et fruits en abondance

Consommez aliments protéinés

Choisissez des aliments à grains entiers

Limitez la consommation d'aliments riches en sodium, en sucres ou en gras saturés

Consultez les étiquettes alimentaires

Restez vigilant face au marketing alimentaire

Même si les réactions à ce graphique ont été mitigées, les participants ont convenu que le concept est attrayant. Ils ont apprécié les images de gens qui se retrouvent ensemble pour préparer et partager un repas. Les photos ont été décrites comme attrayantes, attirantes et représentatives de la population diversifiée du Canada, ce qui constitue un point qui a plu dans tous les groupes, en particulier chez les personnes de diverses origines ethniques.

Pour ce qui est des messages principaux et de la communication de renseignements sur une alimentation saine, les participants ont estimé que ce graphique souligne les avantages et la joie liés à la préparation et au plaisir de manger avec d'autres.

Toutefois, l'approche de ce graphique, en ce qui a trait au conseil, a suscité des réactions opposées. Les professionnels et les personnes ayant des connaissances adéquates en santé ont apprécié l'emphase sur les conseils relatifs au mode de vie; alors que celles ayant des connaissances insuffisantes en santé ont remis en question sa pertinence et ont senti qu'il manque quelque chose. À leur avis, ce graphique manque de directives sur les choix alimentaires sains; elles ont eu de la difficulté à comprendre ce qu'il avait à voir avec une saine alimentation ou avec le Guide alimentaire canadien.

Cette polarisation était également évidente en ce qui concerne les points de vue sur le design et la présentation du graphique. Alors que des participants ont aimé les cercles uniques et colorés qu'ils ont décrits comme amusants, modernes et lumineux, d'autres les ont trouvés futiles et exagérés. D'autre part, certains ont estimé que l'espace était inutilement vide et que le graphique était divisé de manière maladroite. Au total, plusieurs participants avaient l'impression que ce graphique est un peu désorganisé et, par conséquent, amateur, surtout comparé à Bien manger. Bien vivre. Ensemble.

Pièce B7 : Graphique sur les habitudes alimentaires saines - Pour le plaisir de bien manger.



Dans le cas des images et des messages, la plupart des participants ont estimé qu'ils allaient bien ensemble, même si plusieurs d'entre eux avaient l'impression que cette section porte davantage sur le plaisir de prendre un bon repas en bonne compagnie que sur une saine alimentation. De nombreux participants ont indiqué qu'il serait préférable d'accorder plus d'importance aux aliments, dans certaines images, plutôt qu'à des personnes. Certains ont estimé que ce concept est moins crédible précisément pour cette raison.

Enfin les perceptions étaient variées à propos du graphique sur la proportionnalité.

Pièce B8 : Graphique sur les choix alimentaires - Pour le plaisir de bien manger.

Savourez une variété d'aliments sains tous les jours



La majorité des participants étaient rassurés de voir des aliments davantage mis en valeur dans cette image. Le fait de présenter des aliments sur la table, comme on le ferait à la maison, avec les mains de différentes personnes en train de préparer et de partager un repas a semblé atteindre un meilleur équilibre, pour ce qui est de présenter des aliments tout en communiquant l'importance de partager un repas avec d'autres.

Pour les portions et les proportions, bien qu'un certain nombre de participants aient pu déduire de la taille des assiettes qu'il faudrait accorder la priorité aux légumes/fruits plutôt qu'aux aliments à grains entiers ou aux aliments protéinés, parce que cette assiette était la plus grande, le consensus était que ce concept n'est pas aussi efficace que le visuel de l'assiette dans Bien manger. Bien vivre. Ensemble. Premièrement, on a noté une incertitude à savoir s'il s'agit d'un exemple de ce qu'une personne devrait manger en un repas ou s'il s'agit plutôt de la quantité à servir à toute une famille. Deuxièmement, en termes de portions, il était un peu plus difficile de déchiffrer les portions exactes recommandées pour chaque catégorie d'aliments. Troisièmement, certains ont remis en question la pertinence d'une personne coupant un concombre et la façon dont ils devraient tenir compte du concombre dans le calcul des portions et des proportions; cependant personne n'a remis en question cette valeur pour les légumes illustrés.

Pour ce qui est de la qualité des images, il était un peu plus ardu de voir les assiettes les plus petites et les participants ont eu plus de difficulté à distinguer les aliments dans les assiettes de protéines et de grains entiers.

Les visuels illustrant les aliments à limiter et les mises en garde ont été jugés très efficaces.

Pièce B9 : Graphique sur les aliments à Limiter, l'étiquetage et le marketing - Pour le plaisir de bien manger.



Des trois outils en un coup d'œil étudiés, les participants ont estimé que ces images étaient beaucoup plus claires et qu'elles étaient fortement liées aux messages sur les aliments à limiter et à connaître. Les participants ont notamment aimé que l'image du cellulaire soit plus efficace et qu'elle indique où ils peuvent voir du marketing alimentaire, sur leurs cellulaires, ce qui correspond très bien au message « Restez vigilant face au marketing alimentaire ». La seule suggestion des participants a été d'agrandir un peu l'image.

Slogan

Le slogan, Pour le plaisir de bien manger, a été remis en question par des participants en raison de son manque de pertinence avec le Guide alimentaire canadien. Bien que certains l'aient trouvé jovial et divertissant, les opinions à son sujet étaient surtout négatives. On a même dit que manger pour le plaisir et manger sainement ne signifiaient pas toujours la même chose.

Par ailleurs, plusieurs ont trouvé que le slogan semblait étrange et inconfortablement similaire à l'énoncé « pour l'amour de Dieu... ». Cette nuance a été jugée inappropriée pour le gouvernement du Canada et a finalement mené les participants à préférer d'autres slogans.

Médias sociaux

Pièce B10 : Graphique pour les médias sociaux - Pour le plaisir de bien manger.



Les rendus pour les médias sociaux ont constitué à n'en pas douter l'élément le plus fort de ce concept; clairement les préférés par la vaste majorité des participants des trois rendus pour médias sociaux. Les visuels de personnes qui rient et qui apprécient d'être en bonne compagnie ont été jugés attrayants et attirants. Ces exemples ont été décrits comme brillants, heureux, raffinés et pertinents. Et, comparativement à l'utilisation de certaines des mêmes images dans le Visuel 7, les participants ont estimé qu'on avait accordé une plus grande place aux aliments dans ces images plus grandes.

Par ailleurs, les participants ont réellement aimé ces exemples, encore, pour la diversité des groupes ethniques présentés, ce qui reflète les valeurs du Canada. Aussi, ils ont vraiment aimé que les images semblent avoir été

prises dans une maison plutôt qu’au restaurant, ce qui leur a fait penser à cuisiner eux-mêmes dans un contexte social. Ces deux dimensions ont été positives et importantes.

Étant donné le moyen de communication, soit les médias sociaux, les participants ont indiqué que ces visuels les amèneraient définitivement à porter attention. En fait, certains ont dit qu’ils seraient portés à étudier les images pour voir s’ils reconnaîtraient quelqu’un tout en expliquant qu’elles ressemblent à des images que leurs amis et connaissances partagent souvent dans les réseaux sociaux (p. ex. photos de repas entre amis).

Là où la présentation a été moins efficace dans le graphique global, pour ces exemples destinés aux médias sociaux, la mise en page a semblé très efficace et agréable aux yeux des participants. Le logo dans un cercle, pour le Guide alimentaire canadien, a été jugé amical et moderne pour le gouvernement du Canada. Dans ces exemples, le recours à un espace blanc, à des couleurs vives et à différentes polices de caractères est attirant, moderne et professionnel. En effet, plusieurs participants ont suggéré d’incorporer l’esprit de ces exemples dans les rendus pour médias sociaux du concept Bien manger. Bien vivre. Ensemble.

Concept 3 : VERS UNE ALIMENTATION ET UNE VIE PLUS SAINES

Pièce B11 : Graphique en un coup d'oeil - Vers une alimentation et une vie plus saines.



Les réactions à l'outil en un coup d'œil Vers une alimentation et une vie plus saines ont varié de neutres à négatives. Des trois graphiques, il a été le plus souvent décrit comme dépassé, amateur et déroutant.

L'approche illustrée a été l'élément le plus souvent critiqué de ce graphique. Premièrement, le caractère fantaisiste des illustrations remet en question la crédibilité du concept qui n'a pas semblé être un outil de communication du gouvernement du Canada; et certainement pas la façon dont les participants voudraient que le gouvernement communique son nouveau Guide alimentaire. Deuxièmement, les participants ont estimé que les illustrations étaient spécialement difficiles à interpréter et à comprendre.

Pour ce qui est de la présentation globale, les participants ont également estimé que les couleurs sont un peu trop vives et crues, au point de distraire.

Par conséquent, la majorité des participants n'ont pas considéré qu'ils se serviraient de cette version numérique. Les quelques-uns qui ont dit qu'ils le feraient peut-être, surtout des éducateurs, l'utiliseraient dans le cadre d'une conversation avec leurs élèves (enfants).

Pièce B12 : Graphique d'introduction - Vers une alimentation et une vie plus saines.



En ce qui concerne le graphique, il a été vite évident que ce concept était le moins aimé des trois. Et cela était dû, en grande partie, au recours discordant à des couleurs (tel que mentionné plus haut) et à des graphiques déroutants. L'illustration qui a causé la plus grande confusion a été le couteau illustré en haut de l'image – il semble très acéré et il est tenu de manière étrange – pour la préparation des aliments; il a l'air sinistre et menaçant, ce que la plupart des participants ont trouvé inapproprié pour le gouvernement du Canada, en particulier si ce concept s'adresse à des enfants.

Il convient de noter qu'un aspect positif de ce graphique particulier a été la clarté de l'instruction « Explorez le guide ». Les participants ont eu l'impression qu'il s'agit-là du graphique dont la référence est la plus claire. Il y a eu consensus à l'effet d'inscrire la référence « Explorez le guide » en caractères beaucoup plus gros sur tous les concepts pour encourager les gens à interagir avec l'outil.

Pièce B13 : Graphique sur les habitudes alimentaires saines - Vers une alimentation et une vie plus saines.

Une bonne alimentation, c'est plus que manger sain



La présentation en quadrants de ce graphique est l'élément que la plupart des participants ont aimé. Semblable au graphique Bien manger. Bien vivre. Ensemble., ce style en quadrants est celui qui a semblé remplir le mieux les écrans de leur téléphone intelligent, de leur tablette ou de leur portable.

Cela étant dit, la plupart des images de cette section n'ont pas reçu un bon accueil. Les participants ne pouvaient pas s'associer aux illustrations surtout en raison de la façon absurde dont les bras et les mains des personnes sont illustrés. Un participant a dit : « Tout ce que je vois, ce sont d'épais gants médicaux. » Les deux images qui ont été le plus critiquées sont « Prenez conscience de vos habitudes alimentaires » et « Prenez vos repas en bonne compagnie », parce qu'aucune d'entre elles n'illustre des aliments. D'autre part, les participants étaient perplexes

sur les raisons qui font que des personnes partagent une assiette et une fourchette dans l'image qui accompagne le message « Prenez vos repas en bonne compagnie ».

Pièce B14 : Graphique sur les choix alimentaires - Vers une alimentation et une vie plus saines.



Cet outil en un coup d'œil a suscité une réaction plus positive pour l'image de proportionnalité. Les participants ont bien aimé la disposition des aliments dans l'assiette et ils ont pu très facilement comprendre les proportions recommandées pour chaque catégorie d'aliments. Ils ont aimé les nuances des différentes catégories d'aliments de même que les indices écrits (légende) placés à côté de l'assiette.

Cela dit, les participants ont quand même estimé que les illustrations sont difficiles à comprendre. Par exemple, ils ont eu de la difficulté à discerner ce que les cubes et triangle représentent. Leurs interprétations de ces formes n'ont pas été très utiles (p. ex. biscuits, croustilles de maïs, pointe de tarte, etc.) ou susceptibles d'être recommandées dans le Guide alimentaire canadien.

Pièce B15 : Graphique sur les aliments à limiter, l'étiquetage et le marketing - Vers une alimentation et une vie plus saines.



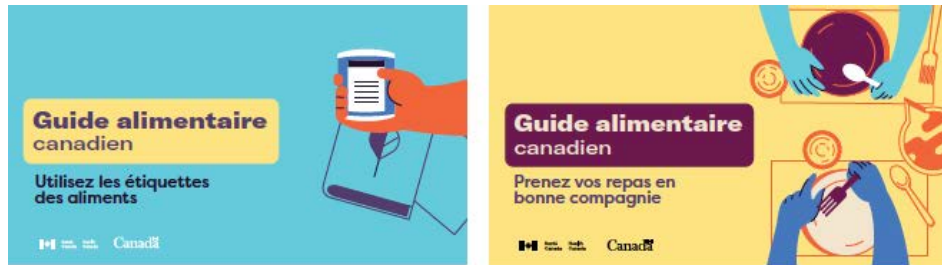
Finalement, les réactions aux illustrations de mise en garde sur les aliments ont été semblables à celles indiquées plus haut. Ces illustrations ont été qualifiées d'amateurs et de difficiles à comprendre. L'image pour « Consultez les étiquettes alimentaires » a paru particulièrement déroutante.

Slogan

En général, les réactions au slogan, Vers une alimentation et une vie plus saines, ont été favorables. Ce slogan convient bien au Guide alimentaire canadien, quoique pas aussi bien avec le style de l'outil en un coup d'œil surtout parce que cet outil mise sur des illustrations qui, de l'avis des participants, ne sont pas réalistes. D'autres étaient d'avis que ce slogan n'a pas le dynamisme de Bien manger. Bien vivre. Ensemble.

Médias sociaux

Pièce B16 : Graphique pour les médias sociaux - Vers une alimentation et une vie plus saines.



Les réactions aux exemples pour les médias sociaux ont ressemblé aux réactions pour l'outil en un coup d'œil. Même si les couleurs ont été décrites comme vives et attirantes, elles ont semblé discordantes et dures. Les illustrations étaient fantaisistes, déroutantes et semblaient avoir été conçues pour des enfants. Par conséquent, les participants ont estimé qu'ils passeraient outre à ces annonces de leurs fils de presse dans les médias sociaux.

Au total, les participants ont estimé que ce concept est dépassé, amateur et inapproprié pour le gouvernement du Canada.

Autres conclusions liées au mode de livraison

On a noté un intérêt beaucoup plus grand pour la version numérique que pour la version imprimée; bien que certains, surtout des professionnels et des éducateurs, ont pu voir l'utilité de recourir aux deux.

La plupart des participants pourraient utiliser la version numérique de l'outil en un coup d'œil quand ils magasinent à l'épicerie ou planifient des listes/menus à l'avance. Bien que cette fonctionnalité n'était pas disponible durant les séances de discussion, plusieurs s'attendaient à ce que l'interactivité de l'outil soit plutôt utile lorsqu'ils planifient des repas ou magasinent des aliments; comme moyen de mieux comprendre les habitudes alimentaires saines; accéder à l'information sur les portions et proportions recommandées, etc.; les choix alimentaires (et nouveaux aliments à essayer) qui correspondent à certaines catégories; ainsi que des recettes (et listes d'ingrédients) pour les repas qu'ils pourraient préparer eux-mêmes, entre autres choses.

Les réactions à une version imprimée à télécharger ont été mitigées. Les professionnels, notamment les enseignants/éducateurs, ont mentionné qu'ils afficheraient une copie papier sur le mur de leur cantine ou de leur salle de classe ou qu'ils en remettraient une copie à leurs élèves pour apporter à la maison. La majorité des membres du grand public, cependant, n'ont pas vu le besoin de l'imprimer, surtout les participants technophiles plus jeunes. Certains ont pensé qu'il serait utile d'afficher une version imprimée sur leur réfrigérateur pour rappel ou de s'en servir pour avoir une conversation à propos de saine alimentation avec leurs enfants.

Dans chaque groupe, quelques participants ont noté l'invitation à visiter le site Web du gouvernement pour en apprendre davantage sur les versions imprimées de chaque outil. Les participants pensaient que c'est nécessaire,

particulièrement pour la documentation du gouvernement du Canada et se sont demandé si la version numérique offrirait un lien vers le site Web du gouvernement.

Phase 2

Dans la Phase 2, on a demandé aux participants de passer en revue une série d’approches différentes visant à communiquer des renseignements sur les quantités et types d’aliments. On leur a dit que ces approches sur les types et quantités d’aliments ne constituent qu’une partie du travail de Santé Canada à cet égard. Toute la documentation a été remise aux participants en version imprimée au cours des séances de discussion. Les décideurs politiques ont reçu des exemplaires des documents par courriel avant les entrevues.

Réactions globales

En général, la plupart des participants, peu importe le groupe dans lequel ils se trouvaient, étaient satisfaits de la documentation présentement élaborée et ont senti que Santé Canada est sur la bonne voie malgré le fait qu’ils aient fait part de leurs préférences et proposé des améliorations pour la plupart des documents.

Les membres du groupe de la population générale ayant des connaissances adéquates en santé, les professionnels de la santé et les décideurs politiques ont eu tendance à préférer un langage plus spécifique et direct comme :

- Les messages écrits sous forme de directives et commençant par des mots comme : « Mangez », « Choisissez », « Limitez », etc.; et
- Ceux qui spécifient une quantité à manger à des intervalles particuliers, comme : « Mangez des légumes et des fruits à chaque repas et collation ».

À leur avis, ces conseils sont appropriés car ils sont conformes à leur perception de l’importance de donner des conseils sur une alimentation saine aux Canadiens.

La plupart des professionnels de la santé et des décideurs politiques ont exprimé leur intérêt à obtenir des renseignements liés à des comportements (habitudes) alimentaires sains, ce qui a semblé correspondre aux conseils qu’ils donnent à leurs clients ainsi qu’à leurs attentes envers Santé Canada et le nouveau Guide alimentaire. On a noté leur intérêt lorsque les modérateurs ont mentionné que l’approche de communication à l’étude s’appuie sur des options envisagées par Santé Canada pour le Guide alimentaire.

Réactions spécifiques aux approches de communication

Le tableau suivant décrit les diverses approches de communication qui ont été évaluées dans chaque groupe. Pour les membres du grand public, l’objectif était de mesurer leur compréhension; alors que pour les professionnels de la santé et les décideurs politiques, l’objectif était de comprendre comment ils utiliseraient le message dans le cadre de leur travail. On trouvera tous ces outils dans l’Annexe B attachée à leurs guides de discussion respectifs.

Approches de communication	Population générale	Professionnels de la santé	Décideurs politiques
Message sur les modifications de régime alimentaire	✓	✓	✓
Message normatif	✓	✓	✓
Variations sur le message normatif	✓		
Images de portions et de proportionnalité	✓		
Information détaillée par groupe d’âge et par sexe		✓	✓

MESSAGE SUR LES MODIFICATIONS DE RÉGIME ALIMENTAIRE

Le message sur les modifications des recommandations alimentaires a été testé auprès des trois groupes (membres de la population générale, professionnels de la santé et décideurs politiques). Pour les membres du grand public, l'objectif était de tester leur compréhension; alors que pour les professionnels de la santé et les décideurs politiques, l'objectif était de comprendre comment ils utiliseraient les messages dans le cadre de leur travail. Comme les conclusions ont été constantes peu importe la langue ou le groupe, nous présentons les résultats combinés tout en soulignant toutes distinctions importantes au fur et à mesure. Veuillez vous référer au tableau de la page 60.

Les réactions au message sur les modifications de régime alimentaire ont été généralement positives dans tous les groupes. Le message a été jugé éclair, concis, pertinent, utile et facile à retenir. La majorité des participants avaient l'impression que le message sur les modifications de régime alimentaire répond à leurs attentes sur une alimentation saine (p. ex. augmentez/consommez davantage de ceci; limitez/consommez moins de cela; et passez à). La plupart d'entre eux l'ont décrit comme un conseil de haut niveau et facile à utiliser pour incorporer de meilleures habitudes alimentaires. Certains membres du grand public ont indiqué qu'ils pourraient l'afficher sur leur réfrigérateur à des fins de référence facile sur une meilleure alimentation. Les professionnels de la santé, notamment ceux qui sont responsables d'éducation nutritionnelle, l'ont vu comme quelque chose à donner à leurs clients pour référence facile sur la façon d'incorporer des habitudes alimentaires saines.

Étant donné que la plupart des participants ont vu ce message comme un résumé utile des changements nécessaires à faire pour arriver à de meilleurs choix alimentaires, ils étaient à l'aise avec le manque de spécificité sur la fréquence, les proportions et les portions. Cela étant dit, plusieurs participants (dans tous les groupes) ont estimé qu'il serait utile d'inclure des exemples spécifiques d'aliments pour quelques-unes des références, comme : « aliments à grains entiers »; « graisses et huiles insaturées »; et « tartinades hautement transformées ». Dans le cas de « aliments à grains entiers », les participants ont compris la terminologie, mais ils ont eu de la difficulté à imaginer des choix d'aliments au-delà du pain de grains complets. Des exemples additionnels pourraient les aider à élargir leurs horizons et à considérer des possibilités et des choix nouveaux.

En termes de crédibilité, les participants ont jugé les renseignements (et les conseils donnés) très crédibles et généralement en harmonie avec leurs connaissances sur une alimentation saine, notamment les professionnels de la santé et les décideurs politiques. Ce que les professionnels de la santé et les décideurs politiques ont noté et aimé, en particulier, a été la neutralité du message qui ne semble pas influencé par l'industrie.

Par ailleurs, la plupart des professionnels de la santé et des décideurs politiques (et quelques membres de la population générale) ont trouvé que le message sur les modifications de régime alimentaire est un peu plus souple et adaptable (que le message normatif) pour les personnes qui ont des restrictions alimentaires ou qui ont fait des choix de vie spécifiques (p. ex. végétaliens, végétariens, etc.). Les professionnels de la santé responsables d'éducation nutritionnelle, en particulier, ont trouvé que ce message serait beaucoup plus facile à remettre à tous leurs clients y compris aux personnes ayant des restrictions alimentaires ou ayant fait des choix de vie spécifiques parce que l'information n'est pas aussi particulière et que les conseils peuvent facilement être adaptés ce qui a été jugé plus efficace pour communiquer des façons de manger plus sainement.

Tout compte fait, en termes d'améliorations, quelques professionnels de la santé ont demandé si certains messages pourraient être assortis de preuves ou de justifications sur les raisons pour lesquelles le message a été choisi. Ces professionnels de la santé estimaient que ces messages ne sont pas suffisamment informatifs ou pertinents surtout pour les personnes qui travaillent avec des populations diabétiques ou autochtones.

Lorsqu'on a demandé aux membres du grand public d'indiquer leurs formulations préférées, un certain nombre d'entre eux – dans chaque groupe – n'ont fait aucune distinction entre le choix des mots et ils avaient l'impression que le sens voulu était le même. Ceux qui supposaient que le sens est différent ont expliqué que :

- « Augmentez la consommation de » sous-entend que la personne a déjà mangé ces aliments et qu'elle devrait en manger encore plus. Quoique, les participants ont pensé que « Consommez davantage de » pourrait s'appliquer à des personnes qui ont déjà mangé ces aliments ou encourager celles qui n'en ont jamais mangé à le faire. « Consommez davantage de » a semblé rejoindre un plus grand nombre de personnes et les encourager à faire des choix alimentaires plus sains.
- « Consommez moins de » a semblé un peu trop permissif et sous-entendait qu'on peut toujours manger ces choix moins sains, mais en moins grande quantité. À l'inverse, le terme « Limitez » transmet plus clairement et directement qu'il vaudrait mieux éviter ces aliments.

Finalement, les participants ont préféré « Consommez davantage de » et « Limitez », car ces termes sont jugés plus directs, ce qui est important, de l'avis des participants, notamment les personnes ayant des connaissances adéquates en santé, les professionnels de la santé et les décideurs politiques, dans le contexte des exemples d'aliments spécifiques mentionnés dans le Message sur les modifications de régime alimentaire.

Il convient de noter que les participants d'expression anglaise étaient généralement à l'aise avec le terme « Switch to » quoique son pendant français « Passez aux » n'ait pas été aimé notamment des professionnels de la santé. Ils n'étaient pas certains du sens prévu et ont remis en question la traduction du terme. Ils ont proposé les expressions : « Préférez », « Essayez » ou « Changez pour ».

Usage prévu du message sur les modifications de régime alimentaire par les professionnels de la santé et les décideurs politiques

Les professionnels de la santé ont indiqué qu'ils utiliseraient de diverses façons le message sur les modifications de régime alimentaire :

- **Lors d'une consultation avec leurs patients.** Les professionnels de la santé, notamment ceux qui sont responsables d'éducation nutritionnelle, ont aimé la simplicité du message. Ils le voient comme un document de nature générale auquel ils pourraient avoir recours pour communiquer les changements nécessaires pour améliorer ses choix alimentaires (p. ex. les aliments à consommer en priorité, les aliments à limiter et ceux à essayer). De même, les décideurs politiques, notamment ceux qui travaillent étroitement avec des organismes communautaires locaux (p. ex. arénas, centres récréatifs, etc.) étaient également d'avis qu'il serait utile comme document général sur les choix alimentaires à rendre disponibles dans leurs établissements.
- **Comme document à apporter à la maison.** Encore plus que le message normatif, le message sur les modifications de régime alimentaire est quelque chose que les professionnels de la santé, notamment ceux qui sont responsables d'éducation nutritionnelle, remettraient à leurs patients pour qu'ils l'emportent avec eux. D'autres professionnels de la santé étaient d'avis de l'afficher sur un babillard, d'en mettre sur la table de la salle d'attente, ou d'en installer un sur le réfrigérateur (pour les responsables de la planification de menus).

MESSAGE NORMATIF

Le message normatif a été évalué auprès des trois groupes. L'idée, pour les professionnels de la santé et les décideurs politiques, était de déterminer si et comment ils utiliseraient ces messages dans le cadre de leur travail.

Les réactions au message normatif étaient partagées. Même si la plupart des participants avaient l'impression que le langage est simple et même s'ils ont largement aimé l'approche encourageante et positive, nous avons senti que le message normatif est un peu vague, surtout en ce qui concerne les quantités d'aliments.

Après l'avoir lu dans son intégralité comme un seul document, plusieurs participants ont estimé qu'il y avait beaucoup de texte à retenir et ont remis en question leur capacité (et celle de leur clientèle) à mettre en pratique les recommandations proposées. Certains membres de la population générale, souvent les personnes ayant des connaissances insuffisantes en santé, avaient l'impression qu'il leur serait difficile d'incorporer tous ces conseils dans leur routine quotidienne ou hebdomadaire. Par exemple, des participants (souvent plus jeunes) étaient d'avis qu'il serait difficile de satisfaire à ces critères avec un budget fixé. D'autres, souvent des personnes ayant des connaissances adéquates en santé, semblaient penser que l'information est utile et qu'il ne faut pas nécessairement la suivre à la lettre. Ces participants l'ont qualifié de « bon sens » et de série de rappels utiles sur la façon d'incorporer des habitudes alimentaires saines dans leur routine quotidienne ou hebdomadaire.

Lorsqu'on a tenté de savoir en quoi ce message se compare à celui sur les modifications de régime alimentaire, la majorité des participants (dans tous les groupes) ont dit qu'il complétait le premier message. À leur avis le message sur les modifications de régime alimentaire donne un aperçu succinct de haut niveau sur la façon de manger sainement; et, pour ceux qui préfèrent des conseils plus détaillés, le message normatif offre des avis sur la façon de répondre à ces besoins pour les diverses catégories d'aliments. Cela est particulièrement le cas pour les professionnels de la santé responsables d'éducation nutritionnelle qui ont indiqué proposer à leurs clients une seule recommandation à la fois car ils craignent que la totalité du message normatif paraisse accablante à certains de leurs clients.

De l'avis de la plupart des participants, l'élément le plus efficace du message sur les modifications de régime alimentaire est la flexibilité qu'il accorde aux personnes qui ont des allergies, des maladies ou qui ont choisi des styles de vie particuliers (p. ex. végétaliens, végétariens, etc.). On a noté que le message normatif est un peu plus rigide et exigeant. Les participants ont eu de la difficulté à déterminer comment faire des substitutions ou des remplacements pour les aliments qu'ils ne peuvent pas consommer en se basant sur le message normatif.

Mis à part le caractère vague d'une partie du langage (souligné ci-après), les participants ont aimé la longueur et le ton des messages qui, d'après eux, étaient courts et directs. En général, le ton a été jugé positif et encourageant.

Les participants ont également noté et aimé que les conseils soient organisés par catégorie d'aliments. Cela leur facilitera la tâche quand viendra le temps de penser à des repas et de planifier des menus avec des aliments de chaque catégorie. Les professionnels de la santé et les décideurs politiques, surtout, ont noté et apprécié le fait que la liste commence par les légumes et les fruits; et qu'elle fasse la part large aux choix protéinés. C'était intéressant d'entendre les participants de la population générale dire qu'ils appréciaient la suggestion d'aliments comme les fèves, pois, lentilles, tofu, noix et graines comme sources de protéines de remplacement.

Finalement, le conseil sur la façon d'améliorer une habitude alimentaire (p. ex. le conseil sur la façon de cuire/préparer les aliments) a également été très bien accueilli par tous les groupes. Plus précisément, le conseil de choisir des gras insaturés lorsqu'on cuisine ou prépare des aliments a souvent rappelé aux professionnels de la santé et aux décideurs politiques leur intérêt pour de saines habitudes alimentaires dans le cadre du nouveau Guide alimentaire.

En ce qui concerne la perception selon laquelle le message était vague, les aspects qui ont semblé contribuer le plus à cette idée comprennent :

- Le manque général de spécificité dans le texte et le recours à des mots et termes comme « plusieurs », « au moins », « moins que », « plus de », etc. Dans tous les groupes, des participants ont indiqué qu'ils auraient préféré des références à des fréquences, portions ou proportions plus spécifiques.
- Les références à des aliments et à des termes que certains participants ne connaissent pas, comme « aliments à grains entiers », « poisson gras » et « gras insaturés ». La majorité d'entre eux ont proposé d'inclure des exemples de ces termes.
- De même, le manque d'exemples pour certains aliments comme « vert foncé », « légumes orange », « aliments à grains entiers », « poisson gras », « noix et graines » et « fruits de mer » ont semblé dissuader des participants de consommer des aliments auxquels ils n'ont jamais pensé ou qu'ils ne connaissent pas. En effet, dans le cadre des discussions, quand d'autres participants ont donné des exemples de ces aliments, ces termes ont semblé avoir beaucoup plus de sens.
- Finalement, pour ce qui est du conseil « Mangez des noix ou des graines presque tous les jours », certains ont indiqué qu'il faudrait ajouter un qualificatif, car certains types de noix sont plus sains que d'autres (p. ex. crues, non salées c. salées, aromatisées, etc.) ainsi que les quantités à consommer. Par exemple, plusieurs participants savaient qu'on peut facilement manger trop de noix et de graines.

Pour ce qui est du mélange de recommandations, quotidiennes ou hebdomadaires, les participants n'en ont pas vraiment parlé de façon spontanée, ce qui laisse à penser qu'ils sont à l'aise avec les conseils sur l'une ou l'autre fréquence. Curieusement, quand on a posé des questions, ceux qui semblaient préférer l'usage de l'un ou l'autre, ont privilégié l'uniformité et étaient souvent des personnes dont les connaissances en santé sont insuffisantes. À l'inverse, ceux qui ont compris la différence et qui se voyaient utiliser les deux (mélange de recommandations quotidiennes et hebdomadaires) étaient ceux qui ont des connaissances adéquates en santé et dont certains planifient leurs repas sur une base hebdomadaire.

Il faut noter que même si la plupart des participants avaient généralement l'impression que le conseil convient à leur façon de penser et à leurs attentes, quelques recommandations ont semblé contredire ce que certains avaient déjà entendu : 1. Qu'on peut manger des œufs presque tous les jours de la semaine; et, 2. Que les fromages faibles en matières grasses sont plus sains.

Variations pour le message normatif

Les membres de la population générale ont évalué diverses variations pour le message normatif. Les participants ont reçu un feuillet avec différents libellés, tons et approches pour les messages normatifs.

Les constats qui suivent résument ce que les participants ont compris de chaque variation des messages, de même que leurs idées sur la façon de mettre les conseils en pratique (le cas échéant).

EXEMPLE :		
Mangez des légumes ou des fruits à chaque repas et collation. Consommez davantage de légumes que de fruits.		
Mangez des légumes et des fruits tous les jours. La moitié au moins de ce que vous consommez devrait être constituée de légumes.		
Variation A	Chaque jour	À chaque repas et collation
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Ce libellé est succinct ▪ Pour certains, souvent des personnes ayant des connaissances insuffisantes en santé, chaque jour est plus faisable, réalisable et aisé ▪ D'autres, souvent des personnes ayant des connaissances adéquates en santé, trouvaient que fixer des objectifs quotidiens était un peu trop indulgent et que cela les rendrait moins responsables; ils craignaient d'oublier facilement 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Certains ont trouvé ce libellé trop verbeux ▪ Pour certains, souvent des personnes ayant des connaissances insuffisantes en santé, manger des légumes ou des fruits à chaque repas et collation a semblé un peu rigide, restrictif et plus difficile à atteindre ▪ D'autres, souvent des personnes ayant des connaissances adéquates en santé, pensaient que cela serait plus facile à mettre en pratique et à suivre
Variation B	La moitié au moins	Davantage de légumes que de fruits
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ La plupart des participants ont trouvé ce conseil clair et concis ▪ Facile à visualiser et donne une directive 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Même si le libellé est clair, il a souvent soulevé plus de questions qu'il n'a apporté de réponses, notamment parmi les personnes ayant des connaissances insuffisantes en santé ▪ « Pourquoi les légumes sont-ils meilleurs que les fruits? »
Français	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Bien que les résultats présentés ci-dessus aient été constants parmi les participants d'expression française, on a noté une certaine confusion qu'il convient de noter sur le libellé des énoncés. Les participants ont trouvé que les termes « la moitié au moins de » de la phrase, « La moitié au moins de ce que vous consommez devrait être constituée de légumes » portaient particulièrement à confusion. Plusieurs ont eu de la difficulté à déchiffrer ce que cela voulait dire et ils étaient d'avis que cela demande trop de travail pour lui donner un sens. 	

EXEMPLE :

Mangez au moins un légume vert foncé par jour.

Mangez 1 à 2 légumes vert foncé par jour.

Vous devriez manger 1 tasse de légumes vert foncé chaque jour.

Mangez 1 à 2 poignées de légumes vert foncé par jour.

Variation A	Au moins un	1 à 2	1 tasse	1 à 2 poignées
	<ul style="list-style-type: none"> Facile à retenir Encourageant Interprété comme ne fixant pas de maximum au nombre de légumes qu'on peut manger; bien que certains aient remis en question le fait que cela est vrai (qu'on peut manger une quantité illimitée de fruits/légumes chaque jour) Question à savoir s'il est possible de manger un légume (p. ex. un chou de Bruxelles) et satisfaire à cette exigence 	<ul style="list-style-type: none"> Pour certains, ce conseil est restrictif surtout étant donné qu'il s'agit de légumes dont la consommation, à leur avis, ne devrait pas être restreinte Plusieurs ont proposé d'ajouter « au moins » On a noté une certaine confusion sur la taille d'une portion (p. ex. une tasse, un légume comme dans un chou de Bruxelles, etc.) Certains ont demandé ce qui arrive si on dépasse deux 	<ul style="list-style-type: none"> Compris par tout le monde Facile à visualiser Conforme à des instructions de recettes ce qui est utile Certains ont demandé s'il s'agit de la mesure de légumes crus ou non cuits 	<ul style="list-style-type: none"> Bien compris Idée de mesure proportionnelle plutôt que fixée, donc pas uniforme Plus facile à l'épicerie; plus tactile
Variation B	Chaque jour		Par jour	
	<ul style="list-style-type: none"> La signification des deux recommandations a été vue comme la même mais le ton est différent Chaque jour semble plus ferme; vu comme directif ce qui, à l'occasion, a rebuté les personnes ayant des connaissances insuffisantes en santé 		<ul style="list-style-type: none"> Facile à retenir Ton beaucoup plus positif, plus une recommandation qu'une directive 	
Variation C	Mangez		Vous devriez manger	
	<ul style="list-style-type: none"> Ce conseil a paru plus ferme et a été vu comme un ordre, ce qui a été apprécié par les personnes ayant des connaissances adéquates en santé mais a été jugé un peu trop direct par les personnes ayant des connaissances insuffisantes en santé La plupart des participants étaient à l'aise avec le conseil; ceux qui ne l'étaient pas ont proposé d'utiliser un mot comme « Savourez » 		<ul style="list-style-type: none"> Cet énoncé est un peu plus doux et a été vu comme une suggestion Les personnes ayant des connaissances adéquates en santé ont pensé que « vous devriez manger » est trop permissif; donne aux lecteurs le choix de suivre le conseil ou non 	

EXEMPLE :

Mangez des légumes orange plusieurs fois par semaine.

Mangez des légumes orange 3 à 5 fois par semaine.

Variation A	Plusieurs fois	3 à 5 fois
	<ul style="list-style-type: none"> La plupart des participants ont trouvé ce libellé vague, bien que certains aient dit que « plusieurs » signifie trois fois ou plus pour eux Le ton est permissif et il ne transmet pas assez de spécificité sur la quantité de légumes orange qu'on devrait consommer chaque semaine 	<ul style="list-style-type: none"> Cette variation est plus précise ce que la plupart ont préféré Cependant, la spécificité a également soulevé des questions sur les répercussions auxquelles s'attendre si on dépasse ce nombre

EXEMPLE :

Mangez 2 à 4 aliments à grains entiers par jour.

Passez aux aliments à grains entiers.

Variation A	Passez aux aliments à grains entiers	2 à 4 aliments à grains entiers
	<ul style="list-style-type: none"> C'était clair pour la plupart; interprétation était de couper la farine blanche Ce message transmet également un changement de style de vie plutôt que quelque chose dont on doit tenir compte dans un plan de repas Certains l'ont interprété comme une insinuation à l'effet qu'ils ne mangent pas déjà assez de grains entiers 	<ul style="list-style-type: none"> Bien que les participants aient souvent préféré les nombres spécifiques, on a noté une certaine confusion dans ce cas particulier Plusieurs ont remis en question la taille des portions dans le contexte du pain « Une portion équivaut-elle à deux tranches de pain? »; auquel cas 2 à 4 semble beaucoup

EXEMPLE :

Mangez des haricots, des pois, des lentilles ou du tofu presque tous les jours.

Mangez des légumineuses ou du tofu presque tous les jours.

Variation A	Mangez des haricots, des pois, des lentilles ou du tofu	Mangez des légumineuses
	<ul style="list-style-type: none"> Les participants ont souvent préféré avoir des exemples Beaucoup plus clair et facile à comprendre 	<ul style="list-style-type: none"> Les participants ne connaissent pas tous ce terme; certains l'ont trouvé déroutant
Variation B	Presque tous les jours	Presque chaque jour
	<ul style="list-style-type: none"> La signification de ce terme et de « presque chaque jour » a été interprété de la même manière mais le ton était différent Ce libellé était plus positif, souple et atteignable Quoique, certains ont estimé que le conseil est un peu vague et sujet à interprétation 	<ul style="list-style-type: none"> Ce libellé a été jugé plus spécifique, plus direct et pas aussi souple Certains, notamment des personnes ayant des connaissances insuffisantes en santé, ont estimé que cela exerce plus de pression sur eux pour qu'ils mangent plus de ces aliments

EXEMPLE :

Mangez des noix ou des graines presque tous les jours.

Variation A	Presque tous les jours
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Certains participants ont aimé la souplesse de « presque tous les jours de la semaine » alors que d’autres auraient préféré des conseils plus spécifiques (p. ex. 4 à 5 jours par semaine) ▪ D’autres ont proposé quelque chose comme « Passez aux noix et aux graines pour vos collations » ▪ On a posé des questions sur les portions recommandées et fait part d’inquiétudes sur la surconsommation

EXEMPLE :

Mangez du poisson ou des fruits de mer 2 à 3 fois par semaine. Consommez davantage de poissons gras.

Une portion équivaut à peu près à la taille d'un jeu de cartes.

Cela comprend l'omble, le hareng, le maquereau, le saumon, les sardines et la truite.

Notons que	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Les participants ont réagi très favorablement à ce message et à toutes ses variations ▪ Ils ont estimé que ces trois phrases sont complémentaires et importantes; d’après eux cela devrait servir d’exemples à suivre dans toutes les communications ▪ Le message spécifie la fréquence recommandée par semaine ainsi que la taille des portions; et il donne des exemples pour un terme qui a paru déroutant à plusieurs (« poisson gras »)
------------	--

EXEMPLE :

Consommez des viandes maigres, de la volaille et des œufs. Vous pouvez en manger presque tous les jours.

Notons que	<ul style="list-style-type: none"> ▪ En général, les réactions à ce message ont été positives ▪ Certains ont remis en question l’idée qu’on peut manger des œufs presque tous les jours de la semaine ▪ On a proposé d’inclure des exemples de viandes maigres
------------	---

EXEMPLE :

Consommez du lait 1 % ou du lait écrémé, des boissons de soya enrichies ou du yogourt non sucré faible en gras auquel on ajoute de la vitamine D. Faites le 2 à 3 fois par jour.

Vous avez besoin de consommer du lait 1 % ou écrémé, de la boisson de soya enrichie ou du yogourt faible en gras non sucré au moins 2 fois par jour pour obtenir une quantité adéquate de vitamine D.

Consommez une autre boisson enrichie à base de plantes si vous ne buvez pas de lait ou de boisson de soya.

Variation A	Consommez	Vous avez besoin de
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Le ton a été vu comme une suggestion 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Dans ce cas particulier, les participants ont remis en question l’exactitude de cet énoncé disant comprendre que le lait n’est pas « nécessaire »; d’après eux, l’énoncé est inexact ▪ Le ton est plus direct
Variation B	Ajout de vitamine D	Quantité adéquate de vitamine D
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Cela a été une source de confusion pour plusieurs ▪ La dose requise de vitamine D était inconnue de la plupart des participants 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Cet énoncé a été le préféré ▪ Sous-entend que la dose requise de vitamine D est déjà incluse « naturellement » et qu’elle n’est pas « ajoutée »

	<ul style="list-style-type: none"> On a demandé pourquoi il faut ajouter de la vitamine D 	
Variation C	2 à 3 fois par jour	Au moins deux fois par jour
	<ul style="list-style-type: none"> On suppose qu'il faut limiter son apport à 2 ou 3 fois par jour 	<ul style="list-style-type: none"> Cela donne à penser qu'il n'y a pas de limite à la quantité qu'on peut boire chaque jour

EXEMPLE :

Consommez des fromages plus faibles en sodium et en matières grasses. Mangez-en moins d'une fois par jour.

Le fromage peut faire partie d'habitudes alimentaires saines.

Essayez de limiter votre consommation de fromage.

Une portion de fromage a la taille d'un ou deux pouces.

Notons que	<ul style="list-style-type: none"> Jusqu'à un certain point, ces énoncés ont été vus comme complémentaires Outre les préférences mentionnées ci-dessous, les participants ont recommandé d'inscrire la phrase « On peut parfois inclure du fromage dans une alimentation saine » ou « Essayez de limiter votre consommation de fromage » suivie de « Choisissez des fromages plus faibles en sodium et en matières grasses » puis « Une portion de fromage a la taille d'un ou deux pouces ». Les participants aimeraient avoir des exemples de fromages plus faibles en sodium et en matières grasses La portion équivalente à un ou deux pouces a été facile à visualiser, quoique là encore, certains participants ont soulevé le point qu'il s'agit d'une mesure proportionnelle qui, selon eux, est moins précise et donc susceptible de semer la confusion 		
Variation A	Moins d'une fois par jour	Quelquefois	Essayez de limiter / Limitez
	<ul style="list-style-type: none"> A paru très déroutant Les participants ont demandé comment on peut manger quelque chose moins d'une fois par jour La plupart d'entre eux l'ont interprété comme voulant dire « Ne mangez simplement pas de fromage » 	<ul style="list-style-type: none"> Terme un peu plus permissif, donc positif (la plupart des gens aimeraient continuer à manger du fromage) 	<ul style="list-style-type: none"> Facile à comprendre Donne à penser qu'il faut manger du fromage avec modération « Essayez de limiter » a été interprété comme plus permissif que « Limitez »

EXEMPLE :

Lorsque vous cuisinez et préparez des aliments avec de l'huile ou des matières grasses, faites-le avec des gras insaturés.

Consommez des huiles végétales et de la margarine plutôt que du beurre, du saindoux ou de la graisse.

Notons que	<ul style="list-style-type: none"> La plupart des participants ont préféré la variation « Lorsque vous cuisinez et préparez des aliments avec de l'huile ou des matières grasses, faites-le avec des gras insaturés » principalement parce que la recommandation de choisir de la margarine plutôt que du beurre a été largement contestée Des participants ont suggéré d'ajouter des exemples d'huiles à privilégier pour préparer et faire cuire des aliments
------------	---

Utilisation prévue du message normatif pour les professionnels de la santé

Peut-être encore plus que les membres de la population générale, les professionnels de la santé ont estimé que présenté comme un seul et unique document, le message normatif serait ingérable pour la population générale. Ceux et celles qui travaillent avec la population générale donnent souvent à leurs clients des suggestions sur la façon d’y aller petit à petit avec les changements. À leur avis, présenté comme un tout, le message normatif est trop détaillé, difficile à retenir et rébarbatif pour que la population générale le comprenne et le mette en place.

Cela étant dit, ils pourraient utiliser cette information de plusieurs manières essentielles :

- **Lors d’une consultation avec un client.** En ce sens, ils pourraient y aller par étapes : domaines bien connus du patient, domaines à améliorer, aliments à essayer, aliments à éviter, etc.
- **À des fins de planification de menus.** La plupart des professionnels ont pensé que le message normatif serait particulièrement utile pour la planification de menus et pour assurer une bonne variété d’aliments dans les menus. La distinction entre légumes vert foncé et orange et les nombreux choix d’aliments protéinés ont été vus comme un moyen d’y arriver.
- **Dans le cadre de leurs propres communications numériques.** Plusieurs ont pensé qu’il serait utile de recourir à ces messages individuellement pour des sujets spécifiques. En fait, certains ont dit qu’ils utiliseraient ces messages comme extraits autonomes dans leurs propres communications, p. ex. dans les médias sociaux, dans leurs tweets ou sur Facebook; ou leur site Web; etc.

IMAGES DE PORTIONS ET DE PROPORTIONNALITÉ

Nous avons demandé aux membres de la population générale d’évaluer des images de portions et de proportionnalité illustrant des repas.

Les images de portions et de proportionnalité ont suscité des réactions généralement favorables. Les participants ont souvent mentionné par eux-mêmes que les images et indices visuels sont une façon efficace de communiquer les portions et les proportions; et, en fait, un certain nombre d’entre eux ont spontanément suggéré de présenter des aliments sur une assiette alors qu’ils évaluaient d’autres approches de communication (avant de leur montrer ces images).

Cependant, bien qu’ils aient aimé ces images, les participants n’avaient pas l’impression qu’ils pourraient les utiliser de manière autonome. Plusieurs ont indiqué qu’ils aimeraient en savoir plus sur les repas illustrés et qu’il y aurait lieu d’améliorer les images à l’aide d’étiquettes ou de notes détaillant les quantités exactes, les portions (taille des portions) et peut-être même des recettes qu’ils pourraient facilement suivre.

En ce qui concerne les quatre images évaluées, certaines ont semblé plus claires que d’autres en ce qui a trait aux portions et aux proportions. Les participants ont indiqué que le plat de saumon et l’omelette (bien que dans une moindre mesure) transmettent plus efficacement les différentes catégories d’aliments de haut niveau (p. ex. légumes et fruits, aliments protéinés, aliments à grains entiers) et les portions et proportions à privilégier les unes par rapport aux autres. Cela étant dit, on avait l’impression que toutes les images seraient améliorées s’il était plus facile de juger la quantité de nourriture illustrée, surtout en ce qui concerne la profondeur (p. ex. le volume occupé par les légumes dans le bol ou l’épaisseur du saumon, etc.).

Les participants ont eu plus de difficulté à reconnaître les catégories d’aliments de haut niveau illustrées dans les images de sauté et de ragout de légumes. Un certain nombre d’entre eux n’ont pas réussi à déduire la proportionnalité d’une catégorie d’aliment par rapport à une autre. L’image du sauté, plus que toutes les autres, a également semblé indiquer aux participants que les portions qu’ils mangent présentement ne sont pas

recommandées parce que, ont-ils dit, ils mangeraient une portion bien plus grande de sauté que celle qui est illustrée.

Il convient de noter une certaine confusion à propos des images de verres d'eau et de lait. En fait, à l'exception du bol de fraises, la plupart des participants ont pensé que ces images illustrent des bols vides (plutôt que des verres d'eau ou de lait). Les participants ont déduit deux choses de ces bols qu'ils croyaient vides : certains ont pensé que le dessert n'est pas une option avec ce type de repas; d'autres ont pensé qu'ils serviraient à recueillir des os ou autres déchets.

RENSEIGNEMENTS DÉTAILLÉS POUR LES PROFESSIONNELS DE LA SANTÉ ET LES DÉCIDEURS POLITIQUES

Le degré de détail et le format de l'information sur les quantités et sur les types d'aliments ont été présentés dans deux tableaux différents aux professionnels de la santé et aux décideurs politiques pour évaluation. L'idée était de s'assurer que l'information est communiquée aux professionnels de la santé et aux décideurs politiques d'une manière qui soutient leur compréhension des données et la mise en application de renseignements plus spécifiques sur une saine alimentation. On a d'abord expliqué aux participants que l'accent était mis sur le niveau de détail et sur l'organisation de l'information et que les valeurs présentées dans les tableaux étaient temporaires et que les chiffres seraient remplacés plus tard. Sauf mention contraire, les résultats présentés ci-après couvrent l'ensemble des commentaires des professionnels de la santé et des décideurs politiques puisqu'ils étaient homogènes.

En général, le degré de l'information fournie dans les tableaux a suscité une réaction positive des professionnels de la santé et des décideurs politiques. La plupart d'entre eux ont indiqué qu'il est important de donner des conseils aux professionnels de la santé à ce niveau et que cela constitue une amélioration par rapport au Guide alimentaire actuel. On avait l'impression que cette information serait particulièrement utile dans la planification de menus.

L'aspect que les professionnels de la santé et les décideurs politiques ont aimé le plus souvent, de manière spontanée, a été la provision de conseils pour les sous-catégories d'aliments. Ils ont estimé que cette information à ces échelons serait spécialement importante pour les professionnels de la santé pour les aider à planifier les besoins uniques des différents groupes et pour faire ressortir l'importance de la « variété » et de « l'équilibre » dans leurs conseils, menus et matériel éducatif.

Les catégories spécifiques d'aliments que les professionnels de la santé et les décideurs politiques ont notées et saluées comprennent :

- Le fait que les légumes sont en tête de liste et regroupés en quatre catégories. Selon eux, la plupart de leurs clients devraient manger plus de légumes et ces diverses catégories de légumes leur facilitent la tâche pour faire comprendre que les légumes ne sont pas tous égaux. Les responsables de la planification de menus ont également indiqué que cela facilite l'élaboration de menus et assure une meilleure diversité alimentaire.
- L'inclusion et la différenciation des légumineuses et des noix et graines dans leurs propres sous-catégories d'aliments protéinés. Les responsables de la planification de menus ont estimé que considérer d'autres choix d'aliments protéinés constitue un rappel utile. Plusieurs ont même réfléchi au fait que leurs clients ne pensent pas facilement qu'il s'agit d'aliments protéinés et que les différencier comme protéines nécessaires les aideraient à encourager leurs clients à envisager une variété de protéines alimentaires.

Un autre élément que les participants ont souvent salué de manière spontanée a été la communication de renseignements spécifiques à un certain nombre de catégories d'âge. Les responsables de la planification de menus et ceux qui travaillent directement avec divers groupes d'âge (p. ex. information pour les familles) se sont montrés très réceptifs à cette différenciation. Comme nous le verrons plus loin dans le rapport, le format du Tableau 1 a été particulièrement bien accueilli par ces professionnels de la santé parce qu'il apporte des changements importants aux quantités d'aliments par groupes d'âge, ce qui est plus évident.

Cependant, les participants n'ont pas tous pensé que le nombre de catégories d'âge est raisonnable et approprié. Souvent, ceux qui étaient d'avis qu'on retrouve un trop grand nombre de groupes d'âge ne travaillent pas avec des familles, divers groupes d'âge ou des enfants. De leur côté, les personnes qui travaillent avec cette clientèle ont rapidement expliqué pourquoi ces catégories sont importantes. Cela étant dit, la catégorie qui a soulevé quelques questions d'un certain nombre de participants a été celle des 19 à 50 ans, spécialement dans le contexte des femmes enceintes ou qui allaitent. La plupart ont estimé que ce segment de la population est confronté à des besoins diététiques uniques. On avait l'impression que si Santé Canada ne peut pas inclure des conseils adaptés pour ce groupe, la plupart des gens pourraient les adapter le cas échéant.

Ceux qui ont eu des réactions mitigées, plus souvent qu'autrement des professionnels de la santé responsables d'éducation nutritionnelle, estimaient que l'information est plus rigide que dans les autres styles de messages en ce qui concerne la fréquence, les proportions et les portions d'aliments et qu'elle n'est probablement pas nécessaire pour éduquer leurs clients. L'information n'a pas semblé pertinente pour des conversations en tête à tête avec les patients. Certains ont même dit qu'ils auraient besoin d'éclaircissements sur la façon d'utiliser cette information pour aider les personnes ayant des allergies ou des maladies ou qui ont choisi un style de vie spécifique (p. ex. végétaliens, végétariens, etc.) pour apprendre comment enlever certaines sous-catégories et leur en substituer d'autres adéquatement pour répondre aux besoins en santé ou aux préférences des gens.

Quand on leur a demandé si un total (chaque jour ou chaque semaine) pour les catégories d'aliments de haut niveau serait utile, plusieurs professionnels de la santé et décideurs politiques étaient d'avis que les totaux leur permettraient de facilement adapter les conseils dans les tableaux pour aider les personnes vivant une situation particulière. De cette façon, ont-ils dit, ils pourraient facilement se servir des autres recommandations dans les sous-catégories pour compenser pour les portions quotidiennes/hebdomadaires de catégories d'aliments de haut niveau (en échangeant des aliments que leurs clients ne peuvent pas manger par d'autres qu'ils peuvent consommer au niveau de la sous-catégorie).

La provision de quantités d'aliments par jour et par semaine a compliqué ces points de vue. En fait, les réactions au mélange de quantités quotidiennes et hebdomadaires ont été mitigées dans l'ensemble. Les responsables de la planification de menus étaient à l'aise avec ce mélange car, à leur avis, il pourrait les aider à assurer une variété adéquate dans leurs menus qui sont habituellement planifiés pour une semaine ou un mois. Les responsables d'éducation nutritionnelle pensaient que les indications pour une semaine pourraient contribuer à assurer une plus grande variété et aider leurs clients à ne pas manger les mêmes aliments chaque jour. D'autres ont pensé qu'il serait plus utile et moins déroutant de donner des indications soit par jour, soit par semaine plutôt que de les mélanger. Curieusement, quand on leur a rappelé que cette information est destinée aux professionnels de la santé et qu'on a vérifié s'ils avaient de la difficulté avec le mélange d'indications par jour et par semaine, la plupart ont répondu qu'ils se sentaient à l'aise.

Voici les autres éléments des tableaux qui ont soulevé des questions ou qui ont porté à confusion :

- Certains ont demandé si ces tableaux seraient créés pour chaque sexe parce que les conseils sur la fréquence, les portions et les proportions diffèrent pour les femmes et pour les hommes. Plusieurs ont mentionné que le Guide alimentaire actuel donne des conseils spécifiques à chaque sexe.

- Quelques participants ont mis en doute l'inclusion des œufs dans la catégorie « Viandes rouges, viande d'organe et de gibier, volaille »; à leur avis, les œufs devraient faire partie d'une sous-catégorie séparée.
- Comme pour le message sur les modifications de régime alimentaire et le message normatif, les participants ont proposé l'ajout d'exemples pour certains termes utilisés dans les tableaux de format. Dans certains cas, ce serait un moyen de donner des exemples de divers choix alimentaires à envisager comme dans le cas de « Grains entiers et blé entier »; et dans d'autres cas, il s'agirait de clarifier un terme déroutant tel que : « Grain raffiné », « Légumineuses », « Fruits de mer », « Graisses et huiles insaturées » et « Condiments, sauces et vinaigrettes faibles en gras ».
- Certains participants ont indiqué qu'il peut y avoir des contraintes à manger sainement en raison de l'accessibilité et des prix qui rendent certains des conseils difficiles à mettre en pratique ou décourageants. Par exemple, ils ont dit qu'il peut être nécessaire de manger des aliments en conserve et des viandes transformées et que des choix sains sont peut-être disponibles. Les professionnels de la santé recommandent souvent ou substituent des options raisonnables afin de préparer le plan alimentaire le plus sain dans certains contextes.
- Pour ce qui est de la catégorie « Huiles, graisses, condiments, sauces et vinaigrettes », plus important que contribuer à définir la terminologie, les participants ont remis en question l'inclusion de cette catégorie alimentaire dans les tableaux de format, ce qui a semblé contredire les idées de plusieurs professionnels de la santé. En effet, ces derniers avaient l'impression que cette catégorie est bien trop large et ils ont donné des exemples comme le houmous et la vinaigrette pour expliquer que le bénéfice nutritionnel varie considérablement et que cela devrait faire l'objet de conseils séparés.

Finalement, pour les deux formats évalués, la plupart des professionnels de la santé et décideurs politiques qui travaillent avec divers groupes d'âge ont souvent préféré la façon dont l'information est présentée dans le Tableau 1. Les responsables de la planification de menus pour des groupes d'âge spécifiques et différents stades de vie ont aimé la précision de l'information dans le Tableau 2.

Ceux qui ont préféré la façon dont l'information est organisée dans le Tableau 1 estiment qu'elle illustre plus clairement les changements requis dans les quantités d'aliments en fonction des groupes d'âge. C'est plus clair et plus facile à voir ou à comprendre. Et c'est particulièrement utile pour les professionnels de la santé qui travaillent avec diverses clientèles de différents groupes d'âge (et besoins) parce qu'ils peuvent voir clairement où et en quoi les conseils pour une sous-catégorie donnée d'aliments restent les mêmes ou changent. Ils étaient d'avis que ce serait beaucoup plus facile à utiliser pour planifier des menus pour différents groupes d'âge ou stades de vie ou pour les professionnels qui conseillent des familles ayant plusieurs enfants de différents âges.

Deuxièmement, la plupart des participants ont préféré les conseils donnés en nombres entiers plutôt qu'en décimales, ce qu'ils ont trouvé trop limité et difficile à utiliser; sans compter le fait que cela a contribué au fouillis du Tableau 2. Les professionnels de la santé et les décideurs politiques ont remis en question la façon de planifier des menus quand une portion suggérée est inscrite comme « X.5 ». La catégorie des fruits a souvent été l'objet de questions telles que : « Qu'est-ce qu'on fait avec l'autre moitié de la pomme? »

Les quelques-uns qui ont préféré le Tableau 2 travaillent principalement avec des personnes appartenant à des groupes d'âge (p. ex. élaboration de menus pour les centres de soins de longue durée); ils ont aimé la clarté des fréquences, proportions et portions pour chaque groupe d'âge et sous-catégorie alimentaire. Selon eux, ce format enlève les doutes et évite les erreurs d'interprétation.

CONCLUSIONS

Phase 1

Les concepts qui ont suscité les réactions les plus enthousiastes et les plus positives présentent des photographies et des images plutôt que des dessins et des icônes. Les images d'aliments réels dans les concepts Bien manger. Bien vivre. Ensemble. et Pour le Plaisir de bien manger rendent les recommandations plus pertinentes et appétissantes, en plus de mieux communiquer l'importance de manger sainement. Au contraire, les dessins du concept Vers une alimentation plus saine ont semblé juvéniles, amateurs et flous. Par conséquent, les participants ont trouvé les conseils moins crédibles.

Pour tous les concepts, les participants ont préféré la version numérique à la version imprimée. Plusieurs d'entre eux ont remis en question la nécessité de cette dernière, quoique les professionnels, plus particulièrement les enseignants/éducateurs, afficheraient un exemplaire papier sur le mur de leur salle de classe ou en remettraient à leurs élèves pour emporter à la maison.

Les participants ont salué les conseils sur la façon de manger et ont dit qu'il s'agit d'une amélioration sur la version précédente du GAC. Lorsque le concept, notamment Pour le plaisir de bien manger, contient plus d'information sur comment manger que sur quoi manger, ils ont demandé des renseignements nutritionnels plus spécifiques. Ceux qui ont des connaissances insuffisantes en santé ont plus souvent remis en question la pertinence des conseils sur le style de vie, alors que les professionnels et ceux qui ont des connaissances adéquates les ont aimés.

Parmi les concepts spécifiques, Bien manger. Bien vivre. Ensemble., a été le plus populaire. Des trois concepts, c'est celui qui a été le plus souvent décrit comme le plus attrayant, attirant et directement lié aux aliments et à la nutrition. Les participants ont estimé que le slogan est clair et pertinent et en lien avec les éléments visuels. L'outil en un coup d'œil a été très aimé, de même que le recours à des couleurs et à des images de vrais aliments, en particulier la variété et la taille des portions dans l'assiette. Les participants ont estimé que cet élément important manquait dans le fil de presse des médias sociaux et que l'image d'une assiette vide manquait de couleur et de dynamisme.

La réaction au concept Pour le plaisir de bien manger a été plus mitigée. Comme nous l'avons déjà mentionné, les participants ont aimé les conseils relatifs au mode de vie mais certains auraient aimé plus d'information sur les aliments. La majorité d'entre eux ont aimé les photos de gens heureux qui mangent ensemble. Ces photos leur ont semblé attrayantes, attirantes et représentatives de la population diversifiée du Canada. Toutefois, ce n'est pas tout le monde qui a pensé que ces images transmettent le message qu'ils attendent du gouvernement sur une alimentation saine. Plusieurs avaient l'impression que ce concept porte sur le plaisir de manger plutôt que sur celui de manger (et de se nourrir) sainement. De même, le slogan s'accorde au concept mais les participants n'étaient pas sûrs qu'il s'agit du message approprié pour le Guide alimentaire canadien.

Finalement, Vers une alimentation plus saine a été jugé le moins approprié. Les dessins ont nui à la crédibilité du concept et ils n'étaient pas nécessairement en lien avec les messages. Les exemples pensés pour les médias sociaux étaient attirants, sur le plan visuel, mais la plupart des participants ont estimé qu'ils attiraient leur attention de manière défavorable. Ils ont dit que les couleurs, quoique vives, étaient quelque peu discordantes. Les réactions au slogan, Vers une alimentation plus saine, ont généralement été favorables. Le slogan correspond au concept et au Guide alimentaire canadien bien que le dynamisme de Bien manger. Bien vivre. Ensemble lui fasse défaut.

Phase 2

Dans l'ensemble, la documentation préparée par Santé Canada pour communiquer l'information spécifique sur une alimentation saine a soulevé des réactions positives dans tous les groupes. Sachant qu'il s'agit-là de quelques outils parmi ceux que Santé Canada met au point, on sent que le ministère est sur la bonne voie.

Le langage utilisé est l'aspect qui a opposé les professionnels de la santé, les décideurs politiques et les personnes ayant des connaissances adéquates en santé et ceux dont les connaissances sont insuffisantes. Le premier groupe était d'avis que des conseils plus directs et spécifiques (p. ex. portions et proportions) sont plus appropriés car ils correspondent à leur perception sur l'importance de transmettre des conseils nutritionnels aux Canadiens. Ceux qui ont des connaissances insuffisantes en santé ont préféré les messages moins directs et un peu plus indulgents.

Dans tous les groupes, on a beaucoup aimé le message sur les modifications de régime alimentaire qui a été vu comme un aperçu de haut niveau des changements nécessaires pour amener les gens à faire de meilleurs choix alimentaires. Les participants avaient l'impression de pouvoir aisément intégrer dans leur vie quotidienne ce conseil qui s'accorde avec ce qu'ils savent à propos de saine alimentation et auquel ils s'attendent de la part de Santé Canada. Ils l'ont décrit comme clair, concis, utile et facile à retenir.

Le message normatif, en revanche, a été vu comme un complément du message sur les modifications de régime alimentaire pour ceux qui s'intéressent à des conseils plus détaillés et spécifiques. Même si le langage a paru simple et le ton, positif et encourageant, quoique dûment direct, les participants ont pensé qu'il était vague et qu'il gagnerait à être plus spécifique en termes de quantités d'aliments et d'exemples. S'il était présenté comme un seul document, les participants (dans tous les groupes) ont dit qu'il pourrait être rébarbatif, qu'il y avait beaucoup de texte à retenir et à mettre en place, particulièrement pour les personnes ayant des connaissances insuffisantes en santé. Les professionnels de la santé et les décideurs politiques ont estimé qu'il leur serait utile lors de consultations en tête à tête avec leurs clients ou pour des fins de planification de menus dans des écoles, des centres récréatifs, etc., mais qu'ils ne le remettraient pas à leurs clients pour emporter avec eux.

En ce qui concerne les variations dans le message normatif, les membres du grand public ont souvent préféré des recommandations plus spécifiques telles que des gammes (p. ex. « 1 ou 2 légumes vert foncé », « 3 ou 4 fois par semaine », etc.) plutôt que des termes généraux comme « plusieurs », « plus que », « quelques fois par semaine », etc. Ils ont préféré des conseils sur la taille des portions qui se réfèrent à quelque chose de facile à comprendre comme « 1 tasse »; bien que des énoncés comme « la taille d'un jeu de cartes » étaient aussi faciles à visualiser.

Le recours à des images de repas a été jugé efficace pour communiquer les portions et proportions. Des images qui montrent clairement les proportions recommandées de légumes et de fruits, par rapport aux grains entiers et aux aliments protéinés, ont été plus faciles à interpréter que celles de repas composés (ragout, sauté, etc.), quoique des participants, surtout ceux ayant des connaissances adéquates en santé, ont compris les proportions recommandées. On sent que ces images auraient pu être améliorées grâce à des messages sur la liste d'ingrédients et leur quantité, ou une recette, si possible. Notons que les breuvages auraient pu être mieux illustrés car ils ont souvent été confondus avec des bols vides, ce qui a suscité un certain malentendu.

Finalement, les réactions des professionnels de la santé et des décideurs aux renseignements détaillés présentés dans les deux tableaux de variations, ont été plutôt positives surtout à des fins de planification de menus. L'information la plus souvent soulignée spontanément comprend les recommandations en fonction des sous-catégories d'aliments et d'un certain nombre de groupes d'âge. Les participants ont estimé que ces importants changements, par rapport au Guide alimentaire actuel, pourraient aider à assurer plus de variété dans les diètes des Canadiens de diverses catégories d'âge. Pour ce qui est des préférences sur le format, la plupart ont pensé

qu'un total (quotidien ou hebdomadaire) pour chaque catégorie d'aliments de haut niveau les aiderait à adapter facilement les directives pour les personnes qui ont des préférences ou des limitations alimentaires. Des deux formats, le préféré a été le Tableau 1; il a été jugé moins encombré, meilleur pour déceler les endroits où des changements ont été apportés pour tous les groupes d'âge dans le modèle de saine alimentation, et plus clair en ce qui a trait au recours à des nombres entiers (plutôt qu'à des décimales).

ANNEXE A : GUIDE DE DISCUSSION

Phase 1

INTRODUCTION	10 MIN	10 MIN
---------------------	---------------	---------------

Le modérateur/la modératrice se présente et décrit son rôle qui est de poser des questions, de s'assurer que tout le monde a la chance de s'exprimer, de respecter le temps imparti, d'être objectif (objective).

Le modérateur/la modératrice partage l'information suivante avec les participants:

- Le nom de la firme pour laquelle le modérateur/la modératrice travaille, ainsi que le type de firme (p. ex. firme indépendante recherche marketing).
- Le but de la recherche et le commanditaire de la recherche, décrits au minimum de la même manière que lors du recrutement : expliquer que le Guide alimentaire canadien va changer et met à l'essai des concepts pour un outil « en un coup d'œil » qui serait un point d'entrée au guide.
- Le rôle des participants : parler ouvertement et franchement de leurs opinions, se rappeler qu'il n'y a pas de mauvaises réponses et qu'ils n'ont pas à être d'accord avec les autres membres du groupe.
- Les résultats sont confidentiels et rapportés dans leur ensemble/les personnes ne sont pas identifiées/ la participation au groupe de discussion est volontaire. La séance durera une heure et 30 minutes.
- La présence et le but de tout enregistrement de la séance (audio et vidéo de la discussion).
- La présence d'observateurs, leur rôle et leur objectif ainsi que les moyens d'observation (miroir sans tain; collègues assistant à la discussion depuis une autre salle et écoute à distance).
- Rappeler aux participants la nature confidentielle de la discussion et leur demander de ne pas parler du contenu de la discussion avec d'autres.

Le modérateur/la modératrice fait un tour de table et demande aux participants de se présenter.

- **Présentation des participants [GEN POP]** : Pour commencer, veuillez dire votre prénom et nous dire si vous avez des passe-temps/loisirs et qui vit dans votre maison (vivez-vous seul(e) ou dans un ménage avec des enfants (dans ce cas, veuillez indiquer le nombre et l'âge des enfants).
- **Présentation des participants [PROFESSIONNELS]** : Étant donné le sujet de notre discussion d'aujourd'hui/de ce soir, veuillez nous dire votre prénom, ce que vous faites et comment une alimentation saine fait partie de votre travail.

ÉTUDE DE CONCEPTS : VERSION NUMÉRIQUE ET TIRAGE RECTO VERSO	60 MIN	70 MIN
--	---------------	---------------

ÉTUDE DES CONCEPTS VISUELS NUMÉRIQUES

Nous avons entendu dire que les Canadiens veulent un outil qui fournisse des informations pratiques, succinctes et claires pour le Guide alimentaire canadien. Pour la première partie de notre discussion, nous examinerons les concepts visuels numériques. Nous examinerons trois options qui communiquent « en un coup d'œil » des informations et lignes directrices sur l'alimentation saine, et qui seraient un point d'entrée aux recommandations alimentaires du Canada. Ces concepts seraient des outils numériques interactifs auxquels vous pourriez accéder sur votre téléphone intelligent ou votre tablette.

Pour les fins de notre discussion, je vous demanderais de prendre votre téléphone intelligent ou votre tablette et de cliquer sur ce lien (bit.ly) afin de voir le premier visuel. Vous noterez que l'interactivité n'est pas incluse (ne fonctionne pas) puisque qu'il s'agit de modèles créés pour les fins de notre conversation de ce soir. Les concepts que vous voyez seront davantage développés en concepts qui changent de taille en fonction de l'appareil que vous utilisez (p. ex. téléphone intelligent vs ordinateur). Je vous demande aussi d'imaginer un produit final entièrement interactif, ce qui signifie que vous aurez la possibilité de cliquer sur une icône ou sur du texte pour révéler des messages et des informations supplémentaires.

LE MODÉRATEUR/LA MODÉRATRICE PASSE EN REVUE LES CONCEPTS VISUELS NUMÉRIQUES. LES CONCEPTS SONT PRÉSENTÉS DE FAÇON ALÉATOIRE DANS CHAQUE GROUPE.

Veuillez prendre quelques minutes pour le lire et l'étudier. Vous pouvez prendre des notes sur papier. J'aimerais comprendre ce que vous aimez/ce qui vous plaît ou savoir si quelque chose manque de clarté ou porte à confusion. Aussi, je vous invite à penser aux couleurs, à la police de caractère, aux symboles/images/icônes/photos utilisés, à la présentation et au flux de l'information, au message des icônes, etc.

Je vous demanderais de faire cet exercice en silence. Nous parlerons de vos idées/commentaires en groupe dans quelques minutes.

[POUR TOUS LES GROUPE] :

- En général, quelle est votre impression du concept? (Pensez aux couleurs, à la police de caractère, aux symboles/images/icônes/photos utilisés, à la présentation et au flux de l'information, au message des icônes, etc.)
- Qu'avez-vous retiré/appris?
- Cela vous semble-t-il sensé? Comment réagissez-vous au message communiqué? Pourquoi ou pourquoi pas?
- L'ordre de lecture vous paraît-il sensé? Si oui, pourquoi et si non, pourquoi pas?
- Avez-vous trouvé quelque chose de particulièrement utile ou pratique dans la façon dont l'information a été présentée? Si oui, pourquoi et si non, pourquoi pas?
 - Que comprenez-vous comme les principaux messages de communication de ce concept?
 - Pouvez-vous résumer, à un niveau élevé? Quelles informations sur l'alimentation saine sont communiquées?
- L'utiliserez-vous? Si oui, pourquoi et comment et si non, pourquoi pas?
 - Cela vous aiderait-il et vous encouragerait-il à prendre des décisions en matière de saine alimentation?
- Ce concept vous paraît-il crédible et factuel? Si oui, pourquoi et si non, pourquoi pas?
 - Est-il clair qu'il s'agit d'un outil « en un coup d'œil » fourni par le gouvernement qui communique des recommandations alimentaires? Si oui, pourquoi et si non, pourquoi pas?
- D'après vous, le concept communique-t-il un sens de proportionnalité en ce qui concerne les différents types d'aliments (p. ex. légumes et fruits, grains entiers, protéines, etc.)? Si oui, pourquoi et si non, pourquoi pas?

[POUR LES PROFESSIONNELS] :

- Utiliserez-vous le concept avec les groupes avec lesquels vous travaillez? Si oui, comment l'utiliserez-vous? Dans quel but?
- Pensez-vous que le concept plairait à votre audience cible? Si oui, pourquoi et si non, pourquoi pas?
- Est-il pertinent pour votre public cible? Si oui, pourquoi et si non, pourquoi pas?
- Pensez-vous que le concept encouragerait votre audience à prendre action? oui, pourquoi et quelles actions et si non, pourquoi pas?
- D'après vous, le concept est-il sensible aux besoins des populations avec lesquelles vous travaillez? Si oui, pourquoi et si non, pourquoi pas?

SLOGANS (p. ex. *Bien manger. Bien vivre. Ensemble; Pour le plaisir de bien manger; Vers une alimentation et une vie plus saines*)

- En général, qu’avez-vous pensé de ce slogan?
- Quels sentiments/quelles pensées a-t-il suscités en vous? Comment?
- Le slogan concorde-t-il avec le visuel? Si oui, pourquoi et si non, pourquoi pas?
- Est-ce approprié de penser au Guide alimentaire canadien dans ce contexte? Si oui, pourquoi et si non, pourquoi pas?

QUESTIONS LIÉES À L’APPARENCE GÉNÉRALE

- Qu’avez-vous pensé de l’imagerie/des icônes? Pourquoi dites-vous cela?
 - Est-ce qu’ils se rapportent et fonctionnent avec le texte auquel ils sont associés?
 - Sont-ils pertinents?
 - Moderne et durable?
 - Les images sont-elles claires et faciles à comprendre? Si oui, pourquoi et si non, pourquoi pas?
 - Leur taille est-elle appropriée? Si oui, pourquoi et si non, pourquoi pas?
- Qu’en est-il des couleurs?
- Aimez-vous la police de caractère? Si oui, pourquoi et si non, pourquoi pas?
- Que pensez-vous des icônes/des symboles?
- Préférez-vous les photographies plutôt que les icônes/symboles? Pourquoi dites-vous cela?
- Le concept répondrait-il à vos attentes pour un Guide alimentaire canadien « en un coup d’œil »?

[POUR LES PROFESSIONNELS] :

- Utiliseriez-vous ce visuel dans votre pratique/votre travail? Si oui, pourquoi et si non, pourquoi pas? Comment l’utiliseriez-vous?

CONCLUSION

- Les concepts ont-ils répondu à vos attentes en matière d’outils/d’illustrations simplifiés pour le Guide alimentaire canadien? Si oui, pourquoi et si non, pourquoi pas?

EXAMEN DES CONCEPTS VISUELS IMPRIMÉS SUR DEUX PAGES

Pour le reste de notre discussion, nous examinerons un concept visuel sur deux pages pour chacune des illustrations numériques que nous venons d’étudier. Ces concepts pourraient être disponibles dans un format PDF auquel vous pourriez accéder en ligne avant de l’imprimer.

LE MODÉRATEUR/LA MODÉRATRICE PASSE EN REVUE LES VISUELS IMPRIMÉS SUR DEUX PAGES. LES CONCEPTS SONT PRÉSENTÉS DE FAÇON ALÉATOIRE DANS CHAQUE GROUPE.

Veillez prendre quelques minutes pour le lire et l’étudier. Vous pouvez prendre des notes sur papier. J’aimerais comprendre ce que vous aimez/ce qui vous plaît ou savoir si quelque chose manque de clarté ou porte à confusion. Aussi, je vous invite à penser aux couleurs, à la police de caractère, aux symboles/images/icônes/photos, à la présentation et au flux d’information, au message des icônes, etc.

Veillez faire cet exercice en silence. Nous parlerons de vos idées/commentaires en groupe dans quelques minutes.

[POUR CHAQUE CONCEPT IMPRIMÉ, LE MODÉRATEUR/LA MODÉRATRICE VÉRIFIE]

- Avez-vous trouvé quelque chose de particulièrement utile ou pratique dans la façon dont l’information a été présentée? Si oui, pourquoi et si non, pourquoi pas?
- L’ordre de lecture vous paraît-il sensé dans le concept imprimé? Les messages coulent-ils bien? Si oui, pourquoi et si non, pourquoi pas? Dans quel ordre avez-vous lu le contenu? Pourquoi?
 - Dans quel ordre avez-vous lu le contenu? Pourquoi?
- L’utiliserez-vous? Si oui, pourquoi et comment et si non, pourquoi pas?
 - Voyez-vous cela comme un outil utile pour supporter la version numérique?
- Pensez-vous que les deux versions sont nécessaires? Si oui, pourquoi et si non, pourquoi pas?
- Utiliserez-vous une version numérique sur votre téléphone? Si oui, pourquoi et si non, pourquoi pas? Quand et dans quel but?
- L’imprimeriez-vous? Pourquoi? Dans quel but?
- Êtes-vous à l’aise à l’idée que le concept est sur deux pages? Cela le rend-il plus ou moins difficile à utiliser? Pourquoi dites-vous cela?

APPEL À L’ACTION (Apprenez-en davantage à guide-alimentaire.canada.ca)

- En général, qu’avez-vous pensé de l’appel à l’action?
- Quels sentiments/quelles pensées a-t-il suscités en vous? Comment?
- Concorde-t-il avec les concepts visuels qui vous ont été présentés? Pourquoi ou pourquoi pas?

QUESTIONS LIÉES À L’APPARENCE GÉNÉRALE

- Qu’avez-vous pensé de l’apparence générale du concept imprimé après avoir vu la version numérique? (p. ex. icônes, couleurs, taille des images/icônes, police de caractère)?

ÉTUDE DE CONCEPTS : ILLUSTRATIONS / MÉDIAS SOCIAUX

10 MIN

80 MIN

EXAMEN DES ILLUSTRATIONS POUR LES MÉDIAS SOCIAUX PROJETÉES SUR ÉCRAN D’ORDINATEUR

Pour commencer, j’aimerais vous montrer une série de visuels que vous pourriez trouver sur votre fil d’actualités, dans Facebook par exemple. Je vous demanderais de vous concentrer sur l’apparence, c’est-à-dire les couleurs, la police de caractère, les symboles/images/icônes/photos utilisés, la présentation et le flux d’information, le message des icônes, etc. À cet égard, je vous demanderais de regarder les images projetées ici.

LE MODÉRATEUR/LA MODÉRATRICE PASSE EN REVUE CHAQUE CONCEPT. LES CONCEPTS SERONT PRÉSENTÉS DE FAÇON ALÉATOIRE DANS CHAQUE GROUPE. ON DEMANDERA AUX PARTICIPANTS D’EXAMINER LES EXEMPLES D’ILLUSTRATIONS DANS LES MÉDIAS SOCIAUX, POUR LEUR DONNER UNE IDÉE DE CHAQUE CONCEPT.

LE MODÉRATEUR/LA MODÉRATRICE EXPLIQUE : POUR LES DEUX CONCEPTS (QUI UTILISENT DES IMAGES PHOTOGRAPHIQUES), CES IMAGES SONT GÉNÉRIQUES ET ELLES SERONT REMPLACÉES PLUS TARD PAR DES IMAGES PRODUITES SPÉCIFIQUEMENT POUR LE GUIDE ALIMENTAIRE CANADIEN. AUX FINS DE CE GROUPE DE DISCUSSION, VEUILLEZ VOUS CONCENTRER SUR LE CONCEPT PLUTÔT QUE SUR LES ALIMENTS ILLUSTRÉS.

- En général, qu’avez-vous pensé de ce concept? Pourquoi dites-vous cela? (pensez aux couleurs, à la police de caractère, aux symboles/images/icônes/photos utilisés, aux termes, etc.)
- Cela vous semble-t-il sensé? Est-ce que vous vous sentez concernés? Pourquoi ou pourquoi pas?
- D’après vous, est-il crédible? Si oui, pourquoi et si non, pourquoi pas?
- D’après vous, est-il moderne/actuel; pas dépassé (pas rapidement obsolète)? Si oui, pourquoi et si non, pourquoi pas?

– [POUR LES PROFESSIONNELS] : Pensez-vous que votre audience cible le trouverait moderne ou dépassé? Pourquoi dites-vous cela?

- Le message attirerait-il votre attention? Si oui, pourquoi et si non, pourquoi pas?
- Si vous le trouviez sur votre fil d'actualités, le partageriez-vous? Si oui, pourquoi et si non, pourquoi pas?
- Ce concept vous pousserait-il à faire quelque chose?
 - Si oui, pourquoi et si non, pourquoi pas? Si oui, que feriez-vous?
 - Si non, pourquoi pas?

CONCLUSION

[PROJETER LES TROIS OPTIONS SUR ÉCRAN]

- Après avoir vu tous les concepts, votre première impression a-t-elle changé? Comment? Pourquoi?
- [POUR LES PROFESSIONNELS] Quel concept se rapproche le plus de ce que vous attendiez en termes d'image qui pourrait soutenir le Guide alimentaire révisé? Pourquoi dites-vous cela?

CONCLUSION	10 MIN	90 MIN
-------------------	---------------	---------------

- Voilà qui conclut ce que nous devons couvrir ce soir. Nous apprécions grandement que vous ayez pris le temps de venir et de nous faire part de votre point de vue. Vos commentaires sont très importants.
- J'aimerais souligner la nature confidentielle de ces groupes de discussion. Il s'agit de concepts qui ne sont qu'au stade de la création. Les commentaires reçus dans le cadre des groupes de discussion seront utilisés pour étayer les révisions subséquentes et le concept final.
- Pour terminer (pour les personnes du premier groupe), veuillez vous abstenir de faire des commentaires en sortant afin de ne pas influencer les personnes du groupe suivant.

Phase 2 : Population générale

INTRODUCTION

10 MIN

10 MIN

Le modérateur/la modératrice se présente et décrit son rôle qui est de poser des questions, de s'assurer que tout le monde a la chance de s'exprimer, de respecter le temps imparti, d'être objectif (objective) et sans parti pris.

- Le nom de la firme pour laquelle le modérateur/la modératrice travaille, ainsi que le type de firme (p. ex. firme indépendante recherche marketing).
- Nous menons ces groupes de discussions au nom du gouvernement du Canada, plus particulièrement pour Santé Canada. Santé Canada aimerait connaître votre point de vue sur une série de messages à propos de saine alimentation.
- Rôle des participants : parler ouvertement et franchement de leurs opinions, se rappeler qu'il n'y a pas de mauvaises réponses et qu'ils n'ont pas à être d'accord avec les autres membres du groupe.
- Les résultats sont confidentiels et rapportés dans leur ensemble/les personnes ne sont pas identifiées/ la participation au groupe de discussion est volontaire. La séance durera d'une heure et 30 minutes à deux heures.
- Présence et but de tout enregistrement de la séance (audio et vidéo de la discussion).
- Demander aux participants de ne pas utiliser leur cellulaire pour la durée de la discussion.

Le modérateur/la modératrice fait un tour de table et demande aux participants de se présenter.

- **Présentation des participants :** Pour commencer, veuillez dire votre prénom et nous dire si vous avez des passe-temps/loisirs et qui vit dans votre maison (vivez-vous seul(e) ou dans un ménage avec des enfants (dans ce cas, veuillez indiquer le nombre et l'âge des enfants)).

MESSAGES CLÉS SUR LE MODÈLE

25 MIN

35 MIN

Santé Canada effectue une révision du Guide alimentaire canadien pour tenir compte des preuves scientifiques les plus récentes et pour le moderniser et en accroître la pertinence. Nous menons cette recherche pour aider ce ministère à élaborer des messages qui assureront l'orientation des Canadiens. Les messages que vous verrez ne sont pas au stade final ou dans un format final de livraison. Cela fera partie du travail que le ministère devra compléter pour donner suite à vos commentaires.

Santé Canada élabore présentement différents outils auxquels les Canadiens pourront accéder, au sujet du Guide alimentaire et de saines habitudes alimentaires. Ce soir, pour les fins de notre recherche, nous étudierons une série choisie de messages qui pourraient être utilisés pour communiquer les quantités d'aliments à consommer. Les variations que nous étudierons portent sur diverses approches en ce qui a trait aux quantités d'aliments, comme la fréquence, la proportionnalité et les portions. En général, les messages expriment la même information mais ils sont présentés d'une manière différente. Je vous dis tout cela parce qu'il est important de vous rappeler qu'il s'agit seulement d'une partie du travail que le ministère a entrepris. Je ne voudrais pas que vous pensiez que c'est l'ensemble de ce qu'il fera ou dira à ce sujet.

[LE MODÉRATEUR/LA MODÉRATRICE REMET LE DOCUMENT SUR LES PRINCIPAUX MESSAGES MODÈLES]

Le modèle de saine alimentation n'est pas conçu pour être représentatif de repas de tous les jours; il s'agit d'un modèle. Pour commencer, j'aimerais vous faire part de quelques exemples de messages qui ont été préparés. Prenez quelques minutes pour lire ces messages et, au fur et à mesure de votre lecture, n'hésitez pas à annoter votre feuille. Vous pouvez mettre un « ✓ » à côté des mots/phrases/éléments qui vous plaisent, un « X » à côté

des mots/phrases/éléments qui ne vous plaisent pas et un « ? » à côté de ce que vous trouvez déroutant ou flou. Notez que ce n'est pas nécessaire, si cela ne vous touche pas d'une façon ou d'une autre.

Prenons quelques minutes pour passer en revue chaque message.

Le modérateur/la modératrice passe en revue les messages d'abord globalement et puis un par un :

- En général, à votre avis, diriez-vous que ces énoncés sont clairs? Le langage est-il facile à comprendre? Pourquoi ou pourquoi pas?
- Pensez-vous que ce conseil est pratique et utile? Pourquoi ou pourquoi pas?
- Qu'en est-il de la quantité et du détail de l'information? Est-ce trop, juste assez ou pas assez? Pourquoi dites-vous cela?
- Cela vous semble-t-il pertinent? Pourquoi ou pourquoi pas?
- Les messages seraient-ils faciles à retenir? Est-ce qu'ils vous aideraient à comprendre et à retenir les quantités d'aliments à manger? Pourquoi ou pourquoi pas?
- Qu'avez-vous pensé de l'idée d'avoir des messages variables? Par exemple, certains énoncés suggèrent la quantité de nourriture à manger **par jour**, alors que d'autres proposent plutôt les quantités à manger **par semaine**. Êtes-vous à l'aise avec ce concept? Pourquoi ou pourquoi pas?

RÉACTIONS À DIFFÉRENTES APPROCHES DE MESSAGES

55 MIN

90 MIN

J'aimerais maintenant que vous regardiez ces messages d'un peu plus près.

[LE MODÉRATEUR/LA MODÉRATRICE REMET LE DOCUMENT SUR LES DIFFÉRENTES APPROCHES DE MESSAGES (BLANC ET NOIR)]

Dans ce document, nous noterez que les messages que nous avons étudiés en premier se trouvent dans la colonne de gauche. Dans celle de droite, nous donnons des variations de ce message de même que des messages donnant des renseignements additionnels. Les variations du message ont la même signification que le message principal à gauche mais elles sont écrites de manière différente. J'aimerais que vous consacriez quelque temps à l'étude de ces variations et messages additionnels afin de comprendre comment ces nuances influencent vos vues et votre compréhension.

[LE MODÉRATEUR/LA MODÉRATRICE PASSE EN REVUE CHAQUE MESSAGE ET CHAQUE VARIATION EN DÉTAIL, TOUT EN EXAMINANT LES PRÉFÉRENCES POUR CHAQUE VARIATION.]

Comme nous étudions ces messages, je souhaiterais particulièrement savoir si les variations sont claires, pratiques/utiles, pertinentes, faciles à retenir, si elles vous aideront à les appliquer dans votre vie/pour votre famille, etc., et quels sont les aspects que vous préférez et pourquoi.

Commençons...

Le modérateur/la modératrice se sert des indicateurs suivants, au besoin :

- Qu'avez-vous pensé de cette modification?
- Cette modification suppose-t-elle une signification différente? Pourquoi ou pourquoi pas?
- Préférez-vous l'une à l'autre? Laquelle? Pourquoi?
- L'une d'entre elles est-elle plus...?
 - Claire

- Pratique
- Pertinente
- Facile à retenir
- Avez-vous noté une différence, en termes de ton, dans le message? Préférez-vous un ton plutôt que l'autre? Pourquoi ou pourquoi pas?
- Quelle variation du message vous motiverait à agir? Pourquoi ou pourquoi pas?

MESSAGES SUR LES MODIFICATIONS DE RÉGIME ALIMENTAIRE

15 MIN

105 MIN

Maintenant, j'aimerais étudier avec vous les messages sur les changements alimentaires.

Ces messages sur les modifications de régime alimentaire sont différents des messages clés sur le modèle. Les Canadiens doivent modifier leurs choix alimentaires afin de passer à de meilleures habitudes. Au lieu de donner des renseignements spécifiques sur la quantité d'aliments à manger, ils proposent aux Canadiens ce qu'ils ont besoin de manger en plus grande ou en moins grande quantité ou les changements qu'ils doivent faire.

[LE MODÉRATEUR/LA MODÉRATRICE REMET LES DOCUMENTS AVEC LES MESSAGES SUR LES MODIFICATIONS DE RÉGIME ALIMENTAIRE]

- Quelle est votre première réaction à ces messages?
- En général, quel sentiment avez-vous à propos de ce type de message?
- Entre ces messages de modifications et les messages clés que nous avons vus plus tôt, lesquels préférez-vous? Lequel est le plus utile? Pourquoi?
- À votre avis, les deux séries de messages se complètent-elles? Pourquoi ou pourquoi pas?
- Les messages sur les modifications contiennent-ils suffisamment d'information? Pourquoi ou pourquoi pas?
- Préférez-vous les termes « augmenter » ou « manger plus de », « limiter » ou « manger moins de »? Y a-t-il quelque chose d'ambigu à propos de ces termes?
 - Selon vous, y a-t-il d'autres termes qui seraient plus clairs?

[LE MODÉRATEUR/LA MODÉRATRICE REMET LES DOCUMENTS AVEC LES MESSAGES DE SANTÉ PUBLIQUE QUI POURRAIENT ACCOMPAGNER LES MESSAGES DE CHANGEMENT]

- Pensez-vous que l'ajout de ce genre d'information améliore le message? Pourquoi ou pourquoi pas?

IMAGES DE PORTIONS ET DE PROPORTIONNALITÉ

10 MIN

115 MIN

Pour les quelques dernières minutes de notre conversation, j'aimerais consacrer du temps à des images de repas.

[LE MODÉRATEUR/LA MODÉRATRICE DISTRIBUE LES DOCUMENTS AVEC LES IMAGES]

- Ce type de renseignement parvient-il à communiquer les quantités recommandées d'aliments à consommer dans un repas? Pourquoi ou pourquoi pas?
- Est-ce que ces images vous aident à comprendre les proportions d'aliments de chaque groupe alimentaire que vous devriez manger? Pourquoi ou pourquoi pas?
- Est-ce que ces images vous aident à comprendre la taille des portions recommandées? Pourquoi ou pourquoi pas?

- Dans les plats composés (p. ex. le ragoût et le sauté), comprenez-vous la proportionnalité entre les divers groupes alimentaires? Pourquoi ou pourquoi pas?
- Ces images contiennent-elles suffisamment de renseignements sur les portions ou les proportions? Pourquoi ou pourquoi pas?
 - OU, aimeriez-vous mieux que ce type de matériel visuel soit jumelé aux messages? Pourquoi dites-vous cela?

CONCLUSION

5 MIN

120 MIN

- Voilà qui conclut ce que nous devons couvrir ce soir. Nous apprécions grandement que vous ayez pris le temps de venir et de nous faire part de votre point de vue. Vos commentaires sont très importants.
- Je vous rappelle la nature confidentielle de cette information qui ne devrait pas être partagée à l'extérieur de cette salle. Si vous avez pris des notes durant la séance, veuillez les laisser sur la table.

MESSAGE SUR LES MODIFICATIONS DE RÉGIME ALIMENTAIRE

Pour suivre les habitudes alimentaires saines du guide alimentaire canadien :	
<p>Augmentez la consommation de</p> <p><i>ou</i></p> <p>Consommez davantage de</p>	<ul style="list-style-type: none"> • haricots, pois, lentilles ou tofu • noix et graines • légumes et fruits, en particulier vert foncé et orange pour les premiers • poissons et fruits de mer • lait 1 % et lait écrémé, boisson de soya enrichie et yogourt faible en gras
<p>Passez aux</p>	<ul style="list-style-type: none"> • aliments à grains entiers • graisses et huiles insaturées
<p>Limitez la consommation de</p> <p><i>ou</i></p> <p>Consommez moins de</p>	<ul style="list-style-type: none"> • boissons sucrées • friandises et chocolats • viandes transformées • tartinades et sauces hautement transformées

Exemples de messages sur la santé de la population qui pourraient accompagner le message sur les modifications de régime alimentaire :

Moins du 1/4 des céréales consommées par les Canadiens sont des produits à grains entiers. Consommez davantage d'aliments à grains entiers.

Les Canadiens consomment moins de poisson et des fruits de mer que ce qui est recommandé pour la santé. Mangez du poisson ou des mollusques 2 fois par semaine.

Veillez prendre quelques minutes pour passer en revue chacun des messages suivants. N'hésitez pas à inscrire un « V » à côté des mots/phrases/éléments qui vous plaisent, un « X » à côté des mots/phrases/éléments qui ne vous plaisent pas et un « ? » à côté de ce qui vous paraît déroutant ou flou.

Quantités à consommer

Pour suivre les habitudes alimentaires saines du guide alimentaire canadien :

- ❖ Mangez des légumes ou des fruits à chaque repas et collation. Consommez davantage de légumes que de fruits.
 - Mangez au moins un légume vert foncé par jour.
 - Mangez des légumes orange plusieurs fois par semaine.
- ❖ Mangez de 2 à 4 aliments à grains entiers par jour.
- ❖ Mangez des aliments protéinés.
 - Mangez des haricots, des pois, des lentilles ou du tofu presque tous les jours.
 - Mangez des noix ou des graines presque tous les jours.
 - Mangez du poisson ou des fruits de mer 2 à 3 fois par semaine. Consommez davantage de poissons gras.
 - Consommez des viandes maigres, de la volaille et des œufs. Vous pouvez en manger presque tous les jours.
 - Consommez du lait 1 % ou du lait écrémé, des boissons de soya enrichies ou du yogourt non sucré faible en gras et enrichi en vitamine D. Faites-le 2 à 3 fois par jour.
 - Consommez des fromages plus faibles en sodium et en matières grasses. Mangez-en moins d'une fois par jour.
- ❖ Lorsque vous cuisinez et préparez des aliments avec de l'huile ou des matières grasses, faites-le avec des gras insaturés.

Quantités à consommer - variations de formulation
Mangez des légumes ou des fruits à chaque repas et collation. Consommez davantage de légumes que de fruits.
Mangez des légumes et des fruits tous les jours. La moitié au moins de ce que vous consommez devrait être constituée de légumes.
Mangez au moins un légume vert foncé par jour.
Mangez 1 à 2 légumes vert foncé par jour.
Vous devriez manger 1 tasse de légumes vert foncé chaque jour.
Mangez 1 à 2 poignées de légumes vert foncé par jour.
Mangez des légumes orange plusieurs fois par semaine.
Mangez des légumes orange 3 à 5 fois par semaine.
Mangez 2 à 4 aliments à grains entiers par jour.
Passez aux aliments à grains entiers.
Mangez des haricots, des pois, des lentilles ou du tofu presque tous les jours.
Mangez des légumineuses ou du tofu presque tous les jours.
Mangez des noix ou des graines presque tous les jours.
Mangez du poisson ou des fruits de mer 2 à 3 fois par semaine. Consommez davantage de poissons gras.
Une portion équivaut à peu près à la taille d'un jeu de cartes.
Cela comprend l'omble, le hareng, le maquereau, le saumon, les sardines et la truite.
Consommez des viandes maigres, de la volaille et des œufs. Vous pouvez en manger presque tous les jours.
Consommez du lait 1 % ou du lait écrémé, des boissons de soya enrichies ou du yogourt non sucré faible en gras auquel on ajoute de la vitamine D. Faites-le 2 à 3 fois par jour.
Vous avez besoin de consommer du lait 1 % ou écrémé, de la boisson de soya enrichie ou du yogourt faible en gras non sucré au moins 2 fois par jour pour obtenir une quantité adéquate de vitamine D.
Consommez une autre boisson enrichie à base de plantes si vous ne buvez pas de lait ou de boisson de soya.
Consommez des fromages plus faibles en sodium et en matières grasses. Mangez-en moins d'une fois par jour.
Le fromage peut faire partie d'habitudes alimentaires saines.
Essayez de limiter votre consommation de fromage.
Une portion de fromage a la taille d'un ou deux pouces.
Lorsque vous cuisinez et préparez des aliments avec de l'huile ou des matières grasses, faites-le avec des gras insaturés.
Consommez des huiles végétales et de la margarine plutôt que du beurre, du saindoux ou de la graisse.

IMAGES DE PORTIONS ET DE PROPORTIONNALITÉ



Phase 2 : Professionnels de la santé

INTRODUCTION

10 MIN

10 MIN

Le modérateur/la modératrice se présente et décrit son rôle qui est de poser des questions, de s'assurer que tout le monde a la chance de s'exprimer, de respecter le temps imparti et d'être objectif (objective).

- Le nom de la firme pour laquelle le modérateur/la modératrice travaille, ainsi que le type de firme (p. ex. firme indépendante recherche marketing).
- Nous menons ces groupes de discussions au nom du gouvernement du Canada, plus particulièrement pour Santé Canada. Santé Canada aimerait connaître votre point de vue sur divers aspects de la façon de communiquer les quantités et types d'aliments recommandés dans un rapport à l'intention des professionnels de la santé et des décideurs.
- Rôle des participants : parler ouvertement et franchement de leurs opinions, se rappeler qu'il n'y a pas de mauvaises réponses et qu'ils n'ont pas à être d'accord avec les autres membres du groupe.
- Les résultats sont confidentiels et rapportés dans leur ensemble/les personnes ne sont pas identifiées/ la participation au groupe de discussion est volontaire. La séance durera deux heures.
- Présence et but de tout enregistrement de la séance (audio et vidéo de la discussion).
- Présence d'observateurs, leur rôle et leur objectif ainsi que les moyens d'observation (miroir sans tain; collègues assistant à la discussion depuis une autre salle).
- Rappeler aux participants la nature confidentielle de la discussion et leur demander de ne pas parler du contenu de la discussion avec d'autres.

Le modérateur/la modératrice fait un tour de table et demande aux participants de se présenter.

- **Présentation des participants :** Étant donné le sujet de notre discussion d'aujourd'hui/de ce soir, veuillez nous dire votre prénom, ce que vous faites, où vous travaillez et comment une saine alimentation fait partie de votre travail.

UTILISATION ACTUELLE DES MODÈLES DE GUIDE ALIMENTAIRE CANADIEN

20 MIN

30 MIN

Notre discussion d'aujourd'hui/de ce soir portera sur une alimentation saine. Santé Canada révisé le Guide alimentaire canadien dans le but de fortifier les recommandations concernant une alimentation saine; et de communiquer des directives de façon à mieux répondre aux besoins de différents utilisateurs comme les Canadiens, les décideurs et les professionnels de la santé, comme vous. Santé Canada élabore divers outils auxquels les consommateurs, les professionnels de la santé et les décideurs pourront accéder, à propos du Guide alimentaire et de saines habitudes alimentaires. Je dis cela parce que je tiens à vous rappeler que notre discussion ne constitue qu'une partie du travail que le ministère effectue.

Puisque Santé Canada élabore des outils comportant différents types de renseignements, il importe de reconnaître que le ministère sait que certains professionnels ont recours à une information différente. Comme nous passerons le contenu en revue au cours de la séance, j'aimerais vous rappeler, si vous ne pensez pas utiliser l'information présentée pour une partie quelconque de votre travail, de bien vouloir nous en faire part. Cela sera important pour les prochaines étapes du travail de Santé Canada.

Nos discussions de ce soir/d'aujourd'hui porteront sur la rédaction des communications des nouvelles Modèles canadien de saine alimentation. Le but de ce rapport est d'aider les professionnels de la santé et les décideurs à utiliser/appliquer le Modèle de saine alimentation dans leur travail.

Pour s’assurer que nous sommes tous sur la même longueur d’onde, les Modèles canadien de saine alimentation donne des indications sur les quantités et sur les types d’aliments, y compris les portions, les proportions et la fréquence à laquelle il est recommandé d’en manger, pour les Canadiens de deux ans et plus. Désormais, nous utiliserons les termes Modèles canadien de saine alimentation ou quantités et types d’aliments recommandés.

Au cours de la séance, nous aimerions savoir si vous utilisez les modèles et comprendre comment. Notre but est d’utiliser les résultats de cette recherche pour veiller à transmettre les Modèles pour une saine alimentation d’une façon facile à appliquer, utile et pertinente pour votre travail.

- [LEVEZ LA MAIN] Combien d’entre vous connaissent le Guide alimentaire canadien actuel (avec un arc-en-ciel sur la couverture) et son Modèle de saine alimentation lequel, sous forme de tableau, indique les quantités et types d’aliments recommandés pour les Canadiens?

Note aux modérateurs : le Modèle canadien de saine alimentation a été diffusé en 2007.

- Utilisez-vous le Modèle actuel du Guide alimentaire canadien (quantités et types d’aliments recommandés) à votre travail?
 - [SI OUI] Comment?
 - [SI NON] Pourquoi pas?

FORMAT DES RENSEIGNEMENTS DÉTAILLÉS

60 MIN

90 MIN

Santé Canada aimerait étudier le format et le degré d’information requis par les professionnels de la santé sur les quantités et types d’aliments dans le nouveau modèle canadien de saine alimentation. Le but est de s’assurer que les renseignements sont communiqués aux **professionnels de la santé et aux décideurs** d’une manière qui **appuie leur compréhension et la mise en application des quantités et types d’aliments recommandés**.

Nous allons maintenant étudier deux options du nouveau Modèle canadien de saine alimentation, une à la fois. Veuillez noter que les formats choisis seront conçus de manière professionnelle avant leur publication. Par ailleurs, veuillez ne pas accorder trop d’attention aux valeurs puisque ces dernières ne servent que de paramètres substituables et qu’elles seront remplacées par les résultats finaux dès qu’ils seront disponibles. Pour les fins de notre discussion, nous nous pencherons sur le détail et sur l’organisation des renseignements.

[NOTE AUX MODÉRATEURS : Nous incluons l’information qui suit au cas où vous auriez besoin de renseignements additionnels au sujet des tableaux]

- a) L’information comprend les **résultats préliminaires** du modèle canadien de saine alimentation, lesquels sont en voie d’être finalisés.
- b) Dans la version définitive du Modèle, les **sous-catégories alimentaires (colonne de gauche des Tableaux 1 et 2) pourraient être regroupées** si possible de façon à donner des recommandations plus souples (et moins normatives).
- c) Les quantités se rapportent aux **Quantités de référence (QR)**, soit des **unités de mesure différentes** de celles qui sont utilisées dans le Guide alimentaire canadien actuel de 2007 (Portions du Guide alimentaire).
- d) On prévoit que l’information contenue dans les Tableaux 1 et 2 sera utilisée en combinaison avec les **listes d’aliments** précisant les aliments dans chaque sous-catégorie ainsi que leurs quantités de référence respectives.

Voici les différences entre la présentation des quantités et des types d’aliments recommandés dans les Tableaux 1 et 2 :

Tableau 1	Tableau 2
<p>Présente les gammes de quantités Nous avons converti les recommandations pour les QR supérieures à 1 et comportant un nombre non entier (p. ex. 1,5/jour) en QR indiquées en nombres entiers (p. ex. 1-2/jour).</p>	<p>Présente les quantités précises Les demi-quantités de référence sont laissées telles quelles (p. ex. 1,5/jour au lieu de 1-2/jour).</p>
<p>Les cellules sont regroupées lorsque les recommandations sont les mêmes pour tous les groupes d'âge.</p>	<p>Les cellules ne sont pas regroupées lorsque les recommandations sont les mêmes pour tous les groupes d'âge.</p>

[LE MODÉRATEUR/LA MODÉRATRICE DISTRIBUE LES TABLEAUX, UN À LA FOIS, EN COMMENÇANT PAR LE TABLEAU REGROUPÉ]

Le modérateur/la modératrice passe en revue chaque option et vérifie comme suit :

- En général, quelles sont vos premières réactions à la façon dont l'information est organisée? Pourquoi dites-vous cela?
- En général, utiliseriez-vous l'information indiquée dans ces tableaux à votre travail?

[SI NON] Pourquoi pas?

[SI OUI]

- D'après votre propre utilisation de cette information, est-ce que ce serait une façon utile de présenter les détails des quantités et types d'aliments recommandés? Pourquoi ou pourquoi pas?
- Si vous vous en serviez, vous le feriez quand, avec qui et dans quel but/objectif?

- Est-ce qu'il manque quelque chose?

[SI OUI]

- De quoi s'agit-il?
- Vous attendez-vous à ce que l'information soit incluse dans le tableau ou qu'elle fasse partie d'un document additionnel à utiliser avec le tableau? Pourquoi?
VÉRIFIER SI NÉCESSAIRE : Par exemple, un message tel que « choisissez des légumes plus souvent que des fruits » inclus dans une colonne à côté des légumes et des fruits ou un message « choisissez des légumes vert foncé et jaune foncé ou orange chaque jour » associé à ces sous-catégories d'aliments.

- Y a-t-il une autre façon de présenter les valeurs pour les quantités et types d'aliments qui serait plus utile ou plus pertinente pour votre travail?

[SI OUI]

- Pouvez-vous la décrire?

MESSAGES SUR LES NORMES ET SUR LES MODIFICATIONS DE RÉGIME ALIMENTAIRE

15 MIN

105 MIN

Maintenant, nous allons voir des exemples de messages qui indiqueraient les quantités et types d'aliments recommandés à la population en général. Pour votre information, les variations de ces messages sont présentement mises à l'essai auprès du public.

[LE MODÉRATEUR/LA MODÉRATRICE REMET LES EXEMPLES DE MESSAGES NORMATIFS et DE MESSAGES SUR LES MODIFICATIONS DE RÉGIME ALIMENTAIRE]

Le modérateur/la modératrice passe en revue les exemples des deux différents types de messages (sur les normes et sur les changements) qui seront communiqués aux Canadiens. Veuillez mentionner que la formulation est sujette à changement et que nous sommes davantage intéressés à savoir si et comment ce genre de messages pourraient être utilisés par un professionnel de la santé ou un décideur.

- En général, utiliseriez-vous des messages comme ceux-ci dans le cadre de votre travail?
 - [SI OUI] Quand, avec qui et dans quel but/objectif?
 - [SI NON] Pourquoi pas?

NOTE AUX MODÉRATEURS : Assurez-vous que la conversation porte sur les deux types (descriptif et changements) pour mesurer s'il y a des différences dans la façon dont les participants les utiliseraient. Pour rappel, il ne s'agit pas d'évaluer la formulation ou le contenu mais plutôt l'utilisation.

CONCLUSION

15 MIN

120 MIN

Pour terminer, nous avons une dernière question :

- Quels outils, ressources ou références utilisez-vous présentement dans le cadre de votre travail pour intégrer/communiquer les recommandations sur les quantités et types d'aliments? Pourquoi?
- Qu'est-ce que vous aimez au sujet de ces outils/ressources/références?
- Voilà qui conclut ce que nous devons couvrir aujourd'hui/ce soir. Nous apprécions grandement que vous ayez pris le temps de venir et de nous faire part de votre point de vue. Vos commentaires sont très importants.
- Je vous rappelle la nature confidentielle de cette information qui ne devrait pas être partagée à l'extérieur de cette salle. Si vous avez pris des notes durant la séance, veuillez les laisser sur la table.

FORMAT – TABLEAU 2

Catégories d'aliments de haut niveau (gris) Catégories d'aliments de niveau inférieur (blanc)	2 À 3 ANS	4 À 8 ANS	9 À 13 ANS	14 À 18 ANS	19 À 50 ANS	51 À 70 ANS	71 ANS +
Légumes et fruits							
Légumes vert foncé	1/jour	1/jour	2/jour	2/jour	2/jour	2/jour	2/jour
Légumes jaune foncé ou orange	3/semaine	3/semaine	3/semaine	3/semaine	3/semaine	3/semaine	3/semaine
Légumes féculents	5/semaine	5/semaine	5/semaine	5/semaine	5/semaine	5/semaine	5/semaine
Autres légumes	1/jour	1,5/jour	1,5/jour	2/jour	2,5/jour	2/jour	2/jour
Fruit	1,5/jour	1,5/jour	1,5/jour	1,5/jour	1,5/jour	1,5/jour	1,5/jour
Grains							
Grains entiers et blé entier	1/jour	1,5/jour	2/jour	2/jour	2,5/jour	1,5/jour	1,5/jour
Grain raffiné	0,5/jour	0,5/jour	1/jour	1/jour	1/jour	1/jour	1/jour
Aliments protéinés							
Lait, boissons de soya enrichies et yogourts	2,5/jour	2,5/jour	2,5/jour	2,5/jour	2,5/jour	2,5/jour	2,5/jour
Fromages	1/semaine	1/semaine	5/semaine	4/semaine	1/semaine	5/semaine	5/semaine
Légumineuses	3/semaine	4/semaine	5/semaine	1/jour	1,5/jour	1/jour	1 jour
Noix et graines	5/semaine	5/semaine	5/semaine	5/semaine	5/semaine	5/semaine	5/semaine
Viandes rouges, viande d'organe et de gibier, volaille et œufs	2/semaine	4/semaine	5/semaine	1/jour	1/jour	1/jour	4/semaine
Poissons et fruits de mer	2/semaine	2/semaine	3/semaine	3/semaine	3/semaine	3/semaine	2/semaine
Huiles, graisses, condiments, sauces et vinaigrettes							
Graisses et huiles insaturées	2/jour	1,5/jour	1,5/jour	1,5/jour	1,5/jour	1,5/jour	1,5/ jour
Condiments, sauces et vinaigrettes faibles en gras	2/semaine	2/semaine	3/semaine	3/semaine	3/semaine	3/semaine	3/semaine

FORMAT – TABLEAU 1

Catégories d'aliments de haut niveau (gris) Catégories d'aliments de niveau inférieur (blanc)	2 À 3 ANS	4 À 8 ANS	9 À 13 ANS	14 À 18 ANS	19 À 50 ANS	51 À 70 ANS	71 ANS +
Légumes et fruits							
Légumes vert foncé	1/jour		2/jour				
Légumes jaune foncé ou orange	3/semaine						
Légumes féculents	5/semaine						
Autres légumes	1/jour	1-2/jour					
Fruit	1-2/jour						
Grains							
Grains entiers et blé entier	1/jour	1-2/jour	2/jour	2-3/jour		1-2/jour	
Grain raffiné	3-4/semaine		1/jour				
Aliments protéinés							
Lait, boissons de soya enrichies et yogourts	2-3/jour						
Fromages	5/semaine		5/semaine	4/jour	1/semaine	5/semaine	
Légumineuses	3/semaine	4/semaine	5/semaine	1/jour	1-2/jour	1/jour	
Noix et graines	5/semaine						
Viandes rouges, viande d'organe et de gibier, volaille et œufs	2/semaine	4/semaine	5/semaine	1/jour			4/semaine
Poissons et fruits de mer	2/semaine		3/semaine				2/semaine
Huiles, graisses, condiments, sauces et vinaigrettes							
Graisses et huiles insaturées	2/jour	1-2/jour					
Condiments, sauces et vinaigrettes faibles en gras	2/semaine		3/semaine				

EXEMPLE

MESSAGES NORMATIFS

Quantités à consommer

Pour suivre les habitudes alimentaires saines du guide alimentaire canadien :

- ❖ Mangez des légumes ou des fruits à chaque repas et collation. Consommez davantage de légumes que de fruits.
 - Mangez au moins un légume vert foncé par jour.
 - Mangez des légumes orange plusieurs fois par semaine.
- ❖ Mangez de 2 à 4 aliments à grains entiers par jour.
- ❖ Mangez des aliments protéinés.
 - Mangez des haricots, des pois, des lentilles ou du tofu presque tous les jours.
 - Mangez des noix et des graines presque tous les jours.
 - Mangez du poisson ou les fruits de mer 2 à 3 fois par semaine. Consommez davantage de poissons gras.
 - Consommez des viandes maigres, de la volaille et des œufs. Vous pouvez en manger presque tous les jours.
 - Consommez du lait 1 % ou du lait écrémé, des boissons de soya enrichies ou du yogourt non sucré faible en gras et enrichi en vitamine D. Faites-le 2 à 3 fois par jour.
 - Consommez des fromages plus faibles en sodium et en matières grasses. Mangez-en moins d'une fois par jour.
- ❖ Lorsque vous cuisinez et préparez des aliments avec de l'huile ou des matières grasses, faites-le avec des gras insaturés.

EXEMPLE

MESSAGE SUR LES MODIFICATIONS DE RÉGIME ALIMENTAIRE

Pour suivre les habitudes alimentaires saines du guide alimentaire canadien :	
<p>Augmentez la consommation de</p> <p><i>ou</i></p> <p>Consommez davantage de</p>	<ul style="list-style-type: none"> • haricots, pois, lentilles ou tofu • noix et graines • légumes et fruits, en particulier vert foncé et orange pour les premiers • poissons et fruits de mer • lait 1 % et lait écrémé, boisson de soya enrichie et yogourt faible en gras
<p>Passez aux</p>	<ul style="list-style-type: none"> • aliments à grains entiers • graisses et huiles insaturées
<p>Limitez la consommation de</p> <p><i>ou</i></p> <p>Consommez moins de</p>	<ul style="list-style-type: none"> • boissons sucrées • friandises et chocolats • viandes transformées • tartinades et sauces hautement transformées

EXEMPLE

Phase 2 : Décideurs politiques

INTRODUCTION

Nom :

Poste :

Adresse/Numéro de téléphone :

Date/Heure :

Entrevue faite par :

Au nom de Santé Canada, nous vous remercions d'avoir accepté de participer à ce projet de recherche. Nous vous rappelons que :

- Votre anonymat est garanti et vous ne serez pas cité directement. À cet égard, nous vous invitons à être aussi franc que possible.
- Vos commentaires seront compilés dans un rapport qui aidera Santé Canada à poursuivre ses travaux sur les aspects de la communication du nouveau Guide alimentaire canadien.
- Votre participation fournira d'importants commentaires impartiaux qui aideront Santé Canada à bien communiquer les quantités recommandées et les types d'aliments dans un rapport qui, à son tour, aidera les professionnels de la santé et les décideurs politiques.
- Si vous n'avez pas de questions, je vais commencer. Nous étudierons trois segments clés portant sur l'élaboration, la mise en pratique ou l'évaluation de politiques en matière d'alimentation et de nutrition. Ces segments comprennent :
 1. L'utilisation actuelle du modèle de guide alimentaire canadien.
 2. Le format des renseignements détaillés sur les quantités et types d'aliments.
 3. L'usage potentiel d'information sur les normes et les modifications de régime alimentaire.

UTILISATION ACTUELLE DES MODÈLES DE GUIDE ALIMENTAIRE CANADIEN

L'entrevue portera sur une alimentation saine. Santé Canada révisé le Guide alimentaire canadien dans le but de fortifier les recommandations concernant une alimentation saine; et de communiquer des directives de façon à mieux répondre aux besoins de différents utilisateurs comme les Canadiens, les professionnels de la santé et les décideurs, comme vous. Santé Canada élabore divers outils auxquels les consommateurs, les professionnels de la santé et les décideurs pourront accéder, à propos du Guide alimentaire et de saines habitudes alimentaires. Je dis cela parce que je tiens à vous rappeler que notre discussion ne constitue qu'une partie du travail que le ministère effectue.

Il est important de noter que, puisque Santé Canada élabore des outils comportant différents types de renseignements, le ministère sait que certains professionnels ont recours à une information différente ou à une information plus ou moins détaillée. Comme nous passerons le contenu en revue au cours de l'entrevue, j'aimerais vous rappeler, si vous ne pensez pas utiliser l'information présentée pour une partie quelconque de votre travail sur les politiques alimentaires ou nutritionnelles, de bien vouloir nous en faire part. C'est important pour les prochaines étapes du travail de Santé Canada.

L'entrevue portera plus particulièrement sur la rédaction des communications du nouveau Modèle canadien de saine alimentation à l'intention des professionnels de la santé et des décideurs.

Pour s'assurer que nous sommes sur la même longueur d'onde, les Modèles canadien de saine alimentation donne des indications sur les quantités et sur les types d'aliments, y compris les portions, les proportions et la fréquence à laquelle il est recommandé d'en manger, pour les Canadiens de deux ans et plus. Désormais, nous utiliserons les termes Modèles canadien de saine alimentation ou quantités et types d'aliments recommandés.

Nous aimerions savoir si vous utilisez le modèle et comprendre comment. Notre but est d'utiliser les résultats de cette recherche pour veiller à transmettre le Modèle pour une saine alimentation d'une façon facile à appliquer, utile et pertinente.

- Pour commencer, connaissez-vous le Guide alimentaire canadien actuel (avec un arc-en-ciel sur la couverture) et son Modèle de saine alimentation lequel, sous forme de tableau, indique les quantités et types d'aliments recommandés pour les Canadiens?

Note à l'intervieweur : le Modèle canadien de saine alimentation a été diffusé en 2007.

- D'après vous, le **Modèle actuel du Guide alimentaire canadien** (quantités et types d'aliments recommandés) est-il un outil utile pour élaborer, mettre en place ou évaluer des politiques alimentaires ou nutritionnelles? Un exemple pourrait être la mise en application d'une politique alimentaire et nutritionnelle pour l'approvisionnement d'un établissement ou pour l'élaboration de menus.
 - [SI OUI] D'après votre expérience, pour quels types de politiques a-t-il été utile et comment?
 - [SI NON] Pourquoi pas?

FORMAT DES RENSEIGNEMENTS DÉTAILLÉS

Santé Canada aimerait étudier le format et le degré d'information requis par les décideurs politiques sur les quantités et types d'aliments à communiquer dans le nouveau modèle canadien de saine alimentation.

Avant l'entrevue, vous devriez avoir reçu, pour étude, différents formats qui communiquent les quantités et types d'aliments de manière détaillée. Nous les passerons en revue un à un. Veuillez noter qu'ils n'ont pas été conçus par des professionnels. Aussi, veuillez noter que les tableaux comprennent des signes de chiffres (#). Ces # seront remplacés par les valeurs réelles une fois que le Modèle canadien de saine alimentation aura été finalisé. Pour les fins de l'entrevue, nous nous pencherons sur le détail et sur l'organisation des renseignements.

[NOTE POUR L'INTERVIEWEUR : Nous incluons l'information qui suit au cas où vous auriez besoin de renseignements additionnels au sujet des tableaux] :

- e) L'information comprend des signes de chiffres (#) à la place des valeurs réelles puisque le Modèle canadien de saine alimentation est en voie d'être finalisé.
- f) Les quantités se rapportent aux **Quantités de référence (QR)**, soit des **unités de mesure différentes** de celles qui sont utilisées dans le Guide alimentaire canadien de 2007 (Portions du Guide alimentaire). Les Quantités de référence sont des quantités réglementées d'aliments qui représentent les quantités d'aliments typiquement ingérées par des adultes en un repas. Les quantités correspondent à celles que l'on retrouve dans les tableaux de Valeurs nutritives.
- g) On prévoit que l'information contenue dans les tableaux 1 et 2 sera utilisée en combinaison avec les **listes d'aliments** précisant les aliments dans chaque sous-catégorie ainsi que leurs Quantités de référence respectives.

Voici les différences entre la présentation des quantités et des types d'aliments recommandés dans les Tableaux 1 et 2 :

Tableau 2	Tableau 1
<p>Présente les quantités précises Les demi-quantités de référence sont laissées telles quelles (p. ex. 1,5/jour au lieu de 1-2/jour).</p>	<p>Présente les gammes de quantités Nous avons converti les recommandations pour les QR supérieures à 1 et comportant un nombre non entier (p. ex. 1,5/jour) en QR indiquées en nombres entiers (p. ex. 1-2/jour).</p>
<p>Les cellules ne sont pas regroupées lorsque les recommandations sont les mêmes pour tous les groupes d'âge.</p>	<p>Les cellules sont regroupées lorsque les recommandations sont les mêmes pour tous les groupes d'âge.</p>

[COMMENCEZ TOUJOURS PAR LE TABLEAU 2] L'intervieweur passe en revue chaque option et demande :

TABLEAU 2

- En général, quelles sont vos premières réactions à la façon dont l'information est organisée? Pourquoi dites-vous cela?
- En général, utiliseriez-vous l'information indiquée dans ces tableaux dans le cadre de votre travail sur les politiques alimentaires et nutritionnelles (p. ex. élaboration, mise en place ou évaluation)?

[SI NON] Pourquoi pas?

[SI OUI]

- D'après votre propre utilisation de cette information, est-ce que ce serait une façon utile de présenter les détails des quantités et types d'aliments recommandés? Pourquoi ou pourquoi pas?
- Si vous vous en serviez, vous le feriez quand et dans quel but/objectif?

- Manque-t-il quelque-chose?

[SI OUI]

- De quoi s'agit-il?
- Vous attendez-vous à ce que l'information soit incluse dans le tableau ou qu'elle fasse partie d'un document additionnel à utiliser avec le tableau? Pourquoi?

VÉRIFIER SI NÉCESSAIRE : Par exemple, un message tel que « choisissez des légumes plus souvent que des fruits » inclus dans une colonne à côté des légumes et des fruits ou un message « choisissez des légumes vert foncé et jaune foncé ou orange chaque jour » associé à ces sous-catégories d'aliments. Lorsque les Modèles auront été finalisé, les **sous-catégories d'aliments (colonne de gauche des Tableaux 1 et 2) pourraient être regroupées** dans la mesure du possible afin de faire des recommandations plus souples (et moins normatives). Y a-t-il des sous-catégories d'aliments sur lesquelles vous miseriez pour une politique alimentaire et nutritionnelle? (p. ex. quantités pour les légumes et fruits seulement et non pas les sous-catégories; ou une combinaison de légumes contenant de l'amidon avec une autre sous-catégorie d'aliments.

- Feriez-vous des changements au nombre de groupes d'âge? Par exemple, serait-il plus utile d'en regrouper quelques-unes? Si oui, pourquoi?

- Y a-t-il une autre façon de présenter les valeurs pour les quantités et types d'aliments qui serait plus utile ou plus pertinente?

[SI OUI]

- Pouvez-vous la décrire?

TABLEAU 1

- En général, quelles sont vos premières réactions à la façon dont l'information est organisée? Pourquoi dites-vous cela?
- En général, utiliseriez-vous l'information indiquée dans ces tableaux à votre travail sur des politiques alimentaires et nutritionnelles (p. ex. élaboration, mise en place ou évaluation)?

[SI NON] Pourquoi pas?

[SI OUI]

- D'après votre propre utilisation de cette information, est-ce que ce serait une façon utile de présenter les détails des quantités et types d'aliments recommandés? Pourquoi ou pourquoi pas?
- Si vous vous en serviez, vous le feriez quand et dans quel but/objectif?

- Est-ce qu'il manque quelque chose?

[SI OUI]

- De quoi s'agit-il?
- Vous attendez-vous à ce que l'information soit incluse dans le tableau ou qu'elle fasse partie d'un document additionnel à utiliser avec le tableau? Pourquoi?

VÉRIFIER SI NÉCESSAIRE : Par exemple, un message tel que « choisissez des légumes plus souvent que des fruits » inclus dans une colonne à côté des légumes et des fruits ou un message « choisissez des légumes vert foncé et jaune foncé ou orange chaque jour » associé à ces sous-catégories d'aliments. Lorsque les Modèles auront été finalisés, les **sous-catégories d'aliments (colonne de gauche des Tableaux 1 et 2) pourraient être regroupées** dans la mesure du possible afin de faire des recommandations plus souples (et moins normatives). Y a-t-il des sous-catégories d'aliments sur lesquelles vous miseriez pour une politique alimentaire et nutritionnelle? (p. ex. quantités pour les légumes et fruits seulement et non pas les sous-catégories; ou une combinaison de légumes contenant de l'amidon avec une autre sous-catégorie d'aliments.

- Feriez-vous des changements au nombre de groupes d'âge? Par exemple, serait-il plus utile d'en regrouper quelques-unes? Si oui, pourquoi? Comment ce changement vous aiderait-il dans votre travail?
- Les tableaux incluent les recommandations quotidiennes et hebdomadaires; cela vous paraît-il confus? Serait-ce utile de regrouper les aliments par recommandations quotidiennes et hebdomadaires? Si oui, pourquoi?

NOTE POUR L'INTERVIEWEUR : Ici, nous nous attendons à ce que les décideurs mentionnent ces éléments manquants :

- *Message sur la qualité – [vérification potentielle] – avez-vous besoin de renseignements additionnels au sujet des types d'aliments à consommer?*
- *« Aliments à limiter » – si cet élément est soulevé, voici des questions potentielles à poser :*

- *En quoi cette information pourrait-elle vous aider dans votre travail sur les politiques alimentaires et nutritionnelles?*
- *Pourquoi avez-vous besoin d'information sur les aliments qui s'intègrent dans un modèle de saine alimentation?*
- *Est-il nécessaire de donner de l'information sur les aliments qui s'intègrent dans un groupe alimentaire, mais dont le contenu en sodium, en sucres ou en gras saturés est plus élevé?*
- *Est-il nécessaire de donner de l'information sur des aliments qui ne font pas partie d'un groupe alimentaire (p. ex. chocolat, boissons sucrées) et dont le contenu en sodium, sucres ou gras saturés est plus élevé?*
- *Quantités spécifiques – si cet élément est soulevé, voici des questions potentielles à poser :*
 - *[SI OUI]*
 - *Des exemples d'aliments et de leurs quantités de références associées seraient-ils utiles pour votre travail sur les politiques alimentaires et nutritionnelles? Dans ce cas, comment utiliseriez-vous l'information?*
 - *[SI NON]*
 - *Pourquoi pas?*
- *Y a-t-il une autre façon de présenter les valeurs pour les quantités et types d'aliments qui serait plus utile ou plus pertinente?*

[SI OUI]

 - *Pouvez-vous la décrire?*

MESSAGES SUR LES NORMES ET SUR LES MODIFICATIONS DE RÉGIME ALIMENTAIRE

Maintenant, nous allons voir des exemples de « MESSAGES SUR LES NORMES » et de « MESSAGES SUR LES MODIFICATIONS DE RÉGIME ALIMENTAIRE » qui pourraient être utilisés pour communiquer les quantités et types d'aliments recommandés à la population en général. Pour votre information, les variations de ces messages sont présentement mises à l'essai auprès du public.

L'intervieweur passe en revue les exemples des deux différents types de messages qui seront communiqués aux Canadiens et il mentionne que la formulation est sujette à changement et que nous sommes davantage intéressés à savoir si et comment ce genre de messages pourraient être utilisés par un professionnel de la santé ou un décideur.

NOTE À L'INTERVIEWEUR : Assurez-vous que la conversation porte sur les deux types (descriptif et changements) pour mesurer s'il y a des différences dans la façon dont votre interlocuteur les utiliserait. Pour rappel, il ne s'agit pas d'évaluer la formulation ou le contenu mais plutôt l'utilisation.

Quantités à consommer

Pour suivre les habitudes alimentaires saines du guide alimentaire canadien :

- ❖ Mangez des légumes ou des fruits à chaque repas et collation. Consommez davantage de légumes que de fruits.
 - Mangez au moins un légume vert foncé par jour.
 - Mangez des légumes orange plusieurs fois par semaine.
- ❖ Mangez de 2 à 4 aliments à grains entiers par jour.
- ❖ Mangez des aliments protéinés.
 - Mangez des haricots, des pois, des lentilles ou du tofu presque tous les jours.
 - Mangez des noix ou des graines presque tous les jours.
 - Mangez du poisson ou des fruits de mer 2 à 3 fois par semaine. Consommez davantage de poissons gras.
 - Consommez des viandes maigres, de la volaille et des œufs. Vous pouvez en manger presque tous les jours.
 - Consommez du lait 1 % ou du lait écrémé, des boissons de soya enrichies ou du yogourt non sucré faible en gras et enrichi en vitamine D. Faites-le 2 à 3 fois par jour.
 - Consommez des fromages plus faibles en sodium et en matières grasses. Mangez-en moins d'une fois par jour.
 - Lorsque vous cuisinez et préparez des aliments avec de l'huile ou des matières grasses, faites-le avec des gras insaturés.

- En général, utiliseriez-vous des messages comme ceux-ci pour votre travail en matière de politiques alimentaires ou nutritionnelles?
 - [SI OUI] Quand, avec qui et dans quel but/objectif?
 - [SI NON] Pourquoi pas?

MESSAGES SUR LES MODIFICATIONS DE RÉGIME ALIMENTAIRE

Pour suivre les habitudes alimentaires saines du guide alimentaire canadien :	
<p>Augmentez la consommation de</p> <p><i>ou</i></p> <p>Consommez davantage de</p>	<ul style="list-style-type: none"> • haricots, pois, lentilles ou tofu • noix et graines • légumes et fruits, en particulier vert foncé et orange pour les premiers • poissons et fruits de mer • lait 1 % et lait écrémé, boisson de soya enrichie et yogourt faible en gras
<p>Passez aux</p>	<ul style="list-style-type: none"> • aliments à grains entiers • graisses et huiles insaturées
<p>Limitez la consommation de</p> <p><i>ou</i></p> <p>Consommez moins de</p>	<ul style="list-style-type: none"> • boissons sucrées • friandises et chocolats • viandes transformées • tartinades et sauces hautement transformées

- En général, utiliseriez-vous des messages comme ceux-ci pour votre travail sur les politiques alimentaires ou nutritionnelles?
 - [SI OUI]

- Quand, avec qui et dans quel but/objectif?
 - En quoi votre utilisation de cette information serait-elle différente de celle qu'on retrouve dans les tableaux?
 - L'information fournie est-elle utile?
 - Ces messages s'adressent à la population en général. Ces messages devraient-ils aussi s'adresser aux professionnels de la santé? Si oui, pourquoi?
- [SI NON] Pourquoi pas?
 - Manque-t-il quelque chose?

NOTE À L'INTERVIEWEUR : tentez de savoir si votre interlocuteur aurait besoin que ces messages soient jumelés au tableau. Préfererait-il qu'ils remplacent une partie de l'information dans le tableau? (p. ex. avoir le message sur les légumes vert foncé plutôt que les chiffres sur ce genre de légumes)

CONCLUSION

- Quels outils, ressources ou références utilisez-vous présentement dans le cadre de votre travail pour élaborer, mettre en place ou évaluer des politiques en matière d'alimentation ou de nutrition qui tiennent compte de l'information sur les quantités et types d'aliments? Pourquoi?
- Qu'est-ce que vous aimez, utilisez ou appréciez au sujet de ces outils/ressources/références?
- Voilà qui conclut ce que nous devons couvrir pendant l'entrevue. Nous apprécions grandement que vous ayez pris le temps de nous faire part de votre point de vue. Vos commentaires sont très importants.
- Je vous rappelle la nature confidentielle de cette information qui ne devrait pas être partagée. Si vous avez pris des notes durant l'entrevue, veuillez les détruire.

FORMAT – TABLEAU 2

Catégories d'aliments de haut niveau (gris) Catégories d'aliments de niveau inférieur (blanc)	2 À 3 ANS	4 À 8 ANS	9 À 13 ANS	14 À 18 ANS	19 À 50 ANS	51 À 70 ANS	71 ANS +
Légumes et fruits							
Légumes vert foncé	#/jour	#/jour	#/jour	#/jour	#/jour	#/jour	#/jour
Légumes jaune foncé ou orange	#/semaine	#/semaine	#/semaine	#/semaine	#/semaine	#/semaine	#/semaine
Légumes féculents	#/semaine	#/semaine	#/semaine	#/semaine	#/semaine	#/semaine	#/semaine
Autres légumes	#/jour	#,5/jour	#,5/jour	#/jour	#,5/jour	#/jour	#/jour
Fruit	#,5/jour	#,5/jour	#,5/jour	#,5/jour	#,5/jour	#,5/jour	#,5/jour
Grains							
Grains entiers et blé entier	#/jour	#,5/jour	#/jour	#/jour	#,5/jour	#,5/jour	#,5/jour
Grain raffiné	#,5/jour	#,5/jour	#/jour	#/jour	#/jour	#/jour	#/jour
Aliments protéinés							
Lait, boissons de soya enrichies et yogourts	#,5/jour	#,5/jour	#,5/jour	#,5/jour	#,5/jour	#,5/jour	#,5/jour
Fromages	#/semaine	#/semaine	#/semaine	#/semaine	#/semaine	#/semaine	#/semaine
Légumineuses	#/semaine	#/semaine	#/semaine	#/jour	#,5/jour	#/jour	#/jour
Noix et graines	#/semaine	#/semaine	#/semaine	#/semaine	#/semaine	#/semaine	#/semaine
Viandes rouges, viande d'organe et de gibier, volaille et œufs	#/semaine	#/semaine	#/semaine	#/jour	#/jour	#/jour	#/semaine
Poissons et fruits de mer	#/semaine	#/semaine	#/semaine	#/semaine	#/semaine	#/semaine	#/semaine
Huiles, graisses, condiments, sauces et vinaigrettes							
Graisses et huiles insaturées	#/jour	#,5/jour	#,5/jour	#,5/jour	#,5/jour	#,5/jour	#,5/jour
Condiments, sauces et vinaigrettes faibles en gras	#/semaine	#/semaine	#/semaine	#/semaine	#/semaine	#/semaine	#/semaine

EXEMPLE

FORMAT – TABLEAU 1

Catégories d'aliments de haut niveau (gris) Catégories d'aliments de niveau inférieur (blanc)	2 À 3 ANS	4 À 8 ANS	9 À 13 ANS	14 À 18 ANS	19 À 50 ANS	51 À 70 ANS	71 ANS +
Légumes et fruits							
Légumes vert foncé	X/jour		X/jour				
Légumes jaune foncé ou orange	X/semaine						
Légumes féculents	X/semaine						
Autres légumes	X/jour	X-X/jour					
Fruit	X-X/jour						
Grains							
Grains entiers et blé entier	X/jour	X-X/jour	X/jour	X-X/jour		X-X/jour	
Grain raffiné	X-X/semaine						
Aliments protéinés							
Lait, boissons de soya enrichies et yogourts	X-X/jour						
Fromages	X/semaine		X/semaine	X/jour	X/semaine	X/semaine	
Légumineuses	X/semaine	X/semaine	X/semaine	X/jour	X-X/jour	X/jour	
Noix et graines	X/semaine						
Viandes rouges, viande d'organe et de gibier, volaille et œufs	X/semaine	X/semaine	X/semaine	X/jour			X/semaine
Poissons et fruits de mer	X/semaine		X/semaine				X/semaine
Huiles, graisses, condiments, sauces et vinaigrettes							
Graisses et huiles insaturées	X/jour	X-X/jour					
Condiments, sauces et vinaigrettes faibles en gras	X/semaine		X/semaine				

EXEMPLE

MESSAGES DIRECTIFS

Quantités à consommer

Pour suivre les habitudes alimentaires saines du guide alimentaire canadien :

- ❖ Mangez des légumes ou des fruits à chaque repas et collation. Consommez davantage de légumes que de fruits.
 - Mangez au moins un légume vert foncé par jour.
 - Mangez des légumes orange plusieurs fois par semaine.
- ❖ Mangez de 2 à 4 aliments à grains entiers par jour.
- ❖ Mangez des aliments protéinés
 - Mangez des haricots, des pois, des lentilles ou du tofu presque tous les jours.
 - Mangez des noix ou des graines presque tous les jours.
 - Mangez du poisson ou des fruits de mer 2 à 3 fois par semaine. Consommez davantage de poissons gras.
 - Consommez des viandes maigres, de la volaille et des œufs. Vous pouvez en manger presque tous les jours.
 - Consommez du lait 1 % ou du lait écrémé, des boissons de soya enrichies ou du yogourt non sucré faible en gras et enrichi en vitamine D. Faites-le 2 à 3 fois par jour.
 - Consommez des fromages plus faibles en sodium et en matières grasses. Mangez-en moins d'une fois par jour.
- ❖ Lorsque vous cuisinez et préparez des aliments avec de l'huile ou des matières grasses, faites-le avec des gras insaturés.

MESSAGE SUR LES MODIFICATIONS DE RÉGIME ALIMENTAIRE

Pour suivre les habitudes alimentaires saines du guide alimentaire canadien :	
<p>Augmentez la consommation de</p> <p><i>ou</i></p> <p>Consommez davantage de</p>	<ul style="list-style-type: none"> • haricots, pois, lentilles ou tofu • noix et graines • légumes et fruits, en particulier vert foncé et orange pour les premiers • poissons et fruits de mer • lait 1 % et lait écrémé, boisson de soya enrichie et yogourt faible en gras
<p>Passez aux</p>	<ul style="list-style-type: none"> • aliments à grains entiers • graisses et huiles insaturées
<p>Limitez la consommation de</p> <p><i>ou</i></p> <p>Consommez moins de</p>	<ul style="list-style-type: none"> • boissons sucrées • friandises et chocolats • viandes transformées • tartinades et sauces hautement transformées

ANNEXE B : QUESTIONNAIRE DE RECRUTEMENT

Phase 1 : Population générale

SOMMAIRE DES GROUPES DE DISCUSSION

GROUPE 2 CONNAISSANCES INSUFFISANTES EN LITTÉRATIE DE LA SANTÉ	GROUPE 3 CONNAISSANCES ADÉQUATES EN LITTÉRATIE DE LA SANTÉ	
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Résultat de 0-3 au test de littératie de la santé (Q. S14-Q. S19) ▪ Bonne diversité démographique (sexe, âge, revenu, situation du ménage, ethnicité, etc.) ▪ Recrutez 10 personnes pour que 8 se présentent 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Résultat de 4-6 au test de littératie de la santé (Q. S14-Q. S19) ▪ Bonne diversité démographique (sexe, âge, revenu, situation du ménage, ethnicité, etc.) ▪ Recrutez 10 personnes pour que 8 se présentent 	
<p>SASKATOON, mercredi 22 août 2018</p> <p>Groupe 1 : Connaissances insuffisantes en littératie de la santé</p> <p>Groupe 2 : Connaissances adéquates en littératie de la santé</p>		<p>Compensation : 100 \$</p> <p>18 h 30</p> <p>20 h</p>
<p>OTTAWA, jeudi 23 août 2018</p> <p>Groupe 1 : Connaissances insuffisantes en littératie de la santé</p> <p>Groupe 2 : Connaissances adéquates en littératie de la santé</p>		<p>Compensation : 100 \$</p> <p>18 h 30</p> <p>20 h</p>
<p>KITCHENER, samedi 25 août 2018</p> <p>Groupe 1 : Connaissances insuffisantes en littératie de la santé</p> <p>Groupe 2 : Connaissances adéquates en littératie de la santé</p>		<p>Compensation : 100 \$</p> <p>10 h</p> <p>11 h 30</p>

Nom du répondant :
 N° de téléphone du répondant (maison) :
 N° de téléphone du répondant (travail) :
 N° de télécopieur du répondant :
 Courriel du répondant :
 Source de l'échantillon : panel aléatoire référence du client

Intervieweur :
 Date :
 Validé :
 Fichiers centraux :
 Listes :
 Quotas :

Bonjour/Hello, je m'appelle _____ et je vous téléphone de la part d'Earnscliffe, une firme professionnelle de recherche sur l'opinion publique. Nous organisons des groupes de discussion sur des questions qui touchent les Canadiens, pour le compte du gouvernement du Canada, plus précisément Santé Canada. Le but de l'étude et des discussions en petits groupes est d'entendre les opinions des gens sur leur compréhension des messages, images, icônes et symboles liés à une alimentation saine. Nous recherchons des personnes prêtes à prendre part à une séance de discussion en groupe d'une durée de 90 minutes. Les participants choisis doivent être âgés de 18 ans ou plus. Nous cherchons à recruter jusqu'à dix participants, auxquels nous remettrons une somme de 100 \$ pour leur temps. Puis-je poursuivre ?

Oui CONTINUEZ
Non REMERCIEZ ET TERMINEZ

Préférez-vous continuer en français ou en anglais? *Would you prefer that I continue in English or French?* **[SI ANGLAIS, CONTINUEZ EN ANGLAIS OU ARRANGEZ UN RETOUR D'APPEL AVEC UN INTERVIEWEUR ANGLOPHONE.** *We will call you back to do the interview in English. Thank you. Good bye].*

La participation est volontaire. Nous désirons connaître votre opinion. Nous ne tenterons pas de vous vendre quoi que ce soit ou de vous faire changer d'avis. La discussion se déroulera sous forme de table ronde et sera animée par un professionnel de la recherche. Tous les commentaires recueillis, utilisés et émis seront utilisés à des fins de recherche seulement et cette recherche est strictement confidentielle. Avant de vous inviter à participer, j'ai besoin de vous poser quelques questions afin d'assurer que chaque groupe comprenne une bonne distribution démographique. Puis-je vous poser quelques questions? Cela ne devrait prendre que cinq minutes.

Oui CONTINUEZ
Non REMERCIEZ ET TERMINEZ

LISEZ À TOUS : « Cet appel peut être écouté ou enregistré à des fins d'évaluation ou de contrôle de la qualité »

CLARIFICATIONS SUPPLÉMENTAIRES AU BESOIN:

- Pour s'assurer que je (l'intervieweur) lis les questions correctement et que je recueille vos réponses avec précision ;
- Pour évaluer mon rendement (le rendement de l'intervieweur) ;
- Pour vérifier que le questionnaire est exact/correct (c.-à-d. évaluation de la programmation ITAO et de la méthodologie – s'assurer que nous posons les bonnes questions pour répondre aux exigences de nos clients en matière de recherche – comme un prétest) ;
- Si l'appel est enregistré, l'enregistrement sert uniquement à évaluer le travail de l'intervieweur et est écouté immédiatement après la fin de l'entrevue. S'ils étaient absents au moment de l'entrevue, le client et le gestionnaire de projet pourraient également écouter l'enregistrement. Tous les enregistrements sont détruits après l'évaluation.

S1. Est-ce que vous, ou un membre de votre ménage, travaillez ou avez déjà travaillé pour ...?

	Oui	Non
une firme de recherche marketing ou de communication	1	2
un magazine ou un journal en ligne ou imprimé	1	2
une chaîne de radio ou de télévision	1	2
une firme de relations publiques	1	2
une agence de publicité ou de graphisme	1	2
un média en ligne ou comme auteur(e) d'un blogue		
le gouvernement fédéral, provincial ou municipal	1	2
le secteur médical	1	2
l'industrie alimentaire/fabrication de produits alimentaires		
une association/organisme représentant les intérêts du secteur alimentaire	1	2
un organisme qui travaille en promotion de la santé ou qui donne des conseils de nutrition ou d'alimentation saine		
un organisme représentant un type particulier d'aliment ou de breuvage	1	2

SI OUI À L'UNE DE CES OPTIONS, REMERCIEZ ET TERMINEZ.

S2. **NE DEMANDEZ PAS** – NOTEZ LE SEXE (*TENTEZ D'ASSURER UNE BONNE DIVERSITÉ*)

Homme	1
Femme	2

S3. Auquel des groupes d'âge suivants appartenez-vous? Avez-vous...?

18 à 24 ans	1	<i>ASSUREZ UNE BONNE DIVERSITÉ</i>
25 à 29 ans	2	
30 à 34 ans	3	
35 à 44 ans	4	
45 à 54 ans	5	
55 à 64 ans	6	
65 ans et plus	7	
NSP/RF	9	REMERCIEZ ET TERMINEZ

S4. Quelle est votre situation d'emploi à l'heure actuelle?

Travailleur/Travailleuse à temps plein	1	<i>ASSUREZ UNE BONNE DIVERSITÉ</i>
Travailleur/Travailleuse à temps partiel	2	
Travailleur/Travailleuse autonome	3	
Retraité(e)	4	
Sans emploi	5	
Étudiant(e)	6	
Parent au foyer	7	
Autre (veuillez préciser)	8	
NSP/RF	9	REMERCIEZ ET TERMINEZ

S5. Laquelle des catégories suivantes décrit le mieux le revenu total de votre ménage, soit le total des revenus avant impôt de toutes les personnes habitant sous votre toit? [LISEZ LA LISTE]?

Moins de 20 000 \$	1	<i>BONNE DIVERSITÉ</i>
De 20 000 \$ à moins de 40 000 \$	2	
De 40 000 \$ à moins de 60 000 \$	3	
De 60 000 \$ à moins de 80 000 \$	4	
De 80 000 \$ à moins de 100 000 \$	5	
De 100 000 \$ à moins de 150 000 \$	6	
150 000 \$ ou plus	7	
NSP/RF	9	REMERCIEZ ET TERMINEZ

S6. Pourriez-vous me dire quel est le plus haut niveau de scolarité que vous avez atteint?

Études primaires	1	
Études secondaires non terminées	2	<i>BONNE DIVERSITÉ</i>
Études secondaires terminées	3	
Études collégiales/universitaires non terminées	4	
Études collégiales/universitaires terminées	5	
Études de 2 ^e ou 3 ^e cycle	6	
NSP/RF	9	REMERCIEZ ET TERMINEZ

S7. Quelle catégorie suivante décrit le mieux la situation actuelle de votre ménage? Vivez-vous...?

Seul(e)	1	<i>BONNE DIVERSITÉ</i>
En tant que parent monoparental avec vos enfants, au moins à temps partiel	2	
Avec un partenaire, un époux ou une épouse	3	
Avec un partenaire, un époux ou une épouse, et vos enfants	4	
Comme famille reconstituée (avec un époux ou une épouse et vos enfants ou ceux de votre conjoint(e)	5	
Avec vos parents seuls ou avec des frères et sœurs	6	
Autre (veuillez préciser)	7	
NSP/RF	9	REMERCIEZ ET TERMINEZ

S8. Afin de nous assurer de parler à une diversité de personnes, pouvez-vous me dire quelle est votre origine ethnique? **NE PAS LIRE**

Caucasien	1	<i>BONNE DIVERSITÉ</i>
Chinois	2	
Asiatique du Sud (Indiens orientaux, Pakistanais, etc.)	3	
Noir	4	
Philippin	5	
Latino-américain	6	
Asiatique du Sud-Est (soit, Vietnamien, etc.)	7	
Arabe	8	
Asiatique de l'Ouest (soit, Iranien, Afghan, etc.)	9	
Coréen	10	
Japonais	11	
Autochtone (Premières Nations, Métis, ou Inuit)	12	
Autre (veuillez préciser)	13	
NSP/RF	14	

TENTEZ DE RECRUTER 1 AUTOCHTONE ET AU MOINS 2 NON CAUCASIENS DANS CHAQUE GROUPE.

S9. Lequel des énoncés suivants vous décrit le mieux?

ASSUREZ UNE BONNE DIVERSITÉ DANS CHAQUE GROUPE

Je fais très attention aux aliments et aux breuvages que je consomme et je suis très intéressé(e) à obtenir des renseignements sur la santé

1

Je fais attention aux aliments et aux breuvages que je consomme et je suis modérément intéressé(e) à obtenir des renseignements sur la santé

2

Je ne fais pas attention aux aliments et aux breuvages que je consomme et je ne suis pas vraiment intéressé(e) à obtenir des renseignements sur la santé

3

NSP/RF 9 **REMERCIEZ ET TERMINEZ**

S10. Avez-vous un téléphone intelligent personnel y compris un iPhone, BlackBerry, Android, etc. qui vous donne accès à Internet que ce soit par wifi ou vos propres données?

Oui	1	CONTINUEZ
Non	2	REMERCIEZ ET TERMINEZ
NSP/RF	9	REMERCIEZ ET TERMINEZ

S11. Dans le cadre de ces discussions de groupe, les participants devront apporter leur tablette ou leur portable pour accéder à Internet et consulter de l'information en ligne. Ils/elles pourraient avoir à télécharger une application pour les fins de la discussion. Accepteriez-vous d'apporter et d'utiliser votre tablette ou votre portable lors de la discussion afin d'examiner un site Web et une application?

Oui	1	CONTINUEZ
Non	2	REMERCIEZ ET TERMINEZ
NSP/RF	9	REMERCIEZ ET TERMINEZ

SI DES PARTICIPANTS LE DEMANDENT, CONFIRMEZ-LEUR QUE L'EMPLACEMENT OÙ AURA LIEU LE GROUPE DE DISCUSSION OFFRE UN ACCÈS WIFI.

S12. Avez-vous déjà participé à une séance de discussion en groupe? Ces séances réunissent des gens afin de connaître leur opinion sur un sujet donné.

Oui	1	(MAX 1/3 PAR GROUPE, DEMANDEZ S13, S14, S15)
Non	2	PASSEZ À S16
NSP/RF	9	REMERCIEZ ET TERMINEZ

S13. Il y a combien de temps de cela?

Si dans les 6 derniers mois	1	REMERCIEZ ET TERMINEZ
Si hors des 6 derniers mois	2	CONTINUEZ
NSP/RF	9	REMERCIEZ ET TERMINEZ

S14. À combien de séances de discussion en groupe avez-vous assisté au cours des cinq dernières années?

Si 4 ou moins	1	CONTINUEZ
Si 5 ou plus	2	REMERCIEZ ET TERMINEZ
NSP/RF	9	REMERCIEZ ET TERMINEZ

S15. Et quels étaient les principaux sujets traités lors de ces séances?

S'IL S'AGISSAIT D'ALIMENTATION, D'ALIMENTATION SAINNE, DE NUTRITION/DIÈTE, DU GUIDE ALIMENTAIRE CANADIEN, REMERCIEZ ET TERMINEZ.

S16. Nous demandons aux participants de nous parler d'information nutritionnelle qui figure sur tous les aliments préemballés. Pour ce faire, je dois vous envoyer par courriel un échantillon d'étiquette d'information nutritionnelle et vous poser des questions à ce sujet. J'aimerais le faire maintenant pour nous permettre de poursuivre avec les questions. Avez-vous accès à votre messagerie électronique en ce moment?

Oui	1	VOIR LES INSTRUCTIONS
Non	2	VOIR LES INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS POUR L'INTERVIEWEUR :

SI OUI : envoyez l'étiquette d'information nutritionnelle et confirmez que la personne peut voir l'étiquette avant de poursuivre avec les questions sur l'étiquette.

SI NON : fixez une heure de rappel téléphonique pour envoyer le courriel; assurez-vous que la personne voit l'étiquette avant de poser des questions à ce propos.

UNE FOIS QUE LE RÉPONDANT A REÇU LE COURRIEL ET REGARDE L'ÉTIQUETTE, CONTINUEZ L'ENTREVUE

L'étiquette que vous regardez figure sur un contenant de crème glacée de 500 ml. Veuillez garder l'étiquette à l'écran pendant que je vous pose des questions sur l'information qui s'y trouve. Certaines personnes ont dit que c'était utile de garder un crayon et un papier devant elles pour certaines questions.

REMARQUES À L'INTENTION DE L'INTERVIEWEUR :

- Les questions doivent être posées dans l'ordre.
Continuez même si le répondant ne répond pas correctement aux quelques premières questions. Toutefois, si la réponse à la Q. S21 est inexacte, ne posez pas la Q. S22.
- N'assistez d'aucune façon un répondant qui est incapable de répondre à une question. Vous pouvez répéter la question s'il vous le demande ou si vous croyez que cela pourrait l'aider.
Assister le répondant pourrait mettre en péril l'exactitude du test. Dites seulement : « *Bon, passons à la prochaine question.* »
- On doit donner au répondant autant de temps que nécessaire pour répondre aux questions.
- À noter : en moyenne, le temps qu'il faut pour répondre aux six questions est d'environ trois minutes. Ne dites pas aux répondants s'ils ont ou non répondu correctement aux questions. S'ils vous le demandent, dites quelque chose comme « Je ne peux pas vous le dire en ce moment, *mais jusqu'ici, cela se passe bien... Passons maintenant à la prochaine question.* »
- Notation des réponses : donnez 1 point par bonne réponse jusqu'à concurrence de 6 points

Résultat de 0 à 3 : admissible à participer au Groupe 1 – Connaissances insuffisantes en littératie de la santé

Résultat de 4 à 6 : admissible à participer au Groupe 2 – Connaissances adéquates en littératie de la santé

ÉTIQUETTE DE CONTENANT DE CRÈME GLACÉE DESTINÉE AU RÉPONDANT

Valeur nutritive	
Portion ½ tasse (125 mL) Portions par contenant 4	
Teneur par portion	% valeur quotidienne*
Calories 250	
Lipides 13 g	20 %
Saturé 9,0 g + Trans 0 g	45 %
Cholesterol 28 mg	
Sodium 55 mg	2 %
Glucides 30 g	10 %
Fibres 2 g	1 %
Sucres 23 g	
Protéines 4 g	
Vitamine A 10 %	Vitamine C 0 %
Calcium 15 %	Fer 4 %
* Pourcentage de la valeur quotidienne selon un régime alimentaire de 2000 Calories. Vos valeurs quotidiennes personnelles peuvent être plus ou moins élevées selon vos besoins énergétiques.	
INGRÉDIENTS : Crème, lait écrémé, sucre liquide, eau, jaunes d'œuf, sucre brun, matière grasse du lait, huile d'arachide, sucre, beurre, sel, carraghénane, extrait de vanille	

S17. Selon l'information sur l'étiquette, voici la première question : Si vous mangez tout le contenant de crème glacée, combien de calories aurez-vous ingérées?

Inscrire la réponse : _____

NE PAS LIRE : Bonne réponse : 1 000 est la seule bonne réponse

S18. S'il vous est permis de manger 60 grammes de glucides en collation, quelle portion de crème glacée pouvez-vous vous servir?

Inscrire la réponse : _____

NE PAS LIRE : Bonne réponse : Toutes les réponses suivantes sont correctes :

- (a) 250 ml ou 1 tasse (n'importe quelle quantité jusqu'à concurrence de 250 ml ou 1 tasse), ou
- (b) la moitié du contenant

REMARQUE : Si le répondant répond « deux portions », demandez-lui : « Combien de crème glacée cela représente-t-il si vous devez en mesurer la quantité dans un bol? » La réponse à cette nouvelle question doit correspondre aux réponses (a) ou (b) ci-dessus pour compter comme une bonne réponse.

S19. Votre médecin vous recommande de réduire la quantité de gras saturés dans votre alimentation. Habituellement, vous mangez 42 g de gras saturés chaque jour, ce qui comprend une portion de cette crème glacée. Si vous cessez de manger de la crème glacée, combien de grammes de gras saturés mangeriez-vous chaque jour?

Inscrire la réponse : _____

NE PAS LIRE : Bonne réponse : 33 est la seule bonne réponse

S20. Si vous ingérez habituellement 2 500 calories par jour, quel pourcentage de la valeur de vos calories quotidiennes ingérerez-vous en prenant une portion de cette crème glacée?

Inscrire la réponse : _____

NE PAS LIRE : Bonne réponse : 10 % est la seule bonne réponse

S21. Imaginez que vous êtes allergique aux substances suivantes : pénicilline, arachides, gants de latex et piqûres d'abeilles. Pouvez-vous manger cette crème glacée sans danger?

Inscrire la réponse : _____

NE PAS LIRE : Bonne réponse : Non.

S22. **POSER CETTE QUESTION UNIQUEMENT SI LE RÉPONDANT A RÉPONDU « NON » À LA QS21** : Pourquoi pas?

Inscrire la réponse : _____

NE PAS LIRE : Bonne réponse : Parce qu'elle contient de l'huile d'arachide/des arachides

FEUILLE DE POINTAGE

Réponse	Correcte	Incorrecte	La bonne réponse doit être
Q. S17			1 000
Q. S18			(a) 250 ml ou 1 tasse (n'importe quelle quantité jusqu'à concurrence de 250 ml ou 1 tasse), ou (b) la moitié du contenant
Q. S19			33
Q. S20			10 %
Q. S21			Non
Q. S22			Parce qu'elle contient de l'huile d'arachide/des arachides
TOTAL			

LE PARTICIPANT REÇOIT 1 POINT POUR CHAQUE BONNE RÉPONSE

0 à 3 réponses correctes : admissible à participer au Groupe1 - *Connaissances insuffisantes en littératie de la santé*

4 à 6 réponses correctes : admissible à participer au Groupe 2 - *Connaissances adéquates en littératie de la santé*

INVITATION

S23. On demande aux participants des groupes de discussion de donner leur opinion et de faire part de leurs idées. Dans quelle mesure êtes-vous à l'aise d'exprimer vos opinions devant des personnes que vous venez tout juste de rencontrer? Diriez-vous que vous êtes...? (LIRE LA LISTE)

Très à l'aise	1	MINIMUM 4 PAR GROUPE
Plutôt à l'aise	2	CONTINUEZ
À l'aise	3	CONTINUEZ
Pas très à l'aise	4	REMERCIEZ ET TERMINEZ
Pas du tout à l'aise	5	REMERCIEZ ET TERMINEZ
NSP/RF	9	REMERCIEZ ET TERMINEZ

S24. Parfois, les participants sont invités à lire du texte ou à examiner des images pendant la discussion. Y a-t-il une raison pour laquelle vous ne pouvez pas participer?

Oui	1	REMERCIEZ ET TERMINEZ
Non	2	CONTINUEZ
NSP/RF	9	REMERCIEZ ET TERMINEZ

S25. D'après les réponses que vous m'avez données, vous avez un profil qui nous intéresse. J'aimerais donc vous inviter à participer à un petit groupe de discussion qui aura lieu à [HEURE] le [DATE].

Comme vous le savez peut-être, les groupes de discussion servent d'outils de recherche pour recueillir des renseignements sur un sujet précis. Dans le cas qui nous intéresse, il sera question des choix alimentaires que vous faites. De huit à dix personnes participeront à la discussion qui sera très informelle et qui devrait durer environ 90 minutes. Des rafraîchissements seront servis et vous recevrez 100 \$ en guise de remerciement pour votre temps. Pouvez-vous et désirez-vous y participer?

Oui	1	ADMISSIBLE
Non	2	REMERCIEZ ET TERMINEZ
NSP/RF	9	REMERCIEZ ET TERMINEZ

ENJEUX RELATIFS À LA CONFIDENTIALITÉ

J'aurais maintenant quelques questions à vous poser à propos de la confidentialité, de vos renseignements personnels et du déroulement de la recherche. Nous devons obtenir votre permission par rapport à certains sujets pour pouvoir effectuer notre recherche. Lorsque je vous poserai ces questions, n'hésitez pas à me demander de les clarifier si vous en ressentez le besoin.

P1) Tout d'abord, nous fournirons une liste des noms et des profils (réponses au questionnaire de recrutement) des participants aux hôtes et au modérateur, afin qu'ils puissent vous inscrire. Ces renseignements ne seront pas divulgués au ministère du gouvernement du Canada qui organise cette recherche. Acceptez-vous que nous leur transmettions ces renseignements? Je peux vous assurer que ceux-ci demeureront strictement confidentiels.

Oui	1	PASSEZ À P2
Non	2	LISEZ L'INFORMATION SUIVANTE AU RÉPONDANT

Nous devons donner votre nom et votre profil aux hôtes et au modérateur du groupe de discussion puisque seuls les gens qui sont invités à participer peuvent prendre part à la séance. Les hôtes et le modérateur ont besoin de ces renseignements à des fins de vérification uniquement. Soyez assuré que ces renseignements demeureront strictement confidentiels. PASSEZ À P1A

P1a) Maintenant que je vous ai expliqué cela, acceptez-vous que nous transmettions votre nom et votre profil aux hôtes et au modérateur du groupe de discussion?

Oui	1	PASSEZ À P2
Non	2	REMERCIEZ ET TERMINEZ

P2) Il y aura un enregistrement audio ou vidéo de la séance; celui-ci servira uniquement à des fins de recherche. L'enregistrement sera uniquement utilisé par un professionnel de la recherche pour préparer le rapport sur les résultats de la recherche. L'enregistrement sera détruit lorsque le rapport sera terminé.

Acceptez-vous qu'un enregistrement audio ou vidéo de la séance soit effectué uniquement à des fins de recherche?

Oui	1	REMERCIEZ ET PASSEZ À P3
Non	2	LISEZ L'INFORMATION SUIVANTE AU RÉPONDANT

Nous devons faire un enregistrement audio ou vidéo de la séance puisque le professionnel de la recherche en a besoin pour rédiger son rapport.

P2a) Maintenant que je vous ai expliqué cela, acceptez-vous que nous fassions un enregistrement audio ou vidéo de la séance?

Oui	1	REMERCIEZ ET PASSEZ À P3
Non	2	REMERCIEZ ET TERMINEZ

P3) Les employés de Santé Canada et/ou du gouvernement du Canada peuvent être sur place afin d'observer les groupes en personne derrière un miroir sans tain.

Acceptez-vous d'être observé par les employés du gouvernement du Canada?

Oui	1	REMERCIEZ ET PASSEZ À L'INVITATION
Non	2	PASSEZ À P3A

P3a) Il s'agit d'une procédure qualitative normalisée pour inviter les clients, dans ce cas, les employés du gouvernement du Canada, à observer les groupes en personne. Ils seront assis dans une pièce séparée et observeront derrière un miroir sans tain. Ils seront là tout simplement pour entendre vos opinions sans intermédiaires. Cependant, ils pourraient prendre leurs propres notes ainsi que s'entretenir avec le modérateur pour discuter, s'il y a lieu, des questions supplémentaires à poser au groupe. Acceptez-vous d'être observé par les employés du gouvernement du Canada?

Oui	1	REMERCIEZ ET PASSEZ À L'INVITATION
Non	2	REMERCIEZ ET TERMINEZ

Invitation :

Parfait, vous êtes admissible à participer à l'un de nos groupes de discussion. Comme je l'ai mentionné plus tôt, l'entrevue aura lieu en soirée le **[JOUR, MOIS, DATE]** à **[HEURE]**, et durera environ 90 minutes.

Avez-vous un crayon à portée de la main pour prendre en note l'adresse de l'endroit où se tiendra la séance de discussion en groupe? Elle aura lieu à l'endroit suivant :

SASKATOON, mercredi 22 août 2018	Compensation : 100 \$
Insightrix	18 h 30
1-3223, avenue Millar	20 h
Saskatoon (Saskatchewan) S7K 5Y3	
Tél. 306-657-5640	
<hr/>	
OTTAWA, jeudi 23 août 2018	Compensation : 100 \$
Stratcom	18 h 30
100, rue Sparks, bureau 802	20 h
Ottawa (Ontario) K1P 5B7	
Tél. 613-916-6215	
<hr/>	
KITCHENER, samedi 25 août 2018	Compensation : 100 \$
Metroline Research Group	10 h
7, rue Duke Ouest, bureau 301	11 h 30
Kitchener (Ontario) N2H 6N7	
Tél. 519-584-7700	

Nous vous demandons d'arriver quinze minutes avant l'heure prévue pour stationner votre voiture, trouver l'endroit et vous présenter aux hôtes. Il est possible que l'on vérifie votre identité avant la tenue de la séance. Par conséquent, assurez-vous d'avoir une pièce d'identité (par exemple, un permis de conduire). De plus, si vous avez besoin de lunettes pour lire, veuillez les apporter. Et n'oubliez pas d'apporter votre tablette ou votre portable sans quoi vous ne pourrez pas participer.

Comme nous n'invitons qu'un nombre restreint de personnes, votre participation est très importante pour nous. Si, pour une raison ou un autre, vous ne pouvez pas vous présenter, veuillez nous téléphoner pour nous permettre de vous remplacer au sein du groupe. Vous pouvez nous joindre à notre bureau au **[INSÉREZ NUMÉRO DE TÉLÉPHONE]**. Demandez à parler à **[INSÉREZ NOM]**. Quelqu'un vous appellera quelques jours avant la discussion pour confirmer votre présence.

Afin de pouvoir communiquer avec vous pour confirmer votre présence ou en cas de changement, pouvez-vous confirmer votre nom et vos coordonnées?

Prénom	Nom
Courriel	
Téléphone (jour)	Téléphone (soir)

Si le répondant refuse de donner son prénom, son nom de famille ou son numéro de téléphone, rappelez-lui que ces renseignements demeureront strictement confidentiels, conformément aux lois sur la protection de la vie privée, et qu'ils seront uniquement utilisés pour communiquer avec lui dans le but de confirmer sa présence et de l'informer de tout changement apporté à la séance de discussion en groupe. S'il refuse tout de même, REMERCIEZ ET TERMINEZ.

Phase 1 : Professionnels de la santé/Éducateurs

SOMMAIRE DES GROUPES DE DISCUSSION

- Groupe 1 est compris des trois professions suivantes
- Recrutez 8 avec une bonne diversité de chaque profession

ENSEIGNANT(E)S DU PRIMAIRE	ÉDUCATRICES/ÉDUCATEURS COMMUNAUTAIRES
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Enseignent aux enfants, de la prématernelle jusqu'en 6^e (4 à 12 ans) ▪ Assurez-vous qu'ils/elles ont une expérience directe en ce qui a trait à l'enseignement de saines habitudes alimentaires (QS6) 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Travaillent dans des endroits comme un YMCA, des centres récréatifs, cuisines communautaires, bibliothèques, centres communautaires, Guides, Scouts, centres pour personnes âgées, centres de ressources familiales, etc. ▪ Assurez-vous qu'ils/elles ont une expérience directe de l'éducation ou de la communication de saines habitudes alimentaires (QS6)

MINI GROUPE 5 INFIRMIÈRES/INFIRMIERS EN SANTÉ PUBLIQUE OU COMMUNAUTAIRE

- Travaillent dans des cliniques/services/bureaux de santé publique, des CLSC/centres de santé communautaire
- Assurez-vous qu'ils/elles ont une expérience directe de l'éducation ou de la communication de saines habitudes alimentaires (QS6)

SASKATOON, mercredi 22 août 2018

Compensation : 250 \$

Groupe 1 : Bonne diversité de :

17 h

Enseignant(e)s du primaire

Éducatrices/Éducateurs du secteur communautaire

Infirmières/Infirmiers en santé publique ou communautaire

OTTAWA, jeudi 23 août 2018

Compensation : 250 \$

Groupe 1 : Bonne diversité de :

17 h

Enseignant(e)s du primaire

Éducatrices/Éducateurs du secteur communautaire

Infirmières/Infirmiers en santé publique ou communautaire

Nom du répondant :

N° de téléphone du répondant (maison) :

N° de téléphone du répondant (travail) :

N° de télécopieur du répondant :

Courriel du répondant :

Source de l'échantillon : panel aléatoire référence du client

Intervieweur :

Date :

Validé :

Fichiers centraux :

Listes :

Quotas:

Bonjour/Hello, je m'appelle _____ et je vous téléphone de la part d'Earnscliffe, une firme professionnelle de recherche sur l'opinion publique. Nous organisons des groupes de discussion sur des questions qui touchent les Canadiens, pour le compte du gouvernement du Canada, plus précisément Santé Canada. Le but de l'étude et des discussions en petits groupes est d'entendre les opinions des gens sur leur compréhension des messages, images, icônes et symboles liés à une alimentation saine. Nous recherchons des personnes prêtes à prendre part à une séance de discussion en groupe d'une heure environ. Nous cherchons à recruter jusqu'à sept participants, auxquels nous remettons une somme de 175 \$. Les participants doivent être des professionnels dans les domaines de la santé et/ou de l'éducation. Puis-je poursuivre ?

Oui CONTINUEZ
Non REMERCIEZ ET TERMINEZ

Préférez-vous continuer en français ou en anglais? *Would you prefer that I continue in English or French?* **[SI ANGLAIS, CONTINUEZ EN ANGLAIS OU ARRANGEZ UN RETOUR D'APPEL AVEC UN INTERVIEWEUR ANGLOPHONE.** *We will call you back to do the interview in English. Thank you. Good bye.*

La participation est volontaire. Nous désirons connaître votre opinion. Nous ne tenterons pas de vous vendre quoi que ce soit ou de vous faire changer d'avis. La discussion se déroulera sous forme de table ronde et sera animée par un professionnel de la recherche. Tous les commentaires recueillis, utilisés et émis seront utilisés à des fins de recherche seulement et cette recherche est strictement confidentielle. Avant de vous inviter à participer, j'ai besoin de vous poser quelques questions afin d'assurer que chaque groupe comprenne une bonne distribution démographique. Puis-je vous poser quelques questions? Cela ne devrait prendre que cinq minutes.

Oui CONTINUEZ
Non REMERCIEZ ET TERMINEZ

LISEZ À TOUS : « Cet appel peut être écouté ou enregistré à des fins d'évaluation ou de contrôle de la qualité »

CLARIFICATIONS SUPPLÉMENTAIRES AU BESOIN :

- Pour s'assurer que je (l'intervieweur) lis les questions correctement et que je recueille vos réponses avec précision;
- Pour évaluer mon rendement (le rendement de l'intervieweur);
- Pour vérifier que le questionnaire est exact/correct (c.-à-d. évaluation de la programmation ITAO et de la méthodologie – s'assurer que nous posons les bonnes questions pour répondre aux exigences de nos clients en matière de recherche – comme un prétest);
- Si l'appel est enregistré, l'enregistrement sert uniquement à évaluer le travail de l'intervieweur et est écouté immédiatement après la fin de l'entrevue. S'ils étaient absents au moment de l'entrevue, le client et le gestionnaire de projet pourraient également écouter l'enregistrement. Tous les enregistrements sont détruits après l'évaluation.

S1. Est-ce que vous, ou un membre de votre ménage, travaillez ou avez déjà travaillé pour ... ?

	Oui	Non
une firme de recherche marketing ou de communication	1	2
un magazine ou un journal en ligne ou imprimé	1	2
une chaîne de radio ou de télévision	1	2
une firme de relations publiques	1	2
une agence de publicité ou de graphisme	1	2
le gouvernement fédéral	1	2
l'industrie alimentaire/la fabrication de produits alimentaires	1	2
un organisme représentant les intérêts du secteur alimentaire	1	2
un organisme représentant un type particulier d'aliment ou de breuvage	1	2

SI OUI À L'UNE DE CES OPTIONS, REMERCIEZ ET TERMINEZ.

S2. **NE DEMANDEZ PAS** – NOTEZ LE SEXE (*TENTEZ D'ASSURER UNE BONNE DIVERSITÉ*)

Homme 1
Femme 2

S3. Quelle est votre situation d'emploi à l'heure actuelle?

Travailleur/Travailleuse à temps plein 1 CONTINUEZ
Travailleur/Travailleuse à temps partiel 2 CONTINUEZ
Travailleur/Travailleuse autonome 3 CONTINUEZ
Retraité(e) 4 REMERCIEZ ET TERMINEZ
Sans emploi 5 REMERCIEZ ET TERMINEZ
Étudiant(e) 6 REMERCIEZ ET TERMINEZ
Parent à la maison 7 REMERCIEZ ET TERMINEZ
Autre (veuillez préciser) 8 CONTINUEZ (si bénévole)
NSP/RF 9 REMERCIEZ ET TERMINEZ

SI LA RÉPONSE EST « AUTRE » ET QUE « AUTRE » COMPREND LE TERME « BÉNÉVOLE », CONTINUEZ. AUTREMENT, REMERCIEZ ET TERMINEZ.

S4. Êtes-vous un/une ...?

Enseignant(e) du primaire (prématernelle à 6^e année) 1

Éducatrice/Éducateur du secteur communautaire qui travaille/est bénévole au YMCA, dans un centre récréatif, un centre communautaire, une cuisine communautaire, une bibliothèque, auprès de Guides, Scouts, dans un centre pour personnes âgées, centre de ressources familiales, ou quelque chose de similaire (SPÉCIFIER) 2

Infirmière/Infirmier travaillant en santé communautaire ou publique
(donc PAS dans une clinique/un hôpital ou dans un centre de soins de longue durée, etc.)

3

DOIT RÉPONDRE « OUI » À AU MOINS UNE DESCRIPTION, SINON REMERCIEZ ET TERMINEZ. BONNE DIVERSITÉ.

S5. Vos tâches comprennent-elles l'éducation ou la communication de renseignements sur une saine alimentation (y compris le guide alimentaire)?

Oui	1	CONTINUEZ
Non	2	REMERCIEZ ET TERMINEZ

S6. Utilisez-vous une tablette ou un portable pour le travail?

Oui	1	CONTINUEZ
Non	2	REMERCIEZ ET TERMINEZ
NSP/RF	9	REMERCIEZ ET TERMINEZ

S7. **[SI NON À QS6]** Dans ce cas, avez-vous un téléphone intelligent personnel y compris un iPhone, BlackBerry, Android, etc. qui vous donne accès à Internet que ce soit par wifi ou vos propres données?

Oui	1	CONTINUEZ
Non	2	REMERCIEZ ET TERMINEZ
NSP/RF	9	REMERCIEZ ET TERMINEZ

S8. Dans le cadre de ces discussions de groupe, les participants devront apporter leur tablette ou leur portable pour accéder à Internet et consulter de l'information en ligne. Ils/elles pourraient avoir à télécharger une application pour les fins de la discussion. Accepteriez-vous d'apporter et d'utiliser votre tablette ou votre portable lors de la discussion afin d'examiner un site Web et une application?

Oui	1	CONTINUEZ
Non	2	REMERCIEZ ET TERMINEZ
NSP/RF	9	REMERCIEZ ET TERMINEZ

SI DES PARTICIPANTS LE DEMANDENT, CONFIRMEZ-LEUR QUE L'EMPLACEMENT OÙ AURA LIEU LE GROUPE DE DISCUSSION OFFRE UN ACCÈS WIFI.

S9. Avez-vous déjà participé à une séance de discussion en groupe? Ces séances réunissent des gens afin de connaître leur opinion sur un sujet donné.

Oui	1	(MAX 1/3 PAR GROUPE, ALLEZ À S10, S11, S12)
Non	2	PASSEZ À S13
NSP/RF	9	REMERCIEZ ET TERMINEZ

S10. Il y a combien de temps de cela?

Si dans les 6 derniers mois	1	REMERCIEZ ET TERMINEZ
Si hors des 6 derniers mois	2	CONTINUEZ
NSP/RF	9	REMERCIEZ ET TERMINEZ

S11. À combien de séances de discussion en groupe avez-vous assisté au cours des 5 dernières années?

Si 4 ou moins	1	CONTINUEZ
Si 5 ou plus	2	REMERCIEZ ET TERMINEZ
NSP/RF	9	REMERCIEZ ET TERMINEZ

S12. Et quels étaient les principaux sujets traités lors de ces séances?

S'IL S'AGISSAIT D'ALIMENTATION, D'ALIMENTATION SAINTE, DE NUTRITION/DIÈTE, DU GUIDE ALIMENTAIRE DU CANADA, REMERCIEZ ET TERMINEZ.

INVITATION

S13. Dans quelle mesure êtes-vous à l'aise d'exprimer vos opinions devant des personnes que vous venez tout juste de rencontrer? Diriez-vous que vous êtes...? (LIRE LA LISTE)

Très à l'aise	1	MINIMUM 4 PAR GROUPE
Plutôt à l'aise	2	CONTINUEZ
À l'aise	3	CONTINUEZ
Pas très à l'aise	4	REMERCIEZ ET TERMINEZ
Pas du tout à l'aise	5	REMERCIEZ ET TERMINEZ
NSP/RF	9	REMERCIEZ ET TERMINEZ

S14. Parfois, les participants sont invités à lire du texte ou à examiner des images pendant la discussion. Y a-t-il une raison pour laquelle vous ne pouvez pas participer?

Oui	1	REMERCIEZ ET TERMINEZ
Non	2	CONTINUEZ
NSP/RF	9	REMERCIEZ ET TERMINEZ

S15. D'après les réponses que vous m'avez données, vous avez un profil qui nous intéresse. J'aimerais donc vous inviter à participer à un petit groupe de discussion qui aura lieu à [HEURE] _____, le [DATE]_____.

Comme vous le savez peut-être, les groupes de discussion servent d'outils de recherche pour recueillir des renseignements sur un sujet précis. Dans le cas qui nous intéresse, il sera question des choix alimentaires que vous faites. Sept personnes participeront à la discussion, qui sera très informelle. La discussion durera environ une heure; des rafraîchissements seront servis et vous recevrez 175 \$ en guise de remerciement pour votre temps.

Pouvez-vous et désirez-vous y participer?

Oui	1	ADMISSIBLE
Non	2	REMERCIEZ ET TERMINEZ
NSP/RF	9	REMERCIEZ ET TERMINEZ

Veuillez noter que l'information abordée dans le groupe est strictement confidentielle et qu'elle ne devrait pas être diffusée à l'extérieur de la salle où la rencontre aura lieu. Si vous prenez des notes, vous devrez les laisser sur place à la fin de la séance. Nous vous demandons également de vous abstenir d'utiliser votre téléphone cellulaire pendant la séance.

ENJEUX RELATIFS À LA CONFIDENTIALITÉ

J'aurais maintenant quelques questions à vous poser à propos de la confidentialité, de vos renseignements personnels et du déroulement de la recherche. Nous devons obtenir votre permission sur certains sujets pour effectuer notre recherche. Lorsque je vous poserai ces questions, n'hésitez pas à me demander de les clarifier si vous en ressentez le besoin.

- P1) Tout d'abord, nous fournirons une liste des noms et des profils (réponses au questionnaire de recrutement) des participants aux hôtes et au modérateur, afin qu'ils puissent vous inscrire. Ces renseignements ne seront pas divulgués au ministère du gouvernement du Canada qui organise cette recherche. Acceptez-vous que nous leur transmettions ces renseignements? Je peux vous assurer que ceux-ci demeureront strictement confidentiels.

Oui	1	PASSEZ À P2
Non	2	LISEZ L'INFORMATION SUIVANTE AU RÉPONDANT

Nous devons donner votre nom et votre profil aux hôtes et au modérateur du groupe de discussion, puisque seuls les gens qui sont invités à participer peuvent prendre part à la séance. Les hôtes et le modérateur ont besoin de ces renseignements à des fins de vérification uniquement. Soyez assuré que ces renseignements demeureront strictement confidentiels. PASSEZ À P1A

- P1a) Maintenant que je vous ai expliqué cela, acceptez-vous que nous transmettions votre nom et votre profil aux hôtes et au modérateur du groupe de discussion?

Oui	1	PASSEZ À P2
Non	2	REMERCIEZ ET TERMINEZ

- P2) Il y aura un enregistrement audio ou vidéo de la séance; celui-ci servira uniquement à des fins de recherche. L'enregistrement sera uniquement utilisé par un professionnel de la recherche pour préparer le rapport sur les résultats de la recherche et il sera détruit lorsque le rapport sera terminé.

Acceptez-vous qu'un enregistrement audio ou vidéo de la séance soit effectué uniquement à des fins de recherche?

Oui	1	REMERCIEZ ET PASSEZ À P3
Non	2	PASSEZ À P2A

Nous devons faire un enregistrement audio ou vidéo de la séance puisque le professionnel de la recherche en a besoin pour rédiger son rapport.

- P2a) Maintenant que je vous ai expliqué cela, acceptez-vous que nous fassions un enregistrement audio ou vidéo de la séance?

Oui	1	REMERCIEZ ET PASSEZ À P3
Non	2	REMERCIEZ ET TERMINEZ

P3) Les employés de Santé Canada et/ou du gouvernement du Canada peuvent être sur place afin d’observer les groupes en personne derrière un miroir sans tain.

Acceptez-vous d’être observé par les employés du gouvernement du Canada?

Oui	1	REMERCIEZ ET PASSEZ À L’INVITATION
Non	2	PASSEZ À P3A

P3a) Il s’agit d’une procédure qualitative normalisée pour inviter les clients, dans ce cas, les employés du gouvernement du Canada, à observer les groupes en personne. Ils seront assis dans une pièce séparée et observeront derrière un miroir sans tain. Ils seront là tout simplement pour entendre vos opinions sans intermédiaires. Cependant, ils pourraient prendre leurs propres notes ainsi que s’entretenir avec le modérateur pour discuter, s’il y a lieu, des questions supplémentaires à poser au groupe
Acceptez-vous d’être observé par les employés du gouvernement du Canada?

Oui	1	REMERCIEZ ET PASSEZ À L’INVITATION
Non	2	REMERCIEZ ET TERMINEZ

Invitation :

Parfait, vous êtes admissible à participer à l’un de nos groupes de discussion. Comme je l’ai mentionné plus tôt, l’entrevue aura lieu en soirée le **[JOUR, MOIS, DATE]** à **[HEURE]**, et durera environ 90 minutes.

Avez-vous un crayon à portée de la main pour prendre en note l’adresse de l’endroit où se tiendra la séance de discussion en groupe? Elle aura lieu à l’endroit suivant :

SASKATOON, mercredi 22 août 2018 Insightrix 1-3223, avenue Millar Saskatoon (Saskatchewan) S7K 5Y3 Tél. 306-657-5640	Compensation : 250 \$ 17 h
OTTAWA, jeudi 23 août 2018 Stratcom 100, rue Sparks, bureau 802 Ottawa (Ontario) K1P 5B7 Tél. 613-916-6215	Compensation : 250 \$ 17 h

Nous vous demandons d’arriver quinze minutes avant l’heure prévue pour stationner votre voiture, trouver l’endroit et vous présenter aux hôtes. Il est possible que l’on vérifie votre identité avant la tenue de la séance. Par conséquent, assurez-vous d’avoir une pièce d’identité (par exemple, un permis de conduire). De plus, si vous avez besoin de lunettes pour lire, veuillez les apporter. Et n’oubliez pas d’apporter votre tablette ou votre portable sans quoi vous ne pourrez pas participer.

Comme nous n’invitons qu’un nombre restreint de personnes, votre participation est très importante pour nous. Si, pour une raison ou un autre, vous ne pouvez pas vous présenter, veuillez nous téléphoner pour nous permettre de vous remplacer au sein du groupe. Vous pouvez nous joindre à notre bureau au **[INSÉREZ NUMÉRO DE TÉLÉPHONE]**. Demandez à parler à **[INSÉREZ NOM]**.

Afin de pouvoir communiquer avec vous pour confirmer votre présence ou en cas de changement, pouvez-vous confirmer votre nom et vos coordonnées?

Prénom	Nom
Courriel	
Téléphone (jour)	Téléphone (soir)

Si le répondant refuse de donner son prénom, son nom de famille ou son numéro de téléphone, rappelez-lui que ces renseignements demeureront strictement confidentiels, conformément aux lois sur la protection de la vie privée, et qu'ils seront uniquement utilisés pour communiquer avec lui dans le but de confirmer sa présence et de l'informer de tout changement apporté à la séance de discussion en groupe. S'il refuse tout de même, REMERCIEZ ET TERMINEZ.

Phase 2 : Population générale

SOMMAIRE DES GROUPES DE DISCUSSION

GROUPES 3 CONNAISSANCES INSUFFISANTES EN LITTÉRATIE DE LA SANTÉ	GROUPES 4 CONNAISSANCES ADÉQUATES EN LITTÉRATIE DE LA SANTÉ
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Résultat de 0-3 au test de littératie de la santé (Q. S15-Q. S20) ▪ Bonne diversité démographique (sexe, âge, revenu, situation du ménage, ethnicité, etc.) ▪ Recrutez 10 personnes pour que 8 se présentent 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Résultat de 4-6 au test de littératie de la santé (Q. S15-Q. S20) ▪ Bonne diversité démographique (sexe, âge, revenu, situation du ménage, ethnicité, etc.) ▪ Recrutez 10 personnes pour que 8 se présentent
TORONTO, MARDI 11 DÉCEMBRE 2018	
Groupe 3 : Connaissances insuffisantes en littératie de la santé	Compensation : 100 \$ 17 h 30
Groupe 4 : Connaissances adéquates en littératie de la santé	19 h 30
HALIFAX, MERCREDI 12 DÉCEMBRE 2018	
Groupe 3 : Connaissances insuffisantes en littératie de la santé	Compensation : 100 \$ 17 h 30
Groupe 4 : Connaissances adéquates en littératie de la santé	19 h 30
EDMONTON, JEUDI 13 DÉCEMBRE 2018	
Groupe 3 : Connaissances insuffisantes en littératie de la santé	Compensation : 100 \$ 17 h 30
Groupe 4 : Connaissances adéquates en littératie de la santé	19 h 30
MONTRÉAL, SAMEDI 15 DÉCEMBRE 2018	
Groupe 3 : Connaissances insuffisantes en littératie de la santé	Compensation : 100 \$ 10 h
Groupe 4 : Connaissances adéquates en littératie de la santé	12 h

Nom du répondant :
 N° de téléphone du répondant (maison) :
 N° de téléphone du répondant (travail) :
 N° de télécopieur du répondant :
 Courriel du répondant :
 Source de l'échantillon : panel aléatoire référence du client

Intervieweur :
 Date :
 Validé :
 Fichiers centraux :
 Listes :
 Quotas :

Bonjour/Hello, je m'appelle _____ et je vous téléphone de la part d'Earnscliffe, une firme professionnelle de recherche sur l'opinion publique. Nous organisons des groupes de discussion sur des questions qui touchent les Canadiens, pour le compte du gouvernement du Canada, plus précisément Santé Canada. L'objet de l'étude et de la discussion en petits groupes est d'entendre les opinions des gens sur une série de messages sur une alimentation saine. Nous recherchons des personnes prêtes à prendre part à une séance de discussion en groupe d'une durée de 2 heures. Les participants choisis doivent être âgés de 18 ans ou plus. Nous cherchons à recruter jusqu'à dix participants, auxquels nous remettrons une somme de 100 \$ pour leur temps. Puis-je poursuivre ?

Oui CONTINUEZ
Non REMERCIEZ ET TERMINEZ

Préférez-vous continuer en français ou en anglais? *Would you prefer that I continue in English or French?* **[SI ANGLAIS, CONTINUEZ EN ANGLAIS OU ARRANGEZ UN RETOUR D'APPEL AVEC UN INTERVIEWEUR ANGLOPHONE. We will call you back to do the interview in English. Thank you. Good bye].**

La participation est volontaire. Nous désirons connaître votre opinion. Nous ne tenterons pas de vous vendre quoi que ce soit ou de vous faire changer d'avis. La discussion se déroulera sous forme de table ronde et sera animée par un professionnel de la recherche. Tous les commentaires recueillis, utilisés et émis seront utilisés à des fins de recherche seulement et cette recherche est strictement confidentielle. Avant de vous inviter à participer, j'ai besoin de vous poser quelques questions afin d'assurer que chaque groupe comprenne une bonne distribution démographique. Puis-je vous poser quelques questions? Cela ne devrait prendre que cinq minutes.

Oui CONTINUEZ
Non REMERCIEZ ET TERMINEZ

LISEZ À TOUS : « Cet appel peut être écouté ou enregistré à des fins d'évaluation ou de contrôle de la qualité »

CLARIFICATIONS SUPPLÉMENTAIRES AU BESOIN:

- Pour s'assurer que je (l'intervieweur) lis les questions correctement et que je recueille vos réponses avec précision;
- Pour évaluer mon rendement (le rendement de l'intervieweur);
- Pour vérifier que le questionnaire est exact/correct (c.-à-d. évaluation de la programmation ITAO et de la méthodologie – s'assurer que nous posons les bonnes questions pour répondre aux exigences de nos clients en matière de recherche – comme un prétest);
- Si l'appel est enregistré, l'enregistrement sert uniquement à évaluer le travail de l'intervieweur et est écouté immédiatement après la fin de l'entrevue. S'ils étaient absents au moment de l'entrevue, le client et le gestionnaire de projet pourraient également écouter l'enregistrement. Tous les enregistrements sont détruits après l'évaluation.

S1. Est-ce que vous, ou un membre de votre ménage, travaillez ou avez déjà travaillé pour ...?

	Oui	Non
une firme de recherche marketing, agence créative ou de communication	1	2
un magazine ou un journal en ligne ou imprimé	1	2
une chaîne de radio ou de télévision	1	2
une firme de relations publiques	1	2
une agence de publicité ou de graphisme	1	2
un média en ligne ou comme auteur(e) d'un blogue	1	2
le gouvernement fédéral, provincial ou municipal	1	2
le secteur médical	1	2
l'industrie alimentaire/fabrication de produits alimentaires	1	2
une association/organisme représentant les intérêts du secteur alimentaire	1	2
un organisme qui travaille en promotion de la santé ou qui donne des conseils de nutrition ou d'alimentation saine	1	2
un organisme représentant un type particulier d'aliment ou de breuvage	1	2

SI OUI À L'UNE DE CES OPTIONS, REMERCIEZ ET TERMINEZ.

S2. **NE DEMANDEZ PAS** – NOTEZ LE SEXE (*TENTEZ D'ASSURER UNE BONNE DIVERSITÉ*)

Homme 1
Femme 2

S3. Auquel des groupes d'âge suivants appartenez-vous? Avez-vous...?

18 à 24 ans 1 *ASSUREZ UNE BONNE DIVERSITÉ*
25 à 29 ans 2
30 à 34 ans 3
35 à 44 ans 4
45 à 54 ans 5
55 à 64 ans 6
65 ans et plus 7
NSP/RF 9 **REMERCIEZ ET TERMINEZ**

S4. Quelle est votre situation d'emploi à l'heure actuelle?

Travailleur/Travailleuse à temps plein	1	<i>ASSUREZ UNE BONNE DIVERSITÉ</i>
Travailleur/Travailleuse à temps partiel	2	
Travailleur/Travailleuse autonome	3	
Retraité(e)	4	
Sans emploi	5	
Étudiant(e)	6	
Parent au foyer	7	
Autre (veuillez préciser)	8	
NSP/RF	9	REMERCIEZ ET TERMINEZ

S5. Laquelle des catégories suivantes décrit le mieux le revenu total de votre ménage, soit le total des revenus avant impôt de toutes les personnes habitant sous votre toit? [LISEZ LA LISTE]?

Moins de 20 000 \$	1	<i>BONNE DIVERSITÉ</i>
De 20 000 \$ à moins de 40 000 \$	2	
De 40 000 \$ à moins de 60 000 \$	3	
De 60 000 \$ à moins de 80 000 \$	4	
De 80 000 \$ à moins de 100 000 \$	5	
De 100 000 \$ à moins de 150 000 \$	6	
150 000 \$ ou plus	7	
NSP/RF	9	REMERCIEZ ET TERMINEZ

S6. Pourriez-vous me dire quel est le plus haut niveau de scolarité que vous avez atteint?

Études primaires	1	
Études secondaires non terminées	2	<i>BONNE DIVERSITÉ</i>
Études secondaires terminées	3	
Études collégiales/universitaires non terminées	4	
Études collégiales/universitaires terminées	5	
Études de 2 ^e ou 3 ^e cycle	6	
NSP/RF	9	REMERCIEZ ET TERMINEZ

S7. Quelle catégorie suivante décrit le mieux la situation actuelle de votre ménage? Vivez-vous...?

Seul(e)	1	<i>BONNE DIVERSITÉ</i>
En tant que parent monoparental avec vos enfants, au moins à temps partiel	2	
Avec un partenaire, un époux ou une épouse	3	
Avec un partenaire, un époux ou une épouse, et vos enfants	4	
Comme famille reconstituée (avec un époux ou une épouse et vos enfants ou ceux de votre conjoint(e)	5	
Avec vos parents seuls ou avec des frères et sœurs	6	
Autre (veuillez préciser)	7	
NSP/RF	9	REMERCIEZ ET TERMINEZ

ASSUREZ QU'AU MOINS 3 PARTICIPANTS SONT PARENTS D'ENFANTS VIVANT CHEZ EUX AU MOINS PARFOIS (2, 4 OU 5).

S8. Afin de nous assurer de parler à une diversité de personnes, pouvez-vous me dire quelle est votre origine ethnique? **NE PAS LIRE**

Caucasien	1	<i>BONNE DIVERSITÉ</i>
Chinois	2	
Asiatique du Sud (Indiens orientaux, Pakistanais, etc.)	3	
Noir	4	
Philippin	5	
Latino-américain	6	
Asiatique du Sud-Est (soit, Vietnamien, etc.)	7	
Arabe	8	
Asiatique de l'Ouest (soit, Iranien, Afghan, etc.)	9	
Coréen	10	
Japonais	11	
Autochtone (Premières Nations, Métis, ou Inuit)	12	
Autre (veuillez préciser)	13	
NSP/RF	14	

TENTEZ DE RECRUTER 1 AUTOCHTONE ET AU MOINS 2 NON CAUCASIENS DANS CHAQUE GROUPE.

S9. Lequel des énoncés suivants vous décrit le mieux?

ASSUREZ UNE BONNE DIVERSITÉ DANS CHAQUE GROUPE

Je fais très attention aux aliments et aux breuvages que je consomme et je suis très intéressé(e) à obtenir des renseignements sur la santé 1

Je fais attention aux aliments et aux breuvages que je consomme et je suis modérément intéressé(e) à obtenir des renseignements sur la santé 2

Je ne fais pas attention aux aliments et aux breuvages que je consomme et je ne suis pas vraiment intéressé(e) à obtenir des renseignements sur la santé 3

NSP/RF 9 REMERCIEZ ET TERMINEZ

S10. Avez-vous déjà participé à une séance de discussion en groupe? Ces séances réunissent des gens afin de connaître leur opinion sur un sujet donné.

Oui 1 (MAX 1/3 PAR GROUPE, DEMANDEZ S11, S12, S13)

Non 2 PASSEZ À S14

NSP/RF 9 REMERCIEZ ET TERMINEZ

S11. Il y a combien de temps de cela?

Si dans les 6 derniers mois 1 REMERCIEZ ET TERMINEZ

Si hors des 6 derniers mois 2 CONTINUEZ

NSP/RF 9 REMERCIEZ ET TERMINEZ

S12. À combien de séances de discussion en groupe avez-vous assisté au cours des cinq dernières années?

Si 4 ou moins 1 CONTINUEZ

Si 5 ou plus 2 REMERCIEZ ET TERMINEZ

NSP/RF 9 REMERCIEZ ET TERMINEZ

S13. Et quels étaient les principaux sujets traités lors de ces séances?

S'IL S'AGISSAIT D'ALIMENTATION, D'ALIMENTATION SAINNE, DE NUTRITION/DIÈTE, DU GUIDE ALIMENTAIRE CANADIEN, REMERCIEZ ET TERMINEZ.

S14. Nous demandons aux participants de nous parler d'information nutritionnelle qui figure sur tous les aliments préemballés. Pour ce faire, je dois vous envoyer par courriel un échantillon d'étiquette d'information nutritionnelle et vous poser des questions à ce sujet. J'aimerais le faire maintenant pour nous permettre de poursuivre avec les questions. Avez-vous accès à votre messagerie électronique en ce moment?

Oui	1	VOIR LES INSTRUCTIONS
Non	2	VOIR LES INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS POUR L'INTERVIEWEUR :

SI OUI : envoyez l'étiquette d'information nutritionnelle et confirmez que la personne peut voir l'étiquette avant de poursuivre avec les questions sur l'étiquette.

SI NON : fixez une heure de rappel téléphonique pour envoyer le courriel; assurez-vous que la personne voit l'étiquette avant de poser des questions à ce propos.

UNE FOIS QUE LE RÉPONDANT A REÇU LE COURRIEL ET REGARDE L'ÉTIQUETTE, CONTINUEZ L'ENTREVUE :

L'étiquette que vous regardez figure sur un contenant de crème glacée de 500 ml. Veuillez garder l'étiquette à l'écran pendant que je vous pose des questions sur l'information qui s'y trouve. Certaines personnes ont dit que c'était utile de garder un crayon et un papier devant elles pour certaines questions.

REMARQUES À L'INTENTION DE L'INTERVIEWEUR :

- Les questions doivent être posées dans l'ordre.
Continuez même si le répondant ne répond pas correctement aux quelques premières questions. Toutefois, si la réponse à la Q. S19 est inexacte, ne posez pas la Q. S20.
- N'assistez d'aucune façon un répondant qui est incapable de répondre à une question. Vous pouvez répéter la question s'il vous le demande ou si vous croyez que cela pourrait l'aider.
Assister le répondant pourrait mettre en péril l'exactitude du test. Dites seulement : « *Bon, passons à la prochaine question.* »
- On doit donner au répondant autant de temps que nécessaire pour répondre aux questions.
- À noter : en moyenne, le temps qu'il faut pour répondre aux six questions est d'environ trois minutes. Ne dites pas aux répondants s'ils ont ou non répondu correctement aux questions. S'ils vous le demandent, dites quelque chose comme « Je ne peux pas vous le dire en ce moment, *mais jusqu'ici, cela se passe bien... Passons maintenant à la prochaine question.* »
- Notation des réponses : donnez 1 point par bonne réponse jusqu'à concurrence de 6 points

Résultat de 0 à 3 : admissible à participer au Groupe 1 – Connaissances insuffisantes en littératie de la santé

Résultat de 4 à 6 : admissible à participer au Groupe 2 – Connaissances adéquates en littératie de la santé

ÉTIQUETTE DE CONTENANT DE CRÈME GLACÉE DESTINÉE AU RÉPONDANT

Valeur nutritive	
Portion ½ tasse (125 mL) Portions par contenant 4	
Teneur par portion	% valeur quotidienne*
Calories 250	
Lipides 13 g	20 %
Saturé 9,0 g + Trans 0 g	45 %
Cholesterol 28 mg	
Sodium 55 mg	2 %
Glucides 30 g	10 %
Fibres 2 g	1 %
Sucres 23 g	
Protéines 4 g	
Vitamine A 10 %	Vitamine C 0 %
Calcium 15 %	Fer 4 %
* Pourcentage de la valeur quotidienne selon un régime alimentaire de 2000 Calories. Vos valeurs quotidiennes personnelles peuvent être plus ou moins élevées selon vos besoins énergétiques.	
INGRÉDIENTS : Crème, lait écrémé, sucre liquide, eau, jaunes d'œuf, sucre brun, matière grasse du lait, huile d'arachide, sucre, beurre, sel, carraghénane, extrait de vanille	

S15. Selon l'information sur l'étiquette, voici la première question : Si vous mangez tout le contenant de crème glacée, combien de calories aurez-vous ingérées?

Inscrire la réponse : _____

NE PAS LIRE : Bonne réponse : 1 000 est la seule bonne réponse

S16. S'il vous est permis de manger 60 grammes de glucides en collation, quelle portion de crème glacée pouvez-vous vous servir?

Inscrire la réponse : _____

NE PAS LIRE : Bonne réponse : Toutes les réponses suivantes sont correctes :

- c) 250 ml ou 1 tasse (n'importe quelle quantité jusqu'à concurrence de 250 ml ou 1 tasse), ou
- d) la moitié du contenant

REMARQUE : Si le répondant répond « deux portions », demandez-lui : « *Combien de crème glacée cela représente-t-il si vous devez en mesurer la quantité dans un bol?* » La réponse à cette nouvelle question doit correspondre aux réponses (a) ou (b) ci-dessus pour compter comme une bonne réponse.

S17. Votre médecin vous recommande de réduire la quantité de gras saturés dans votre alimentation. Habituellement, vous mangez 42 g de gras saturés chaque jour, ce qui comprend une portion de cette crème glacée. Si vous cessez de manger de la crème glacée, combien de grammes de gras saturés mangeriez-vous chaque jour?

Inscrire la réponse : _____

NE PAS LIRE : Bonne réponse : 33 est la seule bonne réponse

S18. Si vous ingérez habituellement 2 500 calories par jour, quel pourcentage de la valeur de vos calories quotidiennes ingérez-vous en prenant une portion de cette crème glacée?

Inscrire la réponse : _____

NE PAS LIRE : Bonne réponse : 10 % est la seule bonne réponse

S19. Imaginez que vous êtes allergique aux substances suivantes : pénicilline, arachides, gants de latex et piqûres d'abeilles. Pouvez-vous manger cette crème glacée sans danger?

Inscrire la réponse : _____

NE PAS LIRE : Bonne réponse : Non.

S20. **POSER CETTE QUESTION UNIQUEMENT SI LE RÉPONDANT A RÉPONDU « NON » À LA QS21** : Pourquoi pas?

Inscrire la réponse : _____

NE PAS LIRE : Bonne réponse : Parce qu'elle contient de l'huile d'arachide/des arachides

FEUILLE DE POINTAGE

Réponse	Correcte	Incorrecte	La bonne réponse doit être
Q. S15			1 000
Q. S16			(c) 250 ml ou 1 tasse (n'importe quelle quantité jusqu'à concurrence de 250 ml ou 1 tasse), ou (d) la moitié du contenant
Q. S17			33
Q. S18			10 %
Q. S19			Non
Q. S20			Parce qu'elle contient de l'huile d'arachide/des arachides
TOTAL			

LE PARTICIPANT REÇOIT 1 POINT POUR CHAQUE BONNE RÉPONSE

0 à 3 réponses correctes : admissible à participer au Groupe 1 - *Connaissances insuffisantes en littératie de la santé*

4 à 6 réponses correctes : admissible à participer au Groupe 2 - *Connaissances adéquates en littératie de la santé*

INVITATION

S21. On demande aux participants des groupes de discussion de donner leur opinion et de faire part de leurs idées. Dans quelle mesure êtes-vous à l'aise d'exprimer vos opinions devant des personnes que vous venez tout juste de rencontrer? Diriez-vous que vous êtes...? (LIRE LA LISTE)

Très à l'aise	1	MINIMUM 4 PAR GROUPE
Plutôt à l'aise	2	CONTINUEZ
À l'aise	3	CONTINUEZ
Pas très à l'aise	4	REMERCIEZ ET TERMINEZ
Pas du tout à l'aise	5	REMERCIEZ ET TERMINEZ
NSP/RF	9	REMERCIEZ ET TERMINEZ

S22. Parfois, les participants sont invités à lire du texte ou à examiner des images pendant la discussion. Y a-t-il une raison pour laquelle vous ne pouvez pas participer?

Oui	1	REMERCIEZ ET TERMINEZ
Non	2	CONTINUEZ
NSP/RF	9	REMERCIEZ ET TERMINEZ

S23. D'après les réponses que vous m'avez données, vous avez un profil qui nous intéresse. J'aimerais donc vous inviter à participer à un petit groupe de discussion qui aura lieu à ___ le _____.

Comme vous le savez peut-être, les groupes de discussion servent d'outils de recherche pour recueillir des renseignements sur un sujet précis. Dans le cas qui nous intéresse, il sera question des choix alimentaires que vous faites. De huit à dix personnes participeront à la discussion qui sera très informelle et qui devrait durer environ 2 heures. Des rafraîchissements seront servis et vous recevrez 100 \$ en guise de remerciement pour votre temps. Pouvez-vous et désirez-vous y participer?

Oui	1	ADMISSIBLE
Non	2	REMERCIEZ ET TERMINEZ
NSP/RF	9	REMERCIEZ ET TERMINEZ

ENJEUX RELATIFS À LA CONFIDENTIALITÉ

J'aurais maintenant quelques questions à vous poser à propos de la confidentialité, de vos renseignements personnels et du déroulement de la recherche. Nous devons obtenir votre permission par rapport à certains sujets pour pouvoir effectuer notre recherche. Lorsque je vous poserai ces questions, n'hésitez pas à me demander de les clarifier si vous en ressentez le besoin.

- P1) Tout d'abord, nous fournirons une liste des noms et des profils (réponses au questionnaire de recrutement) des participants aux hôtes et au modérateur, afin qu'ils puissent vous inscrire. Ces renseignements ne seront pas divulgués au ministère du gouvernement du Canada qui organise cette recherche. Acceptez-vous que nous leur transmettions ces renseignements? Je peux vous assurer que ceux-ci demeureront strictement confidentiels.

Oui	1	PASSEZ À P2
Non	2	PASSEZ À P1A

Nous devons donner votre nom et votre profil aux hôtes et au modérateur du groupe de discussion puisque seuls les gens qui sont invités à participer peuvent prendre part à la séance. Les hôtes et le modérateur ont besoin de ces renseignements à des fins de vérification uniquement. Soyez assuré que ces renseignements demeureront strictement confidentiels. PASSEZ À P1A

- P1a) Maintenant que je vous ai expliqué cela, acceptez-vous que nous transmettions votre nom et votre profil aux hôtes et au modérateur du groupe de discussion?

Oui	1	PASSEZ À P2
Non	2	REMERCIEZ ET TERMINEZ

- P2) Il y aura un enregistrement audio ou vidéo de la séance; celui-ci servira uniquement à des fins de recherche. L'enregistrement sera uniquement utilisé par un professionnel de la recherche pour préparer le rapport sur les résultats de la recherche. L'enregistrement sera détruit lorsque le rapport sera terminé.

Acceptez-vous qu'un enregistrement audio ou vidéo de la séance soit effectué uniquement à des fins de recherche?

Oui	1	REMERCIEZ ET PASSEZ À P3
Non	2	LISEZ L'INFORMATION SUIVANTE AU RÉPONDANT ET PASSEZ À P2A

Nous devons faire un enregistrement audio ou vidéo de la séance puisque le professionnel de la recherche en a besoin pour rédiger son rapport.

- P2a) Maintenant que je vous ai expliqué cela, acceptez-vous que nous fassions un enregistrement audio ou vidéo de la séance?

Oui	1	REMERCIEZ ET PASSEZ À P3
Non	2	REMERCIEZ ET TERMINEZ

P3) Les employés de Santé Canada et/ou du gouvernement du Canada peuvent être sur place afin d’observer les groupes en personne derrière un miroir sans tain.

Acceptez-vous d’être observé par les employés du gouvernement du Canada?

Oui	1	REMERCIEZ ET PASSEZ À L’INVITATION
Non	2	PASSEZ À P3A

P3a) Il s’agit d’une procédure qualitative normalisée pour inviter les clients, dans ce cas, les employés du gouvernement du Canada, à observer les groupes en personne. Ils seront assis dans une pièce séparée et observeront derrière un miroir sans tain. Ils seront là tout simplement pour entendre vos opinions sans intermédiaires. Cependant, ils pourraient prendre leurs propres notes ainsi que s’entretenir avec le modérateur pour discuter, s’il y a lieu, des questions supplémentaires à poser au groupe
Acceptez-vous d’être observé par les employés du gouvernement du Canada?

Oui	1	REMERCIEZ ET PASSEZ À L’INVITATION
Non	2	REMERCIEZ ET TERMINEZ

Invitation :

Parfait, vous êtes admissible à participer à l’un de nos groupes de discussion. Comme je l’ai mentionné plus tôt, l’entrevue aura lieu en soirée le **[JOUR, MOIS, DATE]** à **[HEURE]**, et durera environ 2 heures.

Avez-vous un crayon à portée de la main pour prendre en note l’adresse de l’endroit où se tiendra la séance de discussion en groupe? Elle aura lieu à l’endroit suivant :

TORONTO, mardi 11 décembre 2018	Compensation : 100 \$
Consumer Vision	17 h 30
2, rue Bloor Ouest, 3 ^e étage	19 h 30
Toronto (Ontario) M4W 3E2	
Tél. 416-967-1596	
<hr/>	
HALIFAX, mercredi 12 décembre 2018	Compensation : 100 \$
MQO	17 h 30
1883, rue Upper Water, 4 ^e étage	19 h 30
Halifax (Nouvelle-Écosse) B3J 1S9	
Tél. 902-465-3034	
<hr/>	
EDMONTON, jeudi 13 décembre 2018	Compensation : 100 \$
Leger Marketing	17 h 30
10080, avenue Jasper, bureau 801	19 h 30
Edmonton (Alberta) T5J 1V9	
Tél. 780-423-0708	
<hr/>	
MONTRÉAL, samedi 15 décembre 2018	Compensation : 100 \$
CRC Research	10 h
1610, rue Saint-Catherine Ouest, bureau 411	12 h
Montréal (Québec) H3H 2S2	
Tél. 514-932-7511	

Nous vous demandons d’arriver quinze minutes avant l’heure prévue pour stationner votre voiture, trouver l’endroit et vous présenter aux hôtes. Il est possible que l’on vérifie votre identité avant la tenue de la séance. Par conséquent, assurez-vous d’avoir une pièce d’identité (par exemple, un permis de conduire). De plus, si vous avez besoin de lunettes pour lire, veuillez les apporter. Et n’oubliez pas d’apporter votre tablette ou votre portable sans quoi vous ne pourrez pas participer.

Comme nous n’invitons qu’un nombre restreint de personnes, votre participation est très importante pour nous. Si, pour une raison ou un autre, vous ne pouvez pas vous présenter, veuillez nous téléphoner pour nous permettre de vous remplacer au sein du groupe. Vous pouvez nous joindre à notre bureau au **[INSÉREZ NUMÉRO DE TÉLÉPHONE]**. Demandez à parler à **[INSÉREZ NOM]**. Quelqu’un vous appellera quelques jours avant la discussion pour confirmer votre présence.

Afin de pouvoir communiquer avec vous pour confirmer votre présence ou en cas de changement, pouvez-vous confirmer votre nom et vos coordonnées?

Prénom	Nom
Courriel	
Téléphone (jour)	Téléphone (soir)

Si le répondant refuse de donner son prénom, son nom de famille ou son numéro de téléphone, rappelez-lui que ces renseignements demeureront strictement confidentiels, conformément aux lois sur la protection de la vie privée, et qu’ils seront uniquement utilisés pour communiquer avec lui dans le but de confirmer sa présence et de l’informer de tout changement apporté à la séance de discussion en groupe. S’il refuse tout de même, REMERCIEZ ET TERMINEZ.

Phase 2 : Professionnels de la santé

SOMMAIRE DES GROUPES DE DISCUSSION

- Recruter 10 personnes par groupe
- Les groupes sont séparés par le contenu utilisé pour communiquer les bonnes habitudes alimentaires et les messages (S5)
 - Le Groupe 1 comprend des professionnels responsables de **l'évaluation, de l'examen et de l'intervention en matière de nutrition**
 - Diversité de diététistes professionnels et, possiblement, de quelques infirmières et infirmiers qui travaillent en santé publique et des gestionnaires de services alimentaires.
 - Le Groupe 2 comprend des professionnels de la santé responsables **d'éducation en matière de nutrition**
 - Diversité de diététistes professionnels, d'infirmières et infirmiers autorisés qui travaillent en santé publique, ainsi que de professionnels qui travaillent dans les domaines de la santé, du mieux-être ou de l'éducation.

PROFESSIONNELS QUI TRAVAILLENT EN SANTÉ, MIEUX-ÊTRE OU ÉDUCATION	DIÉTÉTISTES PROFESSIONNELS QUI TRAVAILLENT EN ADMINISTRATION OU GESTIONNAIRES DE SERVICES ALIMENTAIRES
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Évalue, fait la promotion ou dispense de l'éducation sur une alimentation saine à des groupes, personnes ou autres professionnels de la santé. ▪ Des exemples de ces types de professionnels pourraient comprendre des : médecins de famille, professionnels paramédicaux comme des ostéopathes, physiologistes, agents ou gestionnaires de la promotion de la santé, coordonnateurs de la santé en milieu scolaire. ▪ Travaille dans les domaines de la santé, du mieux-être ou dans des centres médicaux, hôpitaux, au ministère de l'Éducation ou dans des commissions scolaires. 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Participe à l'élaboration ou à la mise en œuvre de menus, politiques ou programmes d'approvisionnement en nourriture. ▪ Conçoit des outils ou des ressources pour la production ou la mise en œuvre de menus. ▪ Travaille dans un service alimentaire administratif/public. ▪ Travaille dans des établissements comme des garderies, centres récréatifs, écoles, hôpitaux, centres de soins de longue durée, maisons de retraite, établissements pénitentiaires ou lieux de travail.
DIÉTÉTISTES PROFESSIONNELS QUI TRAVAILLENT EN SANTÉ PUBLIQUE OU EN NUTRITION COMMUNAUTAIRE	DIÉTÉTISTES PROFESSIONNELS QUI TRAVAILLENT EN PRATIQUE CLINIQUE OU PRIVÉE
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Évalue, fait la promotion ou dispense de l'éducation sur une alimentation saine à des groupes, à des personnes ou à d'autres professionnels de la santé. ▪ Peut effectuer le dépistage, l'évaluation et l'intervention nutritionnels. ▪ Élabore ou met en place des : politiques alimentaires ou nutritionnelles, programmes, outils, ressources ou du matériel pédagogique. ▪ Travaille dans le secteur public : autorités régionales de santé, ministères de la Santé ou de l'Éducation, services de santé publique, commissions scolaires, organismes à but non lucratif. 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Travaille dans des garderies, des centres récréatifs, des écoles, des hôpitaux, des centres de soins de longue durée, des établissements pénitentiaires ou des lieux de travail. OU ▪ Travaille en pratique privée et offre son expertise en matière d'alimentation saine et de prévention des maladies à des personnes, des groupes publics ou d'autres professionnels de la santé.

INFIRMIÈRES/INFIRMIERS AUTORISÉ(E)S QUI TRAVAILLENT EN SANTÉ PUBLIQUE

- Évalue, fait la promotion ou dispense de l'éducation sur une alimentation saine à des groupes, personnes ou autres professionnels de la santé.
- Peut effectuer le dépistage, l'évaluation et l'intervention nutritionnels.
- Met en place des : politiques alimentaires ou nutritionnelles, programmes, outils, ressources ou matériel pédagogique.
- Travaille dans des : cliniques ou bureaux de santé publics, centres de santé communautaires, CLSC.

TORONTO, LUNDI 10 DÉCEMBRE 2018	Compensation : 285 \$
Groupe 1 : Évaluation, dépistage et intervention nutritionnels	17 h 30
Groupe 2 : Éducation en matière de nutrition	19 h 30
HALIFAX, MARDI 11 DÉCEMBRE 2018	Compensation : 285 \$
Groupe 1 : Évaluation, dépistage et intervention nutritionnels	17 h 30
Groupe 2 : Éducation en matière de nutrition	19 h 30
EDMONTON, MERCREDI 12 DÉCEMBRE 2018	Compensation : 285 \$
Groupe 1 : Évaluation, dépistage et intervention nutritionnels	17 h 30
Groupe 2 : Éducation en matière de nutrition	19 h 30
MONTRÉAL, JEUDI 13 DÉCEMBRE 2018	Compensation : 285 \$
Groupe 1 : Évaluation, dépistage et intervention nutritionnels	17 h 30
Groupe 2 : Éducation en matière de nutrition	19 h 30

Nom du répondant :
 N° de téléphone du répondant (maison) :
 N° de téléphone du répondant (travail) :
 N° de télécopieur du répondant :
 Courriel du répondant :
 Source de l'échantillon : panel aléatoire référence du client

Intervieweur :
 Date :
 Validé :
 Fichiers centraux :
 Listes :
 Quotas:

Bonjour/Hello, je m'appelle _____ et je vous téléphone de la part d'Earnscliffe, une firme professionnelle de recherche sur l'opinion publique. Nous organisons des groupes de discussion sur des questions qui touchent les Canadiens, pour le compte du gouvernement du Canada, plus précisément Santé Canada. Le but de l'étude et des discussions en petits groupes est d'entendre les opinions des participants sur leur compréhension de messages liés à une alimentation saine. Nous recherchons des personnes prêtes à prendre part à une séance de discussion en groupe qui pourrait durer deux heures. Ces personnes doivent être des professionnels du domaine de la santé ou de l'éducation. Nous cherchons à recruter jusqu'à huit participants, auxquels nous remettrons une somme de 285 \$. Puis-je poursuivre ?

Oui CONTINUEZ
Non REMERCIEZ ET TERMINEZ

Préférez-vous continuer en français ou en anglais? *Would you prefer that I continue in English or French?* **[SI ANGLAIS, CONTINUEZ EN ANGLAIS OU ARRANGEZ UN RETOUR D'APPEL AVEC UN INTERVIEWEUR ANGLOPHONE. We will call you back to do the interview in English. Thank You. Good bye].**

La participation est volontaire. Nous désirons connaître votre opinion. Nous ne tenterons pas de vous vendre quoi que ce soit ou de vous faire changer d'avis. La discussion se déroulera sous forme de table ronde et sera animée par un professionnel de la recherche. Tous les commentaires recueillis, utilisés et émis seront utilisés à des fins de recherche seulement et cette recherche est strictement confidentielle. Avant de vous inviter à participer, j'ai besoin de vous poser quelques questions afin d'assurer que chaque groupe comprenne une bonne distribution démographique. Puis-je vous poser quelques questions? Cela ne devrait prendre que cinq minutes.

Oui CONTINUEZ
Non REMERCIEZ ET TERMINEZ

LISEZ À TOUS : « Cet appel peut être écouté ou enregistré à des fins d'évaluation ou de contrôle de la qualité »
CLARIFICATIONS SUPPLÉMENTAIRES AU BESOIN :

- Pour s'assurer que je (l'intervieweur) lis les questions correctement et que je recueille vos réponses avec précision;
- Pour évaluer mon rendement (le rendement de l'intervieweur);
- Pour vérifier que le questionnaire est exact/correct (c.-à-d. évaluation de la programmation ITAO et de la méthodologie – s'assurer que nous posons les bonnes questions pour répondre aux exigences de nos clients en matière de recherche – comme un prétest);
- Si l'appel est enregistré, l'enregistrement sert uniquement à évaluer le travail de l'intervieweur et est écouté immédiatement après la fin de l'entrevue. S'ils étaient absents au moment de l'entrevue, le client et le gestionnaire de projet pourraient également écouter l'enregistrement. Tous les enregistrements sont détruits après l'évaluation.

S1. Est-ce que vous, ou un membre de votre ménage, travaillez ou avez déjà travaillé pour ... ?

	Oui	Non
une firme de recherche marketing, de communication ou de créativité	1	2
un magazine ou un journal en ligne ou imprimé	1	2
une chaîne de radio ou de télévision	1	2
une firme de relations publiques	1	2
une agence de publicité ou de graphisme	1	2
le gouvernement fédéral	1	2
l'industrie alimentaire/la fabrication de produits alimentaires	1	2
un organisme représentant les intérêts du secteur alimentaire	1	2
un organisme représentant un type particulier d'aliment ou de breuvage	1	2

SI OUI À L'UNE DE CES OPTIONS, REMERCIEZ ET TERMINEZ.

S2. **NE POSEZ PAS LA QUESTION** – NOTEZ LE SEXE (*TENTEZ D'ASSURER UNE BONNE DIVERSITÉ*)

Homme 1
Femme 2

S3. Quelle est votre situation d'emploi à l'heure actuelle?

Travailleur/Travailleuse à temps plein	1	CONTINUEZ
Travailleur/Travailleuse à temps partiel	2	CONTINUEZ
Travailleur/Travailleuse autonome	3	CONTINUEZ
Retraité(e)	4	REMERCIEZ ET TERMINEZ
Sans emploi	5	REMERCIEZ ET TERMINEZ
Étudiant(e)	6	REMERCIEZ ET TERMINEZ
Parent à la maison	7	REMERCIEZ ET TERMINEZ
Autre (veuillez préciser)	8	CONTINUEZ (si bénévole)
NSP/RF	9	REMERCIEZ ET TERMINEZ

S4. Êtes-vous un/une ...?

DOIT RÉPONDRE « OUI » À AU MOINS UNE DESCRIPTION, SINON REMERCIEZ ET TERMINEZ. ASSUREZ UNE BONNE DIVERSITÉ DANS CHAQUE GROUPE.

Diététiste professionnel(le)

VOIR LES QUESTIONS DE LA SECTION A CI-APRÈS POUR CLARIFIER.

Infirmière/Infirmier autorisé(e)

travaillant en santé communautaire ou publique (PAS dans une clinique/un hôpital ou dans un centre de soins de longue durée, etc.)

VOIR LES QUESTIONS DE LA SECTION B CI-APRÈS POUR CLARIFIER.

Professionnel qui travaille dans le domaine de la santé, du mieux-être ou de l'éducation

Par exemple, médecins de famille, professionnels paramédicaux comme des ostéopathes, des physiologistes, agents ou gestionnaires de promotion de la santé, coordonnateurs de services de santé scolaires.

VOIR LES QUESTIONS DE LA SECTION C CI-APRÈS POUR CLARIFIER.

Gestionnaire de services alimentaires

Travaille dans des services de garde (garderies), centres récréatifs, écoles, hôpitaux, centres de soins de longue durée, maisons de retraite, établissements pénitentiaires ou lieux de travail.

PASSEZ À S4a.

S4a. Depuis combien de temps travaillez-vous à ce titre?

Moins d'un an

REMERCIEZ ET TERMINEZ; DEMANDEZ UNE RÉFÉRENCE

Un an ou plus

PASSEZ À S5

SECTION A. SI DIÉTÉTISTE PROFESSIONNEL (POSEZ LES QUESTIONS SUIVANTES)

A1. Travaillez-vous dans le domaine de...?

Santé publique ou nutrition communautaire

CLARIFIEZ (VOIR CI-DESSOUS), PUIS PASSEZ À A2

Pratique clinique ou privée

CLARIFIEZ (VOIR CI-DESSOUS), PUIS PASSEZ À A2

Services alimentaires administratifs/publics; ou

CLARIFIEZ (VOIR CI-DESSOUS), PUIS PASSEZ À A2

Quelque chose d'autre

REMERCIEZ ET TERMINEZ; DEMANDEZ UNE RÉFÉRENCE

A2. Depuis combien de temps travaillez-vous à ce titre?

Moins d'un an

REMERCIEZ ET TERMINEZ; DEMANDEZ UNE RÉFÉRENCE

Un an ou plus

PASSEZ À S5

NOTE POUR L'INTERVIEWEUR – POUR LES RÉPONSES CI-DESSUS, CLARIFIEZ QUE LES CANDIDATS(E) RÉPONDENT AUX CRITÈRES SUIVANTS :

SANTÉ, MIEUX-ÊTRE OU ÉDUCATION :

Si vous travaillez en santé ou en mieux-être, veuillez confirmer qu'un élément majeur de votre travail est lié aux domaines de l'évaluation, de la promotion ou de l'éducation en matière de saine alimentation à des groupes, des personnes ou d'autres professionnels de la santé. Des exemples de ce genre de travail pourraient inclure donner des conseils ou des cours, à des personnes ou à des groupes, en matière de nutrition; élaborer ou mettre en place des politiques sur l'alimentation ou la nutrition; lois et règlements concernant l'alimentation; programmes sur la nourriture, la nutrition, ou de saines habitudes alimentaires; outils, ressources ou matériel pédagogique.

Si vous travaillez dans le domaine de l'éducation, veuillez confirmer que votre travail porte sur l'évaluation, la promotion ou l'éducation en matière de saines habitudes alimentaires et de prévention des maladies découlant de la nutrition. Des exemples de ce type de travail pourraient comprendre l'élaboration de programmes scolaires sur la nutrition.

SANTÉ PUBLIQUE OU NUTRITION COMMUNAUTAIRE :

Veuillez confirmer qu'un élément majeur de votre travail est lié aux domaines de l'évaluation, de la promotion ou de l'éducation sur une alimentation saine à des groupes, à des personnes ou à d'autres professionnels de la santé. Des exemples de ce type de travail pourraient comprendre l'élaboration ou la mise en place de politiques alimentaires ou nutritionnelles, de lois et règlements en matière d'alimentation ou programmes sur l'alimentation, la nutrition ou de saines habitudes; des outils, des ressources ou du matériel éducatif. Cela pourrait comprendre travailler pour les autorités régionales de santé, des ministères gouvernementaux ou des municipalités, des services de santé publique, des organismes à but non lucratif ou des commissions scolaires.

PRATIQUE CLINIQUE OU PRIVÉE :

Si vous êtes un/une diététiste clinique, veuillez confirmer que vous travaillez dans une garderie, un hôpital, un établissement de soins de longue durée, une maison de retraite ou un autre type d'établissement de santé. Si vous êtes un diététiste consultant, veuillez confirmer que vous travaillez en pratique privée et que vous offrez votre expertise sur une saine alimentation et sur la prévention de maladies à des personnes, à des groupes publics ou à d'autres professionnels de la santé.

ADMINISTRATION/SERVICES ALIMENTAIRES PUBLICS :

Veuillez confirmer que vous élaborer ou mettez en place des politiques ou des menus en vue d'offrir des repas dans des établissements publics comme des services de garde (garderies), des centres récréatifs, des écoles, des universités, des hôpitaux; des lieux de travail, des établissements de soins de longue durée, des maisons de retraite.

SECTION B. SI INFIRMIÈRE OU INFIRMIER AUTORISÉ(E), POSEZ LES QUESTIONS SUIVANTES

B1. Travaillez-vous en ...?

Santé publique

(cliniques, services ou bureau de santé publique,

Centres de santé communautaire/CLSC)

1 PASSEZ À S5

Hôpital (clinique)

2 REMERCIEZ ET TERMINEZ; DEMANDEZ UNE RÉFÉRENCE

Pratique privée

2 REMERCIEZ ET TERMINEZ; DEMANDEZ UNE RÉFÉRENCE

B2. Depuis combien de temps travaillez-vous à ce titre?

Moins d'un an
Un an ou plus

REMERCIEZ ET TERMINEZ; DEMANDEZ UNE RÉFÉRENCE
PASSEZ À S5

SECTION C. SI PROFESSIONNEL QUI TRAVAILLE EN SANTÉ, MIEUX-ÊTRE OU ÉDUCATION, POSEZ LES QUESTIONS SUIVANTES

C1. Quel est votre emploi actuel? _____

C2. Pour quel type d'organisation faites-vous ce genre de travail?

(TENDEZ D'ASSURER UNE BONNE DIVERSITÉ)

Santé, mieux-être ou service ou centre médical
Autorité régionale de santé ou service de santé publique
Gouvernement, municipalité ou ministère gouvernemental
Organisme à but non lucratif
Autre : spécifiez

VÉRIFIEZ LA VALIDITÉ

C3. Depuis combien de temps travaillez-vous à ce titre?

Moins d'un an
Un an ou plus

REMERCIEZ ET TERMINEZ; DEMANDEZ UNE RÉFÉRENCE
PASSEZ À S5

S5. Une partie de vos fonctions comprennent-elles...?

Dépistage ou évaluation nutritionnel

pour des personnes, des groupes ou des sous-groupes de la population. Des exemples de groupes ou de sous-groupes pourraient comprendre des femmes enceintes ou qui allaitent, des personnes âgées, des nouveaux arrivants au Canada, d'autres segments de la population qui pourraient être à haut risque de mauvais régime alimentaire en raison d'un faible revenu. Des exemples d'examen ou d'évaluation pourraient comprendre l'étude des comportements d'un groupe de personnes par rapport à une norme en vue d'établir leur risque sur le plan nutritionnel.

Oui

1 CONTINUEZ POUR LE GROUPE 1

Intervention en nutrition

Spécifiquement sur les plans de la quantité (p. ex. proportions, fréquence, quantités mesurées), de la qualité (p. ex. répondre à des normes nutritionnelles spécifiques), des groupes alimentaires ou des catégories alimentaires. Des exemples d'interventions d'intérêt pourraient comprendre :

- Élaborer ou mettre en place des normes pour une alimentation saine, des programmes, des outils ou des ressources;
- Élaborer ou mettre en place un plan de soins nutritionnels pour une population, un groupe ou une personne;
- Personnaliser de l'information sur une alimentation saine, un programme ou des services pour répondre aux besoins d'un groupe spécifique ou d'une personne en particulier. Par exemple, élaborer des menus;

- Planifier des menus ou les mettre en place dans un établissement.

Oui

1 CONTINUEZ POUR LE GROUPE 1

Éduquer les gens ou communiquer des renseignements sur une alimentation saine

Sur les plans de la quantité (p. ex. proportions, fréquence, quantités mesurées), de la qualité (p. ex. répondre à des normes nutritionnelles spécifiques), du regroupement des aliments ou des catégories alimentaires. Des exemples pourraient comprendre : utiliser ou concevoir des outils ou des ressources pour compléter l'éducation nutritionnelle sur les quantités ou les types d'aliments à d'autres professionnels de la santé, à de petits groupes ou à des personnes.

Oui

2 CONTINUEZ POUR LE GROUPE 2

Aucune de ces situations

3 REMERCIEZ ET TERMINEZ

NSP/RF

4 REMERCIEZ ET TERMINEZ

- S6. Travaillez-vous avec un des groupes suivants de la population?

LES PARTICIPANTS N'ONT PAS BESOIN DE TRAVAILLER AVEC TOUS LES GROUPES SUIVANTS DE LA POPULATION, MAIS NOUS AIMERIONS AVOIR UNE BONNE DIVERSITÉ DES DIFFÉRENTS GROUPES DE CLIENTÈLE.

Personnes ayant un faible revenu

Personnes de diverses cultures

Populations autochtones

Femmes enceintes ou qui allaitent

Aînés

Enfants et adolescents

Personnes vivant en milieu rural

Aucun de ces groupes

NSP/RF

REMERCIEZ ET TERMINEZ

- S7. Travaillez-vous dans un de ces milieux?

LES PARTICIPANTS N'ONT PAS BESOIN DE TRAVAILLER DANS TOUS CES MILIEUX, MAIS NOUS AIMERIONS AVOIR UNE BONNE DIVERSITÉ DES DIFFÉRENTS MILIEUX.

Services de garde (garderies)

Centres récréatifs

Écoles

Hôpitaux ou centres de soins de longue durée

Autorité régionale de santé

Service de santé publique

Centre de santé ou de mieux-être

Municipalité ou ministère gouvernemental

Établissements pénitentiaires ou

Lieux de travail ou quelque chose de similaire

NSP/RF

REMERCIEZ ET TERMINEZ

S8. Avez-vous déjà participé à une séance de discussion en groupe? Ces séances réunissent des gens afin de connaître leur opinion sur un sujet donné.

Oui

Non

NSP/RF

REMERCIEZ ET TERMINEZ

S9. Il y a combien de temps de cela?

Si dans les six derniers mois REMERCIEZ ET TERMINEZ

Si hors des six derniers mois CONTINUEZ

NSP/RF REMERCIEZ ET TERMINEZ

S10. À combien de séances de discussion en groupe avez-vous participé au cours des cinq dernières années?

Si 4 ou moins CONTINUEZ

Si 5 ou plus REMERCIEZ ET TERMINEZ

NSP/RF REMERCIEZ ET TERMINEZ

S11. Et quels étaient les principaux sujets traités lors de ces séances?

S'IL S'AGISSAIT D'ALIMENTATION, D'ALIMENTATION SAINNE, DE NUTRITION/DIÈTE, DU GUIDE ALIMENTAIRE CANADIEN, REMERCIEZ ET TERMINEZ.

INVITATION

S12. On demande aux participants des groupes de discussion de faire part de leurs opinions et de leurs idées. Dans quelle mesure êtes-vous à l'aise d'exprimer vos opinions devant d'autres personnes? Diriez-vous que vous êtes...? (LIRE LA LISTE)

Très à l'aise

MINIMUM 4 PAR GROUPE

Plutôt à l'aise

CONTINUEZ

À l'aise

CONTINUEZ

Pas très à l'aise

REMERCIEZ ET TERMINEZ

Pas du tout à l'aise

REMERCIEZ ET TERMINEZ

NSP/RF

REMERCIEZ ET TERMINEZ

S13. Parfois, les participants sont invités à lire du texte ou à examiner des images pendant la discussion. Y a-t-il une raison pour laquelle vous ne pouvez pas participer?

Oui

REMERCIEZ ET TERMINEZ

Non

CONTINUEZ

NSP/RF

REMERCIEZ ET TERMINEZ

- S14. D'après les réponses que vous m'avez données, vous avez un profil qui nous intéresse. J'aimerais donc vous inviter à participer à un petit groupe de discussion qui aura lieu à [HEURE] _____, le [DATE]._____.

Comme vous le savez peut-être, les groupes de discussion servent d'outils de recherche pour recueillir des renseignements sur un sujet précis. Environ dix personnes participeront à la discussion, qui sera très informelle et devrait durer environ deux heures. Des rafraîchissements seront servis et vous recevrez 285 \$ en guise de remerciement pour votre temps.

Pouvez-vous et désirez-vous y participer?

Oui	ADMISSIBLE
Non	REMERCIEZ ET TERMINEZ
NSP/RF	REMERCIEZ ET TERMINEZ

Veuillez noter que l'information abordée dans le groupe est strictement confidentielle et qu'elle ne devrait pas être diffusée à l'extérieur de la salle où la rencontre aura lieu. Si vous prenez des notes, vous devrez les laisser sur place à la fin de la séance. Nous vous demandons également de vous abstenir d'utiliser votre téléphone cellulaire pendant la séance.

ENJEUX RELATIFS À LA CONFIDENTIALITÉ

J'aurais maintenant quelques questions à vous poser à propos de la confidentialité, de vos renseignements personnels et du déroulement de la recherche. Nous devons obtenir votre permission sur certains sujets pour effectuer notre recherche. Lorsque je vous poserai ces questions, n'hésitez pas à me demander de les clarifier si vous en ressentez le besoin.

- P1) Tout d'abord, nous fournirons une liste des noms et des profils (réponses au questionnaire de recrutement) des participants aux hôtes et au modérateur, afin qu'ils puissent vous inscrire. Ces renseignements ne seront pas divulgués au ministère canadien qui organise cette recherche. Acceptez-vous que nous leur transmettions ces renseignements? Je peux vous assurer que ceux-ci demeureront strictement confidentiels.

Oui	PASSEZ À P2
Non	LISEZ L'INFORMATION SUIVANTE AU RÉPONDANT

Nous devons donner votre nom et votre profil aux hôtes et au modérateur du groupe de discussion, puisque seuls les gens qui sont invités à participer peuvent prendre part à la séance. Les hôtes et le modérateur ont besoin de ces renseignements à des fins de vérification uniquement. Soyez assuré que ces renseignements demeureront strictement confidentiels. PASSEZ À P1A

- P1a) Maintenant que je vous ai expliqué cela, acceptez-vous que nous transmettions votre nom et votre profil aux hôtes et au modérateur du groupe de discussion?

Oui	PASSEZ À P2
Non	REMERCIEZ ET TERMINEZ

- P2) Il y aura un enregistrement audio ou vidéo de la séance; celui-ci servira uniquement à des fins de recherche. L'enregistrement sera uniquement utilisé par un professionnel de la recherche pour préparer le rapport sur les résultats de la recherche et il sera détruit lorsque le rapport sera terminé.

Acceptez-vous qu'un enregistrement audio ou vidéo de la séance soit effectué uniquement à des fins de recherche?

Oui	REMERCIEZ ET PASSEZ À P3
Non	PASSEZ À P2A

Nous devons faire un enregistrement audio ou vidéo de la séance puisque le professionnel de la recherche en a besoin pour rédiger son rapport.

- P2a) Maintenant que je vous ai expliqué cela, acceptez-vous que nous fassions un enregistrement audio ou vidéo de la séance?

Oui	REMERCIEZ ET PASSEZ À P3
Non	REMERCIEZ ET TERMINEZ

- P3) Des employés de Santé Canada ou du gouvernement du Canada pourraient être sur place pour observer les groupes en personne derrière un miroir sans tain.

Acceptez-vous d'être observé(e) par des employés du gouvernement du Canada?

Oui	REMERCIEZ ET PASSEZ À L'INVITATION
Non	PASSEZ À P3A

- P3a) Dans le cadre d'une recherche qualitative, c'est un procédé normalisé que d'inviter des clients – dans ce cas des employés du gouvernement du Canada – à observer les groupes en personne. Ils seront assis dans une salle séparée et observeront les discussions derrière un miroir sans tain. Ils seront là simplement pour entendre vos idées bien qu'ils puissent prendre leurs propres notes et parler à l'occasion avec le modérateur ou la modératrice pour lui faire part de toutes questions additionnelles à poser au groupe.

Acceptez-vous d'être observé par des employés du gouvernement du Canada?

Oui	REMERCIEZ ET PASSEZ À L'INVITATION
Non	REMERCIEZ ET TERMINEZ

Invitation :

Parfait, vous êtes admissible à participer à l'un de nos groupes de discussion. Comme je l'ai mentionné plus tôt, l'entrevue aura lieu en soirée le **[JOUR, MOIS, DATE]** à **[HEURE]**, et durera environ deux heures.

Avez-vous un crayon à portée de la main pour prendre en note l'adresse de l'endroit où se tiendra la séance? Elle aura lieu à l'endroit suivant :

TORONTO, lundi 10 décembre 2018 Consumer Vision 2, rue Bloor Ouest, 3 ^e étage Toronto (Ontario) M4W 3E2 Tél. 416-967-1596	Compensation : 285 \$ 17 h 30 19 h 30
HALIFAX, mardi 11 décembre 2018 MQO 1883, rue Upper Water, 4 ^e étage Halifax (Nouvelle-Écosse) B3J 1S9 Tél. 902-465-3034	Compensation : 285 \$ 17 h 30 19 h 30
EDMONTON, mercredi 12 décembre 2018 Leger Marketing 10080, avenue Jasper, bureau 801 Edmonton (Alberta) T5J 1V9 Tél. 780-423-0708	Compensation : 285 \$ 17 h 30 19 h 30
MONTRÉAL, jeudi 13 décembre 2018 CRC Research 1610, rue Saint-Catherine Ouest, bureau 411 Montréal (Québec) H3H 2S2 Tél. 514-932-7511	Compensation : 285 \$ 17 h 30 19 h 30

Nous vous demandons d’arriver quinze minutes avant l’heure prévue pour stationner votre voiture, trouver l’endroit et vous présenter aux hôtes. Il est possible que l’on vérifie votre identité avant la tenue de la séance. Par conséquent, assurez-vous d’avoir une pièce d’identité (par exemple, un permis de conduire). De plus, si vous avez besoin de lunettes pour lire, veuillez les apporter.

Comme nous n’invitons qu’un nombre restreint de personnes, votre participation est très importante pour nous. Si, pour une raison ou un autre, vous ne pouvez pas vous présenter, veuillez nous téléphoner pour nous permettre de vous remplacer au sein du groupe. Vous pouvez nous joindre à notre bureau au **[INSÉREZ NUMÉRO DE TÉLÉPHONE]**. Demandez à parler à **[INSÉREZ NOM]**. Quelqu’un vous appellera quelques jours avant pour vous rappeler la séance.

Afin de pouvoir communiquer avec vous pour confirmer votre présence ou en cas de changement, pouvez-vous confirmer votre nom et vos coordonnées?

Prénom	Nom
Courriel	
Téléphone (jour)	Téléphone (soir)

Si le répondant refuse de donner son prénom, son nom de famille ou son numéro de téléphone, rappelez-lui que ces renseignements demeureront strictement confidentiels, conformément aux lois sur la protection de la vie privée, et qu’ils seront uniquement utilisés pour communiquer avec lui dans le but de confirmer sa présence et de l’informer de tout changement apporté à la séance de discussion en groupe. S’il refuse tout de même, REMERCIEZ ET TERMINEZ.

Phase 2 : Décideurs politiques

Bonjour/Bon après-midi,

Nous vous remercions de votre intérêt à participer à la révision du Guide alimentaire canadien et d'avoir donné à Santé Canada la permission de partager votre nom et vos renseignements avec nous. Nous vous demandons de bien vouloir participer à une recherche organisée par Earncliffe au nom de Santé Canada.

Au cours des prochaines semaines, nous ferons des entrevues en tête-à-tête avec un certain nombre de professionnels de la santé qui élaborent, mettent en place ou évaluent des politiques en matière d'alimentation ou de nutrition. L'objectif de ces entrevues est de recueillir vos commentaires et vos réactions sur l'utilisation des modèles de saine alimentation du Canada à l'intention des professionnels de la santé et des décideurs politiques.

L'entrevue devrait durer environ 30 à 40 minutes et elle sera menée à la date et à l'heure qui vous conviendront le mieux. Comme c'est souvent le cas pour ce genre de recherche, les résultats demeureront anonymes et ils seront présentés globalement seulement, plutôt que d'être attribués à une personne en particulier. Nous vous assurons que les réponses des participants seront traitées avec la plus stricte confidentialité et qu'Earncliffe ne les révélera pas à Santé Canada.

Nous espérons que vous pourrez nous consacrer du temps et que vous accepterez de nous faire part de vos idées. Au cours des prochains jours, un membre de notre personnel vous contactera pour s'enquérir de votre participation et, idéalement, pour fixer l'heure de l'entrevue.

Si vous désirez obtenir des renseignements supplémentaires, n'hésitez pas à me contacter directement. Aussi, nous vous demandons de bien vouloir signer le formulaire de consentement joint à la présente.

Meilleures salutations,

Stéphanie Constable
Partenaire